



Awor tin un
organizacion
pa tur
specialista
na Aruba

Les A6



Maestronan di EPI
a entrega
carta na Minister
Michelle
Winklaar-Hooyboer

Les A3

BON DIA *Aruba*

Diaranson 11 di November 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Pelea ta laga homber cu un corta serio na su man

ORANJESTAD - Diamars 5or pasa di atardi polis ta bay altura di D shop ariba Boulevard. Motibo tabata cu un rato prome tabata tin un discusion entre dos homber, y dado momento uno a keda seriamente corta na su man.

Na yegada di polis nan ta topa cu un homber sin camisa y cu un corta serio na su man drechi. Caminda cu e tabata para tabata tur na sanger, indicando cu el a corta un ader.

Segun testigo e homber aki y probablemente esun cu a corte tabata tin e problema altura di Ritz, y asina nan a keda bin abou te cu e situacion a bira mas tenso.

Dado momento nan a dreña e deposito di Balashi net eybanda mes, caminda cu e



homber aki a sali bek man na sanger, pues indicando cu den e luga el a wordo corta. Esun cu hacie aparentemente mes ora despues a bandona e sitio.

Un caso poco confuso, caminda cu e homber aki aparentemente a bay defende un dama, paso e lo tabata tin

problema cu e homber. Na e sitio pariba di caminda tabata tin dos dama cu tambe tabata bati boca cu e homber aki, pues un problema basta bruha.

Ambulance a yega y mes ora ta trata e herida, cu na yegada na hospital mes ora mester a bay camber di operacion.

Cambio den prijs di productonan petrolero



ORANJESTAD - Entrante 11 di november 2015 e prijsnan di benta di productonan petrolero lo cambia. Esaki ta conta pa gasolin, diesel y kerosin.

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Ambiental ta informa cu a surgi un cambio den prijs di productonan petrolero entrante 11 di november 2015. E prijs di benta pa comercio por menor ta como lo siguiente:

Gasolin unleaded-premium: 165,0 cen p/ltr. (- 3,2 cen)
Diesel LS: 138,4 cen p/ltr. (- 1,1 cen)
Kerosin: 127,6 cen p/ltr. (+ 0,3 cen)
E prijsnan ariba menciona ta inclui BBO/AZV

Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. **400.000,-**

Obtenibel na cualquier rebendedo di Lotto.

sorteo ta awe noch!



ANNUAL CORPORATE EVENT 2015
LABOR MARKET FLEXIBILITY

With Mrs. Ronnie Goldberg

November 27th, 2015

Time: 7:00 PM - 12:00 AM Venue: Aruba Marriott Ballroom
Price: Afl. 175.00/ US\$ 100.00 Dresscode: Business Elegant

Tickets available at ATIA

Arubabank
understands

SETAR

Compra

VALERO

ALBO ARUBA
general contractor

AWM
infrastructure

PE
Pepia Est n.v.

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu chens pa algun yobidanan isola.

Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius. solo ta sali 06:36 am y ta baha 06:12 pm.

Biento:

For di direccion oost y modera te fresco; forsa 4 te 5 (28 te 37 km/ora, 15 te 20 nudo). Ocasionalmente rafaga te fresco y fuerte; forsa 5 te 7 (31 te 56 km/ora, 17 te 30 nudo).

Situacion general:

Humedad cu a resta di e ola tropical cu a caba di crusa nos region combina

cu un disturbio den nivelnan mas halto lo mantene shelo parcialmente nubia y tambe chens pa algun yobidanan isola.

E biento ta keda fresco te fuerte pa e resto di siman.

Condicion di lama:

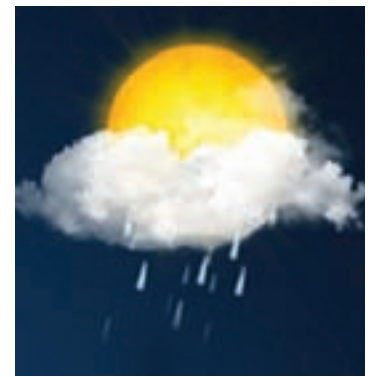
Olanan di lama ta biniendo di direccion oost noordoost

cu haltura di 5 te 8 pia.

Temperatura di superficie di lama 28 grado Celsius.

Prospecto di tempo pa e siman:

parcialmente nubia cu chens pa algun yobidanan isola principalmente den oranan di marduga. Biento ta keda fresco te fuerte.



Temperatura ta fluctua net un tiki riba normal. ☐

Minister di Enseñansa lo duna contesta mas pronto posibel

Falta di gymzaal ta rekeri un solucion creativo den directiva di EPI



ORANJESTAD – Pa minister di Enseñansa, sra. Michelle Hooyboer-Winklaar tabata practicamente un sorpresa e accion di docentenan y studiantenan di EPI, ayera mainta. “Awe ma hayele. Manera mi a splica nan, sigur ami no por duna un contesta awe”, el a bisa.

E ta haya cu simplemente no ta responsabel di su parti di bisa algo awe y mañan e ta bin cu otro cos atrobe creando un friccion. “Mi no sa si nan a keda satisfecho cu esey, pero e compromiso cu mi tin ta pa duna un contesta mas pronto

posibel”, Pa tal motibo e no tabatin un contesta mesora pa nan, na momento cu a wordo haci entrega di un map y un peticion pa construi un facilidad pa tanto e docentenan como e studiantenan lo por haci gym bou un dak. Segun e mandatario e ta bay atende cu e peticion aki, y mas pronto cu ta posibel tanto e docentenan di EPI como su studiantenan lo haya un contesta.

“Loke nan a entrega ta un posibel solucion mirando cu tin un desaroyo net ey banda di un scol cu ta biniendo”, el a bisa. El a laga sa cu e tereno ey ta di gobierno, aunke e tin cu confirma esey cu su colega minister di Infraestructura. Tambe nan ta bay evalua cu aparte di fondo, kico ta wordo rekeri y tur e proceso envolvi den esaki.

Peticion valido

E mandatario ta haya cu nan peticion di e docentenan y studiantenan di EPI ta valido. “Semper y encuando –segun minister Hooyboer Winklaar– esnan cu ta traha den un scol cu kier wak nan scol progresa, semper mester ta valido”.

E ta un situacion cu ta andando pa basta aña. EPI mes tin un existencia di 18 aña, y nan tin un gymzaal pero a bira un auditorio y un foodcourt. E posibilidad ta esun di construi di nobo un gymzaal, pero esaki ta rekeri diferente studionan y retonan pa loke ta trata e parti di infraestructura. Te hasta lo wordo evalua cu den e proyecto di scol nobo cu ta wordo construi den bisindario di EPI lo por añadi un facilidad pa nan por haci gym.

E mester sinta cu tur e partnernan cu ta trahando riba e parti di infraestructura pa nan por bin bek cu un contesta mas pronto posibel. E no a duna un fecha specifico, pero e mandatario a reitera cu “esaki lo ta mas pronto cu ta posibel”. E ta algo cu nan mester considera banda di e otro scolnan cu ta wardando nan turno di renobacion. “Nos no por bisa cu no ta bay kita fei un scol cu ta awor na beurt pa crea un gymzaal”, el a señala.

Turno di renobacion

Igualmente e mandatario a bisa cu nan tin varios scol



wardando nan turno pa renobacion. E haya cu apesar cu pa añanan a wordo negligish cu EPI no tin un sitio ideal pa haci gym, ta hopi importante pa crea un solucion no solamente ariba un termino mas largo.

“Pero sigur loke mester sosode awor pa soluciona e problema cu e personalnan cu ta dunando e les di gym ta enfrentando”, el a bisa. E ta haya cu esey ta rekeri un solucion creativo den directiva. E mandatario ta compronde cu directiva di EPI ta trahando riba esey. Nan lo sigui

delibera cu e directiva di EPI pa bin cu un solucion adecuado pa tur hende envolvi den esaki.

Segun e mandatario, un reto cu nan tin ta esun di yega na fondo pa tur e diferente rekisitonan infraestructural di nos scolnan. Tin diferente pensamiento riba esaki, y nan ta trahando riba diferente concepto pa bin cu un renobacion structural di scolnan en bes di un pa un, ya cu tin scol cu ta wardando 50 aña pa un renobacion. “Si nos ta sigui asina nunca nos no ta yega na tur”, el a bisa. ☐



ORANJESTAD – Director general di AruGas, sr. Roberto Geerman, a declara na Bon Dia Aruba cu no ta wordo premira un aumento riba e prijs di cilindro di gas.

AruGas no ta premira aumento riba prijs di gas

Aworaki Venezuela no ta un opcion pa suministra gas pa Aruba

Durante e seminario cu a wordo organisa pa celebra e di 75 aniversario di AruGas, oradonan manera Profesor Edward Glab y Dr. Eduardo del Valle a presenta den nan disertacion un panorama general riba e desaroyo di e negoshi di oil y gas. Sr. Geerman a indica cu den e presentacion aki a wordo mira cu si e prijs di combustibel ta keda asina “nos ta mantene un prijs stabiel”.

Sr. Geerman a bisa cu esaki ta e mensahe cu a sali fei e seminario aki, caminda a wordo papia entre otro riba suministro, explotacion, prijs y op-

cion di gas den nos region y Aruba.

Venezuela ta aparece riba e mapa di paisnan den nos region cu reserva di gas, y e ta un pais bisiña di nos cu ta opcion pa suministra gas pa nos isla, ya cu transporte y poco demanda di gas ta haci su prijs mas halto.

Opcion suministro

Sin embargo riba e opcion aki, director general di AruGas, sr. Roberto Geerman a declara na Bon Dia Aruba cu Venezuela lamentablemente a pasa di ser un pais exportado pa un pais importado di gas

propano.

El a señala cu antes nos tabata haya producto fei Venezuela (Bajo Grande), pero pa mas cu 11 pa 12 aña, Venezuela a cambia pa bay den e region di Trinidad of U.S Golf.

“Pa hopi hende ta dificil pa kere. Asina e economia a swing cu e refinarianan ta produci cada bes menos y Venezuela ta concentra mas di exporta crudo”, el a



declara. Ta asina cu aworaki un pais productor di petroleo te hasta nan ta importa gasolin, ya cu eficiencia di nan refinarianan cada dia ta bahando. ☐

Maestronan di EPI a entrega carta na Minister Michelle Winklaar-Hooyboer

ORANJESTAD – Algun maestro di Unidad di EPI hunto cu algun alumno, a compañía Andy Gomes docente di gymnastiek entrega un carta na Minister di Enseñansa Michelle Winklaar-Hooyboer.

Meneer Gomes hunto cu su coleganan a entrega un carta na Minister unda cu ta muestra e preocupacion pa e situacion cu e docentenan di gymnastiek ta pasando aden. Pa 16 aña largo meneer Andy Gomes y Glen Lande, ta traha den un situacion fastioso. Segun Minister, el a tende cu esaki nan ta pasando den e situacion aki 18 aña. E dos docentenan aki tin biaha ta haci uzo di nan mesun auto



E problema di EPI lo mester wordo poni acerca. Tambe minister mester bay studia tur esaki pa mira di unda e fondonan lo sali. Minister a haci un compromiso cu e maestronan, cu e lo bin bek na nan cu e decisionnan y con cosnan lo cana. E prioridad pa minister ta pa busca un solucion a corto plaso pa stop e situacion cu e maestronan Gomes y Lande ta pasa aden cual ta uno fastioso.

Mapa di edificio y area

E maestronan a muestra minister un mapa di gymzaal cu a wordo crea pa nan mes y tur esaki tabata cera bou yabi. E mapa di edificio di gymzaal a wordo pinta na 2003. Nan a laga e mapa aki cu minister pa haci e trabou mas facil si tuma e decision di traha e gymzaal. Minister a puntra e maestronan si nan tin un idea caba unda e localidad pa e gymzaal lo ta.

Di biaha nan a muestra minister un mapa di area unda cu e gymzaal por bin. E maestronan a indica cu e area a wordo scogi caba y esaki ta na e banda pazuid di e parkeerplaats cu ta keda pariba di e sector di Horeca. E area aki por ta un posibel solucion pa bin cu un gymzaal. □



Nan ta puntra riba cua fecha e scol lo haya un gymzaal, un fecha ta mas importante pa nan cu core check un bus, core pone un afdak, core pone un banki. Cosnan no por sigui asina, pasobra por ta cu aki 15 aña ainda e scol lo no tin un gymzaal. E Sector nan di EPI C&T, Economia y S&S a compañía nan colega Gomes y Lande pa asina muestra nan sosten. E maestronan ta spera cu minister tin oido

nan cu nos tin pa loka ta trata infraestructura di tur diferente scolnan,” Minister Winklaar-Hooyboer a indica. Minister a acepta e carta y a indica cu lo poni e situacion aki den nan gesepek algemeen overful e parti di infraestructura di e scolnan. “Nos lo bin bek na boso, por escrito mi ta kere,” el a indica. Loke cu minister a compronde ta cu e parti solucion a corto plaso ta uno importante, pero tambe el a compronde cu esaki ta den man di e directie bedrijfsvoering. Segun un di e docentenan, e directie bedrijfsvoering no a sinta hunto y cu nan no a haya un contesta ainda. Loke cu ta importante pa e maestronan ta un fecha cu e scol lo haya un gymzaal. “Esey sigur mi no lo por duna bo awor. Mi ta kere esey tur hende por realisa pa bisa bo cu esaki ta e fecha cu diripiente lo haya un gymzaal despues di 18 aña, esey sigur ta dificil. Mi no ta un politico cu ta djis bisa bo algo cu pa mañan bo ta tende un otro cos,” Minister a bisa. E grupo

di maestronan kier un fecha cu nan por pasa pa haya un contesta unda cu e minister por a tuma un decision. Pero minister Winklaar-Hooyboer a indica cu cosnan no ta bay a base di un fecha sino nan ta bay tuma e situacion aki den consideracion.

Studia asunto di EPI

Tin diferente proyecto di scol ta andando. Segun Minister e aña aki nan so ta poniendo riba presupuesto mas cu 1 miyon florin pa diferente cos.



pa por hiba e alumnonan unda nan tin di bay haci e les.

Eigenlijk a yega e tempo cu EPI haya su propio gymzaal, un di e docentenan ta reacciona. Nan a reuni cu gerencia pa mira ki solucion den corto plaso por tin, pero e docentenan ta mas interesa pa haya sa kico tin pa un plaso largo.

na e situacion aki y si ta posibel mas pronto e scol di EPI haya un gymzaal.

Reaccion minister y maestronan

“Mi ta gradici pa boso presencia awe mainta. Sigur e ta algo cu mas claro mester wordo palabra. Mi ta kere cu boso ta na altura di tur e reto-

Lectura riba “Nos muchanan den e era digital”



Luna di november ta e luna cu ta wordo dedica mundialmente na derechonan di mucha. E derechonan di mucha ta forma e fundeshi di e prome maneho integral riba hubentud na unda e metanan fiho (28 en total) ta hancra pa por realisa un desaroyo sano pa nos hubentud.

Un di e metanan ta pa duna mas sosten na mayornan pa asina nan por educa yiunan conforme e derechonan di mucha. Pa por contribui na e meta aki, Ministerio di Asuntonan Social, Hubentud y Labor ta organisa un lectura titula: “E retonan di e era digital pa

nos muchanan y hobennan”.

E orador principal pa e anochi aki ta Profesor dr. Cees J. Hamelink. Profesor Hamelink lo elabora riba con importante internet y informacion accesibel ta y kico tur esaki ta brinda nos muchanan pa nan educacion pero tambe kico esaki ta trece na retonan manera cyber-bullying, sexting y pornografia di mucha.

E lectura lo tuma luga diaranson 11 november 2015, di 6:00pm pa 8:00pm na EPI su Collegezaal.

Profesor dr. Hamelink ta docente di Relacionnan Internacional y Comunicacion Internacional na diferente universidadnan renombra rond di mundo.

Tambe profesor Hamelink ta docente di informacion di maneho y conocimiento na Universidad di Aruba y di media, religion y cultura na Vrije Universiteit na Amsterdam. Ela studia teologia y psicologia, y a fungi tambe como consehero riba derechonan di hende rond mundo. Profesor Hamelink tambe a publica diferente buki basa riba e topico aki.

Tur persona, organizacion, NGO's, docente y hoben ta wordo cordialmente invita pa e lectura aki. Pa mas informacion of pa registra pa e lectura aki, por manda un e-mail na j.raaz@arubagovernment.aw of b.helmeyer@arubagovernment.aw. □

BON DIA Aruba

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion

Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo

Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion

Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Ehecutivo di Benta

Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Diseño Grafico

Michael Arendsz

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion

Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirks

Colaboracion

Ariën Rasmijn
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCla
Associated Press
Ret Karibense

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Weststraat #22

Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044

email: noticia@bondia.com

aviso@bondia.com

BON DIA ARUBA

Ta un Corant redacta y imprimi na
Aruba y ta obtenibel di Dialuna te
cu Diasabra. Ningun contenido
por wordo reproduci sin permiso
di Editor. www.bondia.com

Editorial



Nos tin o no tin ley di ordenamento teritorial?

Asunto di 'helicentre' ta mustra riba esaki...

E siman aki e asunto di e heli-center na Mal-mok a capta nos atencion. Segun nos por comprende for di declaracion di nos Prome Ministro, e compania cu ta desea di cuminsa opera e heliport ya caba a haya permiso di Departamento di Infraestructura y Planificacion (DIP). Riba e pregunta si e compania no tabatin mester di un permiso bao di "Hinderverordening" a declara cu e departamento no tabata considera esey necesario, pasobra asunto di helicopter no ta aparece riba e lista aproba di tipo di actividad cu mester un permiso.

Corectamente Ministro Presidente ta bisa cu den e caso ey e funcionarionan concerni mester a actua den espirito di e ley. Un mucha di tres aña por deduci cu un heliport pega cu e viviendanan den e sector ey lo bay trece molester pa e habitantenan.

Loke ta dificil pa kere ta cu na nivel ministerial nan no tabata na altura di e asunto aki. Por ta cu Prome Ministro no tabata sa, pero ta dificil pa kere cu nos mandatario di Infraestructura y Planificacion no tabata sa, ya cu e tin e reputacion cu nada ta move den su ministerio sin cu e ta na altura. Pues, "a otro perro con ese hueso", y mas bien esaki ta parece un caso cu a pensa di regla bao man sin cu ningun hende reacciona.

Mas grave ainda, e asunto aki ta mustra atrobe cu e ley di Ordenamento Teritorial ta un "dode letter" na man di e gabinete aki, cu aparentemente no tin 'ley cu e ley aki'. Esaki na prome luga pasobra ta e partido grandi den oposicion a bin cu e iniciativa pa e ley aki. Con otro nos por splica cu te awe no ta tende nada di e Consejo di Ordenamento Teritorial, cu mester ta operando cu consejo, segun peticion y riba su propio iniciativa, na gobierno encunto asunto concerniente e ley aki. Nos tabatin den e ultimo añanan varios caso unda tabata importante pa sikiera scucha opinion di e Consejo aki.

Nos por menciona e proyecto di molina di biento (Urirama), e proyecto di hotel den e reserva forestal unico di mangel na Pos Chikito, entre otro. Si acaso e Consejo ta existi mes, henter comunidad tin añanan sin tende nada di e organismo aki. Pregunta na gobierno: conscientemente ta tene e organismo aki riba un 'low profile' pasobra gobierno no tin gana di scucha comentario critico? Por ta cu nan tin extra malestar cu e ley aki pasobra ta nan oponente politico a institui esaki na 2006?

Y pa no limita nos critica na gobierno so: nos no

por a spera un actitud mas diligente di oposicion den e asunto aki? Manera otro medio di comunicacion, esun aki tambe tin e tarea pa señala asunto cu no ta bon, pero no tin como tarea pa hiba oposicion politico. Nos no ta tende nada di oposicion encunto e asunto aki y esey no ta bon, pasobra ta trata di un asunto cu ta toca con pa amplia e base democratico creando "checks and balances" cu mester yuda hiba nos den direccion di un democracia di mas contenido.

Y papiando di base democratico, ta parece cu tur partido ta lubida cu den nos Constitucion tin un articulo cu ta trata especificamente e emision di tereno di gobierno (domeingronden) cu sigur den caso di emision importante pa proyectonan mayor, mester pasa Parlamento por medio di un ley (Decreto Nacional).

E parti specifico aki ta: Articulo V21 di nos Constitucion: "Bij landsverordening wordt het beheer der domaniale gronden en andere domaniale rechten geregeld. Artikel V21 Toelichting: Het onderhavige artikel is opgenomen omdat het doelmatig beheer der domaniale gronden en andere domaniale rechten van dermate groot belang is, dat de wetgever terzake regels dient te stellen. Met de term "domaniale gronden en andere domaniale rechten hebben wij het oog op gronden en opstellen, ten aanzien waarvan de overheid zakelijke rechten heeft, en op de delfstoffen in de bodem en de zeebodem. (NB: parti di e toelichting).

No por ta asina cu, pasobra den pasado no a respetar constitucion, den futuro tambe ta bay sigui den mesun rumbo aki. E ley di Ordenamento Teritorial di 2006 a bin cumpli pa un parti cu e articulo aki di Constitucion, pero no ta kita e necesidad cu ora ta otorga tereno di gobierno, sigur pa proyecto grandi, cu mester bay Parlamento cu un ley, y no un simpel aprobacion di un mocion manera a haci den e caso di Urirama. Por ta cu oposicion ta keda keto pasobra den pasado nan tambe a actua asina, pero esey no ta suficiente argumento pa keda ignora nos Constitucion.

Pero, na e momento aki "first things first", y esey ta cuminsa exige e debido funcionamiento di e Consejo di Ordenamento Teritorial, incluyendo e parti di e detayenan pa cada zona di nos pais cu mester bin den e plannan detaya conoci como 'Ruimtelijk Ontwikkelingsplan met Voorschriften' cu te awor no ta conoci y aparentemente no ta elabora. □

Tres scol a abstene di participa den Festival di Buki pa Mucha

ORANJESTAD – Diabierna ultimo e siman di Festival di Buki pa Mucha a clausura. E experiencia aki tabata enrikeciendo cerca tur muchanan -alrededor di 16 mil mucha- di e diferente scol cu a haya bishita di e autornan.

Pero a pesar di tur esfuerso realisa pa Biblioteca Nacional Aruba (BNA), no tur klas di scol no por haya un autor, debi cu tabatin scol mes cu a abstene di participa.

Sra. Yosmar Sneek di BNA y encarga cu e organisacion di e festival aki a bisa cu biblioteca ta invita casi tur scol ya sea kleuter, basico y special. Pero dos pa tres scol so no a participa, ya cu un di nan tabatin cierto exigencia. Nan tabata kier cuater autor sino nan no ta interesa.

Sra. Sneek a declara cu biblioteca ta haci su best pa tur scol por haya bishita di e autornan, pero dificilmente nan por no por duna tur klas. “Un di e scolnan no a gusta hopi, y e no kier participa mas”, el a bisa. Nan di biblioteca aki ta haya esaki “pica” ya cu di e forma aki a perhudica e muchanan cu si por a haya.

Mientras otro scol no ta participa casi nunca. Tin biaha esaki tin di haber cu e tema... “Pero nos ta respeta esey, nos no por obliga nan”, el a bisa. Tur cos ta gratis, esey danki cu biblioteca tin algun sponsor cu ta yuda manera RBC Bank, y esaki ta facilita cu tur scol por haya esey gratis.

Autornan y contadonan

E autornan tabata bishita e diferente scol parti di mainta, y cada autor por a haci maximo cuater presentacion pa dia.

Tabatin scol cu a pone tur muchanan hunto, ya sea 150 of 75 mucha. Normalmente -aunke tabata mas cu 60 scol y apenas 16 autor- nan ta alcanza bastante mucha. Tambe e acto di apertura di e festival tabata un oportunidad pa e muchanan hunto cu nan mayornan por a bini pa disfruta di e diferente presentacion realisa pa e autornan.

Tambe sra. Sneek a bisa cu mester tene cuenta cu no tur autor ta gusta tin hopi mucha y “nos tin cu respeta esey”, el a indica. Mester tene na consideracion cu e autor ey no solamente un biaha e ta papia, ya cu e tin cu papia su

historia full e siman, anto cuater biaha pa dia.

Tin biaha biblioteca no por spera cu e autornan mester ta contento si scol ta pone hopi klas hunto y no tin un microfon. Esaki ta un observacion cu biblioteca ta haci ora cu e autor mester haci

un presentacion dilanti varios klas hunto, si logicamente e autor ta bay di acuerdo. Ya cu hopi mucha hunto tin biaha nan no ta para keto y e idea tras di e presentacion aki ta pa promove y stimula lesamento, y asina bo no ta logra esey. □



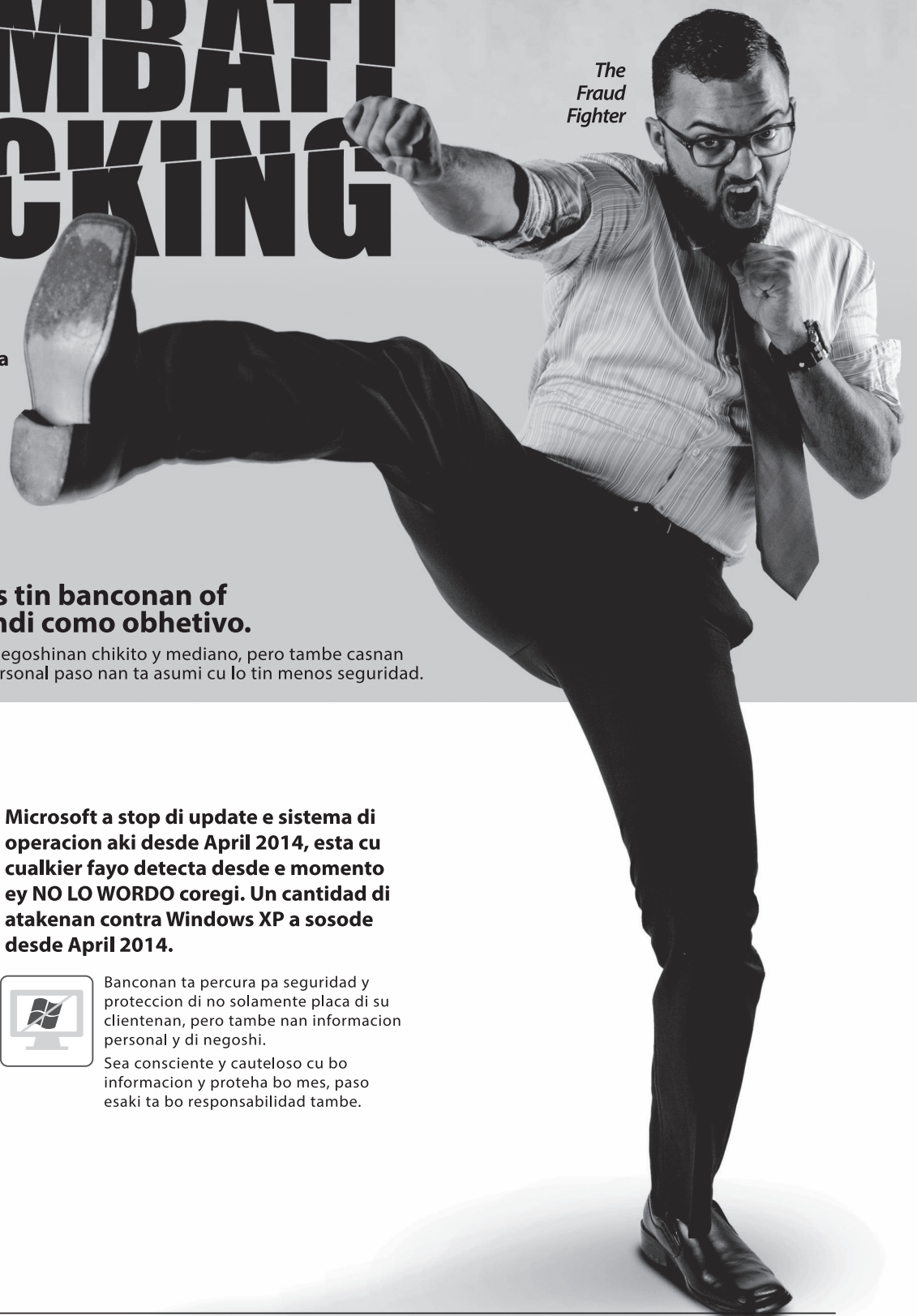
TIPS PA COMBATI HACKING

Esaki ta un serie di tips y conseho cu por yuda bo evita di bira un victima di crimen cybernetico.

No ta tur hackers tin banconan of negoshinan grandi como obhetivo.

Mayoria hackers ta target negoshinan chikito y mediano, pero tambe casnan di famia y computernan personal paso nan ta asumi cu lo tin menos seguridad.

*The
Fraud
Fighter*



Tip

#1

Reemplaza Windows XP inmediatamente

Microsoft a stop di update e sistema di operacion aki desde April 2014, esta cu cualkier fayo detecta desde e momento ey **NO LO WORDO** coregi. Un cantidad di atakenan contra Windows XP a sosode desde April 2014.



Banconan ta percura pa seguridad y proteccion di no solamente placa di su clientenan, pero tambe nan informacion personal y di negoshi.

Sea consciente y cauteloso cu bo informacion y proteha bo mes, paso esaki ta bo responsabilidad tambe.

Awor tin un organisacion pa tur especialista na Aruba



ORANJESTAD - Dia-
mars mainta Asociacion
di Especialista Hospital di
Aruba (ASHA) a yama un
conferencia di prensa pa
anuncia cu nan a wordo
lansa y tambe splica to-
cante nan meta cua ta
encera mehora calidad di
cuido medico na hospital
di Aruba.

“Awe nos kier anuncia lansamento di nos asociacion nobo. Desde hopi aña caba, e specialistanan medico na Aruba ta uni den sosten medico. Algun aña pasa a dicidi di formalisa esaki pa asina e specialistanan por tin un posicion oficial y legal den comunidad. Contrario na algun otro asociacion di especialista, ASHA ta representa tur especialista na Aruba.”

Meta

E meta di ASHA ta mehora calidad di cuidu medico na hospital di Aruba. Traha pa bienestar di 80 miembro (specialistanan), comunicacion entre e miembronan y otro partido interno y externo manera directiva di hospital, Raad van Toezicht, AZV, minister di salubridad, ABV etc. Cooperacion cu otro organisacion di dokter manera VMSA, ASVD y HAVA y participacion den maneho di hospital.

Vision

E vision di e maneho di ASHA ta transparencia pa tur miembro tocante actividadnan, integridad riba tur tereno y participacion activo y dicidido den negociacion cu otro partido.

Directiva di ASHA

E directiva di ASHA actualmente ta consisti di 4 persona cu ta yena tareanan di presidente, vice presidente, secretario, tesorero y miembro. “Mi mes ta pediatra trahando na Aruba for di 2003 y como presidente mi ta dirigi e maneho y e reunionnan di miembro tur luna. Mi ta comunica mas hopi cu e directiva di hospital y cu otro partidonan externo. Tambe mi ta representa ASHA na eventonan oficial,” Sra. Ponson - Wever a bisa.

Alexander van Straten vice presidente y secretario di ASHA ta radioloog, a menciona cu su tarea ta pa mancha correspondencia oficial manera carta y e-mail. Tambe e ta e persona di contacto pa e specialistanan cu ta opera. Stuart Wills kende ta dokter di pulmon ta trahando ya pa 2 aña na hospital y su tarea ta mancha e financia di ASHA. Tambe e ta envolvi den comision di construccion di hospital nobo. “ASHA ta importante pasobra ta prome biaha cu den hospital ta cera un organisacion asina cu ta forma un posicion legal y firma pa e specialistanan cual lo yuda den maneho di hospital. Mi a traha na Hulanda como dokter di pulmon tambe y den cual mi a forma parti di



maneho unda cu a lansa un cooperacion similar manera ASHA cu ta conecta specialistanan. pues mi ta kere cu e ta hopi bon cu e paso aki a wordo tuma aki tambe.”

Karina Kelly internista cu ta miembro di ASHA a splica cu e ta trahando desde 1997 na Aruba como internista. E ta completa e directiva di ASHA caminda cu mester contacto cu specialistanan cu no ta opera. “Nos tin basta aña ta reuni cu e specialistanan purbando di mehora calidad di cuidu medico den hospital y na Aruba. Esaki ta un manera pa hacie oficial y haci nos legal pa nos por traha miho. E meta final ta pa mehora calidad. Un asociacion ta algo registra na KvK, si bo tin un problema cu bo mester bay hues esaki por awo. Prome cu esey por a reuni si pero no oficial, pues si mester bay corte contra un otro partido no por haci esaki pasobra mester ta registra. Por ehempel VMSA ta un asociacion di especialista cu a yega di hiba AZV corte. Si bo no ta un asociacion registra na KvK bo no ta un persona legal cu por tuma paso.” Segun Sra. Kelly a splica, hurista cu ASHA a

yega di haci uzo di dje ta traha pa hospital.

Tambe ASHA tin un secretario pa asisti e asociacion, Chantal Valize. E ta “beleidsmedewerker trahando pa directiva di especialista desde 2012. Entre otro e ta responsabel pa agenda y notula tur e reunionnan importante di ASHA tambe e ta participa den diferente proyecto y comision di hospital.

Aworaki tin algun proyecto na hospital andando manera e digitalisacion di informacion di pashent cual ASHA ta contribui activamente y tambe den e trahamento di hospital nobo.

Segun Sra. Ponson - Wever, diferencia entre e asociacionnan ta, VMSA ta un asociacion hopi mas bieu y su posicion ta den ley tambe y ta importante pa Aruba pa loke ta e specialistanan. Solamente e specialistanan priva ta miembro di VMSA. ASVD cu ta un otro asociacion ta representa esunnan cu ta traha den hospital y awo nos asociacion ta representa tur especialista na Aruba pues miembronan di VMSA y ASVD, e presidente termina bisando. □



Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes

Nos ta graba
tur sorto di
articulo
di metal
yama of
bishita nos

Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com

“COMPRA Y VENTA”

Bachue
Joyeros

Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de
Pulseras y Baterias para Relojes
Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm



Abo!

No tin tempo
pa Laba y Seca bo
Pañanan!

Pasa y Laganan na:

AQUA
LAUNDRY

Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm
Tel: 587 0772



FOR “HADICURARI RESTAURANT” WE ARE LOOKING FOR :

COOKS

- *Must have at least 2 years experience in similar position
- *Must have an EPB Hotel & Restaurant degree
- *Excellent communication skills
- * Strive to perform good service, able to work in a team
- * Local or with valid residence/work permit

We offer:

- *Good salary and secondary benefits

Apply by sending your CV to: hr@arubawineanddine.com

Or at our office Aruba Wine and Dine, Salifa Cerca 2-A, Noord

Era nobo bou specialistanan pa mehoracion di cuida medico

ORANJESTAD – Pa director interino Ezzard Cilie e asociacion nobo ASHA, ta nifica un era nobo pa loke ta mehoracion di servicio di cuida medico den hospital y pa Aruba. Cu lansamento di e fundacion e lo facilita e forma di comunica cu tur specialista sea si e ta traha riba su mes of cu hospital.

“Den number di directiva mi por bisa cu nos ta contento cu tin e fundacion aki cu a lanta. E meta ta bay mucho mas leu di locual e integrantenan di e asociacion a menciona. Ora cu papia di e meta di hospital pa traha hunto, ta papia di un compania medico integra. Un manera pa hinca esey den



cu nan como partner den dje tambe. Si kier traha y papia como compania medico integra no por haci esaki sin cu ta scucha e specialistanan cu

Ta contento cu e existencia di e fundacion y tin hopi trabou andando ya caba.”

Discusionnan

Segun Sr. Cilie, esaki ta algo cu den pasado nunca a tuma luga y si mira, e cantidad di specialista cu tin na Aruba y ta keda crece, ta puntra nos mes con leu ta desea di bay pa por garantiza e calidad di cuida na un nivel aceptabel. Pa e pais Aruba ta importante pa sa, con leu y cuanto nos por carga. Discusionnan asina ta tumando luga aworaki, el a enfatisa. “Nos tambe ta for

di e punto di bista cu no por lag’e pa solamente esun cu ta sigura cu ta paga, lo determina kico mester tin na Aruba. Pues aworaki nos di hospital hunto cu e asociacion ta discutiendo pa e siguiente 5 añanan kico mester na specialista. Aworaki nos tin casi 100 Arubiano afo specializando, cuanto di nan nos por capacita akinan y con ta bay duna nan trabou. E tipo di cosnan aki mester wordo bon discuti y e forma mas adecua pa haci esaki ta hospital hunto cu e asociacion aki. Anto hunto nos lo por bay na AZV pa laga nan sa cu nan ta paga, pero nan no ta determina e calidad di cuida cu ta tuma luga na Aruba.”

Ta papia di hospital pero e specialista cu ta den servicio pa sueldo of esun liber, su trabou ta pa percura pa e salud di hende na Aruba y no hospital, pues e ta bay mucho mas leu cu esey. Tur esaki cual ta rekeri hopi discusion y claro placa tambe ta un factor hopi importante. Segun Sr. Cilie hopi biaha nos ta desea di comporta como si fuera nos ta un pais grandi. Sinembargo mester corda cu

nos ta un pais chikito cu cu rason grandi, cual ta haci esey posibel pa nos haci locual cu tin andando aworaki. “Cu esey nos ta bisa cu nos no ta unda cu nos ta sino cu tin un caminda largo pa bay ainda.” Aworaki ta contento cu specialistanan tin organo legal cu union bou di tur specialista si nan ta den servicio cu salario of liber cual ta duna nan mas forsa,” El a agrega.

Terminando Sr. Cilie a splica cu un compania medico integra ta nifica unda e ehecucion y practica di medicina nan ta tuma luga den hospital. E directiva tin un rol tiki mas facil pasobra ta dirigi e hospital. Pero esunnan cu ta ehecuta y practica medicina ta e mesun specialistanan aki. Pa ley ta poni tambe cu mester laga e parti di calidad den man di e specialista tambe. Y no bay mete den e parti organisatorio di dje. Esaki mester tene na cuenta y p’esey ta bon cu tin un grupo asina aworaki como partner pa traha cun’e. “Tin hopi speranza y ta apoya e lantamento di e asociacion cu ta entrada di un era nobo,” Sr. Cilie a termina bisando. □



otro y organisa esaki ta, por medio di un grupo asina aki cu ta traha cu otro.

Si nos mester haci escogencia si ta prefera papia cu un individuo of un grupo. E ora ta prefera papia cu un grupo cu ta representa tur specialista. Pues cu lansamento di esaki directiva ta contento y hopi cos ta andando den hospital y den esey ta tumando rumbo den cual cu kier actua

ta percura pa e trabou tuma luga. E ta logico tambe cu den hospital e meta ta pa dirigi, como directiva por dirigi hospital pero mester di e profesionalnan aki cu ta percura pa e trabou tuma luga. Esey ta e parti cu a menciona cu kier percura pa e calidad di cuida, esey ta e parti cu ta concerni nan. Nos a scoge pa nos traha hunto y for di e punto di bista ey e asociacion a lanta tambe.

RIJLES

NOVEMBER SPECIAL!

Afl. 297.00

Tel: 582-6732 / 594-3263

Like us on **HERMUS** **Rijschool NV.**

Go Further

Ford Figo Launch Event
Saturday 14 of November 2015
9:00 am – 3:00 pm

It's OK to be Cool
Introducing the all-new Ford Figo
Starting at AWG 27,950* / AWG 523 p.m.**
BANKS WILL BE PRESENT FOR ON THE SPOT FINANCING

Winner of the Treasure Hunt
will be announced at the Ford Figo Launch Event

Now in our showroom.

*Price is excluding all taxes.
**Monthly payment is based on price including all taxes calculated with CMB interest rate of 7.5% financed for 6 years with 0 down payment.

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel. (297) 534 4444
Fax: (297) 582 6861 / e-mail: info@yvausquin.com / www.yvausquin.com

YVAUSQUIN
PASSION FOR CARS



BINGO Bongo

TUESDAY - SUNDAY
1:00PM

FREE SNACKS - EVERY DAY
Monday is Loyalty Bingo



AWG 29000+

IN DAILY PRIZE MONEY + BINGO BONGO BONUS
Guaranteed!



BINGO BONGO BONUS PAID TO WINNER OF GAME #4 \$8.00 PER BOOK (9 GAMES) | \$2.00 PER PROGRESSIVE TICKET (SOLD SEPARATELY)
PROGRESSIVE IS OVER AWG 43.200 IF HIT BY 50 NUMBERS OR LESS | AWG 900 IF HIT AFTER 50 NUMBERS - INTERMISSION AFTER GAME #5

TEL 587 3399 • LOCATED AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO

Wega di mucha bou awa di fontein

ORANJESTAD – Na final di Caya Grandi pa ta exacto, banda di e ex supermercado Nikki Habibe, tin algun fontein, cu ta decora e medio ambiente cu e awa cu e ta spuit. Na diferente ocasion ta topa cu dife-

rente persona ta baña bou di e awa di e fontein.

Diamars pa mas o menos 12.15 di merdia tabata tin 4 mucha bisti den nan badpak y short di lama. Nan tabata hunga entre e awanan di e

fontein, mientras cu por a mira con e mayornan tabata sinta wak nan y saca potret.

Esunnan den tram tabata keda mira e espectáculo, con e muchanan tabata hunga entre e awanan di e fontein. Riba su mes un diberticion pe muchanan. Di otro banda No tin un borch di prohibicion y esey ta keda aceptabel pa autoridadnan.

Na otro banda di caya, entre e hanchi di La Moderna tin un baki cu awa y eynan chollernan ta tuma nan baño cu habon y tur. E muchanan den tur nan inocencia ta diberti cu e awa den tur e calor cu ta reina.

E pregunta ta keda si eynan bo mag di core den e awa? Esaki lo bira un bisti mahos



pa nos caya na momento cu chollernan cuminsa tuma esaki pa nan baño publico.

Sin kita e diberticion di e muchanan mester percura si pa e no bay for di man. □

Homber ta duna keho di atraco

SAN NICOLAS - E homber J.D. a bay warda di Polis y ta bisa cu un homber bisti cu short y T-shirt cu pechi cora a atraca su persona. E homber ta color bruin cla y hoben mas o menos 35 aña. E homber a ranca su tas y a core cun'e bay direccion den Village. Su tas ta color cora scur den cual e tabatin su paspoort, tres boshi yabi di cas y di auto, papelnan di auto y un cadena di oro cu dos hanger, bukinan di spaar di CMB, y Banco di Caribe, vervijsbrief pa Dr.Cheng y Dr. Perez. Mas o menos 18.25, un muhe a bin warda y a duna su nomber como testigo di e hecho castigabel.

Ladronnan a drenta cas na Matadera

MATADERA - Central a manda polis na un cas na Matadera pa un kiebro. Na e sitio, polis a papia cu J.P.J.K, kende ta bisa cu ladronnan a drenta den su cas y a laga esaki tur reboltia. El a haya e bentana di baño habri. Nan a bay cu un X-box 360, ocho wega, un control, un headphone y tambe un short. Polis a tuma e keho y a pone Recherche na haltura.

Polis ta detene dos Venezolano ilegal

PALM BEACH - Polisnan a para un auto Toyota Hilux blanco A-45804 cu tabata core cu dos mesa grandi cu no tabata mara y facilmente por cay riba caminda publico. Durante control polis a nota cu e chauffeur no tabatin rijbewijs y no tin cedula den auto. Den e auto tabatin un persona tambe sin identificacion. Ningun di e personanan tabatin permiso di estadia hunto cu nan. Polis a hiba nan warda pa investigacion. Polis a controla cu Warda Nos Costa y a resulta cu ningun no tin permit. Tur dos a keda deteni y entrega na Departamento di Warda Nos Costa. Ta trata di D.C. y J.C.B. tur dos naci na Venezuela.

Ciclista alcanza pa un Nissan Sentra



SCHOTLANDSTRAAT - Diamars den careda di 12:30 di merdia polis y ambulance a wordo manda panort di Quality Apartments pa un accidente.

Segun por a compronde cu e ciclista y e auto tabata bayendo den mes un direccion esta noord. Na dado momento e ciclista a bay hala na man robes y e Nissan ta lastra un brake pero no por a evita e impacto mas y a dal e ciclista. E ciclista a resulta herida, cu varios corta na su curpa. Por nota con e windshield a keda. Ambulance a transporta e victima pa hospital. □



Dos hoben menor di edad haya cu droga

YANANA - Polisnan di Flex Team a bay na un adres na Yanana 22, na unda un rato prome dos persona a bula cura mientras cu e doño di cas no tabata presente. Supuestamente pa horta. Na e sitio polis a rondona e cas pero no a haya nada particular. Ora cu Polis a caba cu e control, riba caminda nan a wordo acerca pa un homber den un pickup. E homber ta un tal T. E ta bisa polis cu e a yama y a bisa polisnan cu e cas cu nan a controla no ta e cas. E ta bisa cu e bisiñanan cu ta biba dilanti y pa kende e ta cuida e cas den construccin a yama y a bisa su persona cu dos mucha homber ta den e cas. T a mostra Polisnan e cas. Polis a cana bay direccion di e cas y dilanti di e cas Polis a haya holo di marihuana. Polis a mira dos mucha homber cu tabata den e cas. E dos muchanan a cana bay na e bentana parti dilanti di e cas. Polis a bisa e muchanan pa nan Sali pafo. Polis a puntra nan kico nan ta haci den e cas y nan a bisa cu nan tabata chill. Un polis a bula bentana y a bay paden ya haya dos sigaria di marihuana lora y tambe un cantidad di yerba parecido na marihuana. Un di e sigarianan ainda tabata cendi. Relaciona cu esey, Polis a detene e mucha I.B.V.P. di 16 aña, como sospechoso pa tin droga den su poder. Tambe e mucha homber D.P. di 14 aña a keda deteni. E droga a keda confisca. Tur dos sospechosonan a wordo poni na boei y hiba warda di Polis. Na warda, ora cu polis a bay saca nan afo di e auto, nan a mira cu e sospechoso D.P. a pasa su mannan dilanti. Mirando nan comportacion polis a bay controla e auto, y na unda D.P. tabata sinta, nan a haya un saco chikito transparente cu un puero blanco den dje. Tur e articulonan a keda entrega na Departamento di Narcotica. Nan a keda cera na warda di Playa.

Homber sospechoso riba tereno di fondo di pensioen

CAYA PUNTA BRABO - Central a manda Polis na SVB pa un persona sospechoso. Na e sitio, a resulta cu ta riba e tereno di e edificio di Pensioen banda di Sasakiweg. Polis a papia cu e trahado di siguridat cu a declara cu un homber color scur, bisti cu un T-shirt y un jeans, un rato prome tabata riba e tereno di e fondo di Pensioen. Segun e trahado di siguridat e tabatin un aparato cu ta parece un portofon. E homber a bisa e trahado di siguridat cu e ta un periodista, riba un portofon, pero no por a mostra esey. Tambe e homber a puntra nan di ken e pickup ta cu ta para den bisindario. E pickup ta parece di ta di ELMAR, cu tabata trahando den bisindario. E homber no tabata na e sitio, na yegada di patruya. Segun e trahado di siguridat e homber a cana bay direccion di Sasakiweg. Polis a controla den e bisindario, pero no a topa cun'e.

Ladronnan a bay cu Nissan Sentra

MACUARIMA - E homber H, a bay warda di Polis pa duna Di keho di ladroncia. H, ta bisa cu diadomingo ladronnan a bay cu su auto. Diasabra mas o menos 19.00, el a laga su auto na yabi y intacto dilanti su cas na Sabana blanco. H, ta doño di un auto Nissan Sentra A-60700. E ta bisa cu el a laga den e auto su rijbewijs. Polis a tuma e keho.

Chauffeur ilegal deteni

SHABA - Durante controla di auto, Polis a para e auto A-55166 pa control. Na e sitio polis a papia cu e chauffeur G.J.E.R. kende a mostra polis un rijbewijs Venezolano. Polis a puntra e chauffeur si e ta cu vakantie, el a bisa cu el a bin cu vakantie, pero a pidi pa extende su vakantie na Dimas. El a duna polis un formulario, di e peticion dia 22 di juli. Polis a controla cu Emigracion y a resulta cu e ta ilegal riba e isla. El a keda deteni y hiba warda di Shaba na unda despues a hiba su persona Dakota.

Con pa haya bo ZorgPas nobo?

Na 2015 mayoria di e caarchinan di AZV ta caduca. Si bo caarchi a caduca caba na 2015 of e ta bay caduca den luna di november. Por favor pasa na 1 di e tres oficina di AZV pa renoba bo ZorgPas.



Pa actualisa e caarchi,
un potret
nobo lo wordo saca

Trece bo caarchi
bieuw

y 10 florin



Si bo no tin bo
caarchi bieuw

e gastonan ta 20
florin

y bo tin cu trece un
identificacion valido

Oranjestad
Rumbastraat 21 (Camacuri)
tel.: 527 9900
fax: 583 0977

San Nicolas
Pastoor Hendrikstraat 10
(ImSan)
tel: 584 0030

Noord
Noord 71
(MFA)
tel.: 527 9991



facebook.com/AZVAruba





Marlon Sneek (AVP)

Evelyne Wever Croes ta for di control y awor ta gaña riba su mes persona

mientras cu mas bien e ta iniciado di cambio di edad di pensioen, pero manera semper, su partido no a goberna pa pueblo, pero a goberna pa entrada di famia y amigonan. Marlon Sneek a presenta un carta cu Evelyne Wever Croes tabata traha na Inspector di Belasting, el a dirigi un carta na e Ministernan di e tempo ey den Gabinete Nel Oduber III na 2002, esta Minister di Financia Nilo Swaen y Minister di SVB Booshi Wever, caminda su persona a recomendar pa Gobierno cambia edad di pensioen di 60 pa 65 aña cual vision di Evelyne no a wordo ehecuta.

“Si for di e tempo ey e vision y cambio proponi pa Evelyne Wever Croes a wordo introduci y implementa pa Gobierno di su partido MEP, pais Aruba na 2012 lo a spaar 182 miyon florin y no tabata necesario pa e gobierno actual y pais Aruba bay fia e placa aki pa hinca den fondo di pensioen di ambtenaarnan pa esaki no bay perdi.

Si for di e tempo ey Gobierno di MEP a introduci e cambio aki den un forma structura,

lo no a surgi e situacion cu a surgi na 2014 caminda Gobierno actual mester a actua y busca 182 miyon presta pa salba e fondo di pensioen di nos grandinan.

Mientras cu Gobierno di MEP a cumpli cu su obligacion pa atende cu e problema aki, Gobierno actual si ta atende cu e asuntonan aki, ta busca solucion adecuado pa nos pais y nos pueblo no wordo afecta seriamente.

Esaki ta e berdad cu tin cu wordo bisa y Gobierno aki t'ey pa tuma decisionnan cu tin cu wordo tuma, y tin cu menciona cu no ta decisionnan leuk so ta wordo tuma pero tambe esunnan cu kisas no ta trece ni un voto aden pero ta decision responsabel y ta importante pa di e forma aki bo por salba pa loke ta interes di bo pais.

Aki un biaha mas nos ta mira Sra. Evelyne Wever Croes escondiendo tras di fraccion di MEP y no bisando e berdad y ya caba fraccion di AVP a yega di confronta su persona cu e carta aki pero el a reaccionar bisando cu e carta ey el a traha tempo cu e tabata pro-

fesional.

Esaki kiermen cu e lider di MEP mes ta bisa cu awor e no ta profesional mas y lo na su luga pa e ta sincero cu pueblo di Aruba y no trata di conta un storia falso, mientras cu e storia real mes ta su persona ta e figura central den henter e proceso aki,” Parlamentario Marlon Sneek a trece dilanti. Ta algo serio y preocupante ora cu pueblo ta haya su mes confronta cu un lider politico cu a perde nocion di realidad y sinceridad, caminda ta colmo Evelyne ta bira gaña awor riba Evelyne mes, den su afan pa trata di hala atencion politico den pueblo, mientras cu como profesional e idea cu el a presenta, tabata e miho solucion for di 2002 cu lo a yuda pais y pueblo di Aruba, spaar e suma di 182 miyon florin, Parlamentario Sneek a sigui muestra.

Ultimo tempo si scucha declaracionnan di Evelyne lider di MEP, por scucha con e mes ta troce e mesun berdad cu e kier trece dilanti y e mes ta contra aresta su mes den un forma nunca bisto den politica di nos pais. □

ORANJESTAD - Na pasa un siman of un dia, cu pueblo ta gara lider di MEP, Evelyne Wever Croes, den su show di mentira y su adiccion pa mentira a bira asina grandi, cu practicamente Evelyne ta haya ta necesario pa hasta gaña riba su mes.

Esaki miembro di fraccion di AVP den Parlamento, Sr.

Marlon Sneek ta muestra den su comunicado di prensa, relaciona cu un publicacion haci pa e lider di MEP recientemente den prensa.

Den ta publicacion Evelyne ta menciona entre otro: “cu partido AVP ta fiesta riba lomba di pensionadonan cu pensioen,” y Sr. Sneek a muestra cu aki un biaha mas e lider di MEP kier pasa pa protector di pensionadonan,

Partido ABO:

Bon trabou, minister. Awor ki dia lo investiga e ministernan? Ainda falta!

Ora algo ta bon, bo tin cu reconoce y duna ‘Cesar locual ta di Cesar’. Fin di siman pasa nos por a lesa den medionan di comunicacion cu e minister di Financia y Organizacion gubernamental, a suspende 7 empleado di aduana pendiente un investigacion riba un supuesto fraude cu 2000 container (AD, 7 november 2015).

Segun e comunicado, e minister a ripara e posibel fraude ora el a ripara cu mientras 2000 container mas a wordo importa aña pasa, aduana a registra menos entrada. Si e posibel fraude wordo comproba, anto e ta bon pa e minister haci un investigacion mas profundo. Pasobra 2000 container ta hopi y probablemente esaki no ta un caso isola. Dicon ningun hende den aduana no a ripara e discrepancia aki prome? Cuanto tempo esaki ta tumando luga? Di ki suma nos ta papiando den e posibel fraude aki? Y kico mas por a drenta sin cu e a wordo controla?

Manera e minister di Financia y Organizacion gubernamental a cuminsa investiga fraude, e lo ta bon pa e tambe investiga e proyectonan unda tin sumanan hopi mas grandi involvi y cu ta hole: ‘Green Corridor’ (750 miyon), ‘Watty Vos Boulevard’ (815 miyon) y ‘WEB-Hedging’ (315 miyon). Cu e proyectonan aki, tin mas di 1.9 biyon involvi. Pa haya un impresion di cuanto placa nos ta papiando, Aruba ta gana anual 1.8 biyon. Segun Cft, e debe di Aruba ta 3.9 biyon (sin conta e PPP-proyectonan). Pues e ta mas cu logico



cu e minister di Financia y Organizacion gubernamental tambe investiga e proyectonan aki pa fraude. E lo ta bon pa e minister di Financia y Organizacion gubernamental sigui cu un investigacion riba e gastonan y e dañonan di e maneho di stranhero. Su co-

lega encarga cu Dimas a bisa cu gobierno tabata sa di e problema aki pa hopi tempo, pero nan a prefera di no haci nada. E titular encarga cu Dimas tambe a involucra e minister di Financia y Organizacion gubernamental den e problematica aki, bisando cu gobierno tabata na altura: ‘Personanan cu kier biba y/of traha na Aruba, mester un permiso prome cu nan yega nos isla.. Pero gobierno no tabata controlando riba esaki. Tabatin stranhero tambe trahando sin e procedura tabata finalisa. E gobierno actual a laga e situacion ey te awor’ (24ora.com, 23 october 2015).

Nos tur conoce e dichonan ‘Un yiu ta siña di su mayor’, ‘E mucha ta copia e adulto’ y ‘E alumno ta haci locual e maestro a siña’. A pesar cu e ta un acto condenabel, kisas e 7 duanero lo a pensa ‘locual e grandinan por haci y ‘get away’ cun’e, nos tambe por haci’. Ki ehempel nos ta duna.

Oproep publico di parti partido ABO:

Minister di Financia y Organizacion gubernamental, no laga e investigacion keda solamente na e 7 duaneronan. Cuminsa investiga bo colega ministernan riba e proyectonan miyonario manera previamente menciona. Haciendo esaki, no solamente bo lo por recobra hopi mas placa di e pueblo, pero na mes momento bo lo muestra cu bo persona si ta un homber integro cu sigur lo no uza e caso di e duaneronan manera un ‘smoke screen’ pa desvia e atencion di e fraude/horramento di siglo. □

Mervin Wyatt-Ras (AVP)

Protector di pueblo nan di Reino a reuni cu Parlamento

ORANJESTAD - Drs. Mervin Wyatt-Ras ta declara cu dialuna Parlamento a reuni cu diferente protector di pueblo den Reino, entre nan esun di Hulanda y di St. Maarten. Durante e reunion a ricibi informacion for di e Protector di pueblo nan y tocante e rol di e Protector di pueblo como un instituto independiente di gobierno y di parlamento.



Aruba ta den proceso pa bin cu su propio Protector di pueblo. E ley di iniciativa di Parlamento ta na Consejo Consultativo y ta spera cu pronto e por wordo trata den reunion publico den Parlamento. Ya caba Aruba ta preparando pa haya un asina yama “trekker” pa realisa e

instituto. Durante e reunion, Parlamentario Mervin Wyatt-Ras a haci pregunta encunto e logronan di Protector di pueblo y su desafionan. Como logronan cu a wordo trece dilanti ta mehoracion di maneho y proceduranan di gobierno. Como desafionan a wordo menciona e falta di duna contesta pa gobierno

riba peticion di pueblo y falta di duna informacion na pueblo dor di gobierno tocante diferente maneho y forman di traha. Aruba tin e situacion diferente unda lo tin un Protector di pueblo y protector di pueblo di mucha independiente. Den caso di Hulanda e protector di pueblo di mucha ta esun cu ta reemplaza e pro-

tector di pueblo den su ausencia.

E protector di pueblo Hulandes a duna como conseho cu e dos protector di pueblo nan mester tin hopi bon contacto y cooperacion cu otro pa garantiza pe cu ora un mayor acerca e protector di pueblo y su yiu a acerca e protector di pueblo di mucha, e dos nan aki por duna e miho conseho pa e famia. E protector di pueblo Hulandes tin un proyecto di drenta bario pa asina scucha ciudadanonan. Pa loke ta trata e perfil di e protector di pueblo, e lo mester ta independiente, e lo mester tin autoridad, accesibel, e mester tin conocemento di e contexto politico social di comunidad, e ciudadano mester sinti bo cu e protector di pueblo, lo mester tin

bon network of cooperacion cu instancianan –entidadnan gobierno y sinembargo para fuerte pa su opinion independiente di nan.

E protector di pueblo no ta abogado di pueblo sino ta entidad independiente cu ta investiga keho y ta wak ambos banda sea gobierno como e interes general di nos Parlamento ta keda e instancia cu ta representa nos pueblo.

E echo cu St. Maarten tin “waarborgfunctie tambe” o sea e tin un rol constitucional tambe ta haci e interesante pa wak den futuro kico e por logra. Wyatt-Ras ta spera cu pronto Parlamento por pasa e ley di iniciativa di protector di pueblo y por ricibi cooperacion di e diferente protector di pueblo den Reino pa e por cuminsa cu su trabounan. □

Glenbert Croes (MEP)

Mester cumpli cu e Sero Pela, Borancana, Kurimiaw y vecindario



ORANJESTAD - Nos a tuma nota cu Mike Eman a dicidi pa honra e peticion di habitanten y cancela e plan di bin cu un helipad pa un helicopter den e area di Malmok.

Despues di a reuni cu varios ciudadano y comerciante den e area a dicidi esaki. Mi ta contento cu Mike Eman ta tende e preocupacion di habitanten y hasta pa implementa un no fly zone. Un helicopter lo por afecta y dañá e calidad y

balor di casnan den e zona aki.

Si nos ta haya condenabel cu den e caso specifico di Urirama no a tene cuenta pa tende di esunnan di Borancana, Kurimiaw, Sero pela y tur zona cu ta biba den e areanan aki. Akinan si gobierno a pone argumentonan di salud y preocupacionnan valido un banda pa continua cu nan capricho. Remarcabel ta e hecho cu e proyecto di Urirama no ta ni viabel tampoco sostenibel considerando e hecho

cu prijs di crudo lo bay keda abou segun pronosticonan.

Nos kier manda un mensahe na pueblo di Aruba cu nos lo ta alerta y vigilante pa cu desaroyonan rond di e proyecto aki. Ta di lamenta e area aki cu ta wordo considera un santuario santo ta bay wordo kibra. Ta momento pa nos como pueblo pa dicidi na impedi e proyecto aki y si mester tuma pasonan legal y otro pasonan decisivo mas pronto cu ta posibel. □

Jennifer Arends-Reyes (AVP)

E ley di centro di cuido di mucha yega Parlamento

ORANJESTAD: Segun Sra. Arends-Reyes por a tuma nota di e grato noticia cu porfin despues di a pasa un procedura bastante largo awe por bisa cu e concepto di ley di crèche a yega Parlamento.



Durante basta aña tawatin e deseo di a mira e ley aki bira un realidad na Aruba. Hopi biaha na momento cu tin casonan lamentabel e discusion ta bin ariba

cu mester mas control y reglanan cu cada centro di cuido di mucha mester cumpli cun’e pero e ley a tuma su tempo. Pronto tur centro di cuido cu ta conta cu 5 mucha of mas mester tin nan permiso, mester ta registra y mester ta cumpli cu rekisitonan basico pa entre otro seguridad, higiena y desaroyo di nos muchanan na Aruba. Desde cu Sra. Arends-Reyes a drenta Parlamento e kier a wak e ley aki bira un realidad pa Aruba mirando cu nos como isla mester por tin un miho bista ariba cuido di nos muchanan. Esaki tawata un recomendacion tambe di Unicef.

Durante tratamiento di presupuesto di pais Aruba 2015 Sra. Arends-Reyes a presenta un mocion den nomber di fraccion di AVP pa pone e ley di centro di cuido di muchanan como un prioridad pa e por keda cla pa yega parlamento y no core e riesgo pa e keda den lachi warda. E mocion aki a conta cu sosten unanime di e 21 miembronan di Parlamento. Recientemente Sra. Arends-Reyes a manda preguntanan oficial pa Minister encarga cu e concepto di ley aki mirando cu el a conoce un tardansa y no lo kier mira mas tempo pasa pa e concepto keda cla. Pronto e comisionnan encarga lo cuminsa papia cu e instancianan concerni y lo studia e ley aki mas di cerca pa asina e wordo trata. Esaki lo ta un logro grandi den bienestar di nos muchanan na Aruba! □

Rene Herde(AVP)

A salba fondonan di pensioen sin corta den pensioen



ORANJESTAD - “E crisis mundial a causa hopi daño na entrada di hende rond di mundo. Dependiendo di kico gobiernonan a haci despues, bo ta wak si a logra sigura entrada di e pensionadonan. Na Merca hopi trahado a perde nan pensioen por completo y

a keda sin entrada. Nada a wordo haci pa nan.

Na Hulanda a corta den e suma cu trahadonan y nan famia ta haya pa nan pensioen tur luna. Kico a sosode na Aruba? E dos fondonan di pensioen tabata na caminda pa bay bancarota bou

gobierno di MEP. Esey lo a laga 20 mil pensionado sin niun entrada. A salba e fondonan di pensioen y a sigura tur e 20 mil pensionadonan na pensioen pa hopi aña den futuro. Anto a haci esaki sin corta niun momento den e pensioen cu nan ta haya tur luna, manera si a sosode na Hulanda y na hopi otro pais. Banda di esey e pensionadonan na Aruba a haya compensacion pa aumentonan di costo di bida. Nan a haya e reparatietoeslag, un suma extra riba nan den pensioen pa cubri gastonan. E diferencia entre loke otro paisnan a haci y loke gobierno di AVP a haci, ta splica pakico aki na Aruba si a logra salba e fondo sin corta den e pensioen di e pensionado.”

Fortifica e fondonan
Hopi pais a haya nan ta reor-

ganisa e fondonan di pensioen pa scapa nan di bay bancarota. Na Hulanda a aumenta e edad di pensioen, a corta den e pensioen mensual y a introduci diferente limitacion pa yega na pensioen. Awor aki tin hasta sugerencia pa limita e pensioen ora hende bay biba pafo di Hulanda. Na Corsou a scoge pa hisa e edad di pensioen den un tiro di 60 pa 65 aña. Netamente pa salba e fondo. Na Aruba gobierno di AVP a haci diferente cambio den e estructura di e fondonan di pensioen, a inverti miyonnan di florin den e fondo di pensioen di empleadonan publico y maestronan di scol, y a hisa e edad di pensioen gradualmente di 60 pa 65 aña den un periodo di 10 aña. Tur esaki sin corta den e pensioen di e pensionadonan.

Oposicion

Oposicion a vota contra di e cambionan den e fondonan di pensioen cu a salba e fondonan. Nan a hasta yama esakinan medida y a critica gobierno di AVP pa a salba e fondonan di pensioen. Kico oposicion tabata tin como miho plan? nada!!!

Hipocresia

Loke MEP a kere cu e por a sconde ta e conseho di e lider di MEP pa cambia e sistema di pensioen di behes. El a conseha su gobierno di MEP pa hisa e edad di pensioen mas lihe, den menos tempo te na 65 aña. Pero e plan di gobierno di AVP pa hisa e edad gradualmente den un periodo di 10 aña el a yama “medida”. Asina el a wordo gara ta gaña atrobe. Ta e forma di dobel cara aki ta loke a duna MEP y su lidernan e fama di ta inconfiabel! □

Fraccion MEP

Minister Paul Croes nunca tawatin motibo di peso pa eliminacion di articulo 1613x

ORANJESTAD - Nos a tuma nota cu Minister di labor a pospone e intentonan relaciona cu eliminacion di articulo 1613x y nos ta masha contento cu e minister a recapacita su decision descabeya di elimina e proteccion pa trahadonan specialmente den e tempo dificil aki sin cu tin ningun motibo pa haci tal.

Pasobra manera nos a enfatisa na mas di un ocasion un doño di trabou cu kier kita un trahado cu no ta funciona, por haci esey awor caba. No mester cambia ley pa esey. Sinembargo, si un doño di trabou kier kita un trahado cu ta funciona masha bon, e no por haci esey dies asina y no ta supone di por haci esey tampoco! Ademas tur e otro argumentonan cu e minister a uza pa elimina e ley 1613x, e por logra su meta na otro forma sin mester laga henter e clase trahado desampara.

Loke si ta eroneo den su comunicado ta e impresion cu e kier laga crea cu ta fraccion di AVP a laga esey realisa pa no continua cu e proceso. Siendo cu e motibo principal ta pasobra nunca Minister Croes tawatin argumentonan solido y tampoco sosten di pueblo.



Ta danki na e presion cu sindicatonan a eherce, e minister mester a sucumbi.

Banda di argumentonan treci dilanti door di gremionan sindical nos di oposicion tambe a vocifera nos pensamiento y a splica nos motibonan pa refuta e intencion di eliminacion di articulo 1613x. E esencia di e ley tawata hustamente pa brinda e clase trahado mas proteccion, cual a haya sosten abruma-

dor ora esaki a wordo introduci na 1992 pa motibo di MEP. Actualmente manera cu e ley ta un doño di trabou cu kier kita un trahado cu nota funciona, por haci esey caba cu e leynan existente.

E mester djis cana e caminda legal. Un doño di trabou cu awor kier kita un trahado cu SI ta funciona, no por haci esey y no ta supone di por haci esey tampoco.

Ademas eliminacion di articulo 1613x lo a haci esey mas facil pa abosonan na pia di trabou escala pasobra e trahado ta na merced di e dunado di trabou.

Otro motibo tambe ta e hecho cu e lo stroba e trahado crece financieramente y pa e inverti den por ehempel un cas. Cu eliminacion di e articulo aki parti di su estabilidad financiero lo a cay na awa. Pues ningun gobierno tin e derecho pa torno na proteccion di trahadonan.

Si pueblo realisa bon Paul Croes nunca tawatin motibo di peso pa eliminacion di articulo 1613x.

Basa riba e puntonan aki y mucho mas loke a wordo treci padilanti pa motibo di sindicatonan MEP nunca lo apoya e cambio di ley pasobra lo no permiti ningun gobierno torno na derecho y proteccion di trahado. □

Fraccion MEP

Melvin Tromp ta haya trato preferencial na man di Ministerio publico?

ORANJESTAD - Recientemente a sali publica den un medio di prensa cu parlamentario Melvin Tromp lo tawata envolvi den un caso di maltrato.

Segun informacionnan nos a compronde cu e parlamentario lo a maltrata un cabayero publicamente den area di lineair park. E ciudadano cu a wordo maltrata malamente a haci entrega di un keho oficial na au-

toridad policial. Mester enfatisa riba e hecho cu e ciudadano a para te na hospital y un rapport medico ta indica cu e lo a haya sla nan fuerte.

Nos a compronde cu parlamentario Tromp ta cana den comunidad bisando cu niun hende no por haci su persona nada debi cu e tin bon lasonan cu esunnan den top di Ministerio publico.

Ta parce cu den un forma e tin rason

pasobra ya caba 2 siman a pasa y e parlamentario ta liber manera un parha si cu un dia a detene y cuestiona su comportacion cu no ta apto pa un parlamentario.

Relaciona cu esaki nos fraccion a dicidi formalmente pa haci e Minister di Husticia preguntanan tocante e caso aki.

Den e serie di preguntanan cu nos a haci na Minister di Husticia ta bini padilanti pe duna splicacion con a tra-

ta parlamentario Melvin Tromp den e asunto aki. Tambe nos fraccion kier wordo informa si eventualmente e parlamentario lo bay wordo sanciona pa su acto. Nos ta spera cu e minister en cuestion por contesta y clarifica tur nos preguntanan pasobra husticia no conoce color politico ni tampoco posicion. Nos ta condena cu un parlamentario ta comete un acto repudiabel y ta cana los sin cu minister di husticia ta haci algo. □

Aruba Convention Bureau promoviendo Aruba na Argentina

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga na Buenos Aires, Argentina, e conferencia anual di Global Business Travel Association (GBTA).

Eynan a reuni mas di 375 profesional di turismo den e area di Travel Management. Aruba Tourism Authority ta mira un balor aña di pa cu e mercado di Travel Manag-

ers y hunto cu Aruba Convention Bureau a introduci nos isla como destinacion pa gruponan di negoshi di niche MICE, esta 'meetings, incentives, conferences and exhibitions'.

Aruba Tourism Authority y Aruba Convention Bureau continuamente ta explora y sondea mas oportunidad y posibilidad pa crea y man-

tene relacionnan duradero cu contactonan den e niche aki cu ta dunando bon resultadonan pa nos isla. Na 2014, e segmento aki a crece den e cantidad di turistanan stay-over pa Aruba.

Nos isla ta conoci den e segmento M.I.C.E. como un destinacion versatil y bon alinea cu ta ofrece oportunidadnan excelente pa combina

diberticion cu reunionnan y seminaronan.

E reunion di GBTA, cu a tuma luga na Buenos Aires Sheraton Hotel & Conference Center a atrae Travel Managers procedente di 11 pais for di Latino America y for di Merca.

E grupo di GBTA Argentina a uni cu representantenan di Mexico, Brazil, Peru, Chile, Colombia, Costa Rica, Uruguay y Merca pa expone e ultimo desaroyonan den e segmento di biahe di negoshi. Tabatin ocho sesion educativo, dos tayer nobo, incluyen-

do sesionnan pa esunnan cu ta cumpra biahe di negoshi, y cinco sesion general.

E delegadonan tambe a probecha di reuni y discuti opcionnan pa biahe di negoshi cu e 20 participantenan na e exhibicion, unda A.T.A. y A.C.B. tabata representa pa A.T.A. Argentina. □



Aruba Tourism Authority:

Aruba y Copa Vacations Paraguay ta anfitrión pa VIP di Paraguay



ORANJESTAD - E diversificacion y expansion di mercadonan di turismo pa Aruba ta sigui. Paraguay ta un di e paisnan di Latino America cu un situacion economico stabiel y pa tal motibo ta expande e conexiōnan entre Aruba y e pais aki, creando oportunidad pa habri un mercado nobo mas pa e industria turistico.

Recientemente, Aruba Tourism Authority y socionan manera Divi Aruba All Inclusive y Riu Palace Antillas a organisa un caluroso bonbini y bunita estadia, cu un programa hopi activo pa Copa Vacations Paraguay. E grupo a consisti di 10 di e operadonan di tour mas grandi di Paraguay. Nan a wordo compaña pa un representante di Copa Airlines y un representante di A.T.A. Chile. Aruba tin vuelu y tin e capacidad di stoel entre otro cu Copa pa por comodamente cuminsa invita turistanan di Paraguay pa cera conoci cu nos isla. A ofrece e grupo un programa hopi activo y atractivo cu a duna nan un bon impresion di e servicio y produccion cu ta disponibel y un 'sabor' di Aruba su ofrendanan culinario.

Aruba Tourism Authority y su partnernan tabatin como obhetivo pa provee Aruba cu un oportunidad significante

pa expone e destinacion, e acomodacionnan cu ta disponibel y diferente atraccion. Pa medio di tripanan di familiarisacion, operadonan di tour ta haya e oportunidad pa cera conoci miho cu e destinacion y asina por bende cu mas facilidad tambe. Nan ta establece amistadnan y contactonan cu ta facilita ora cu nan mester di un partner na Aruba pa provee nan clientenan cu cualkier servicio of asistencia.

Un tour asina ta fortalece e relacionnan entre e operadonan tour, e aerolinea, A.T.A. y partnernan local. E ta un bon ocasion tambe pa presenta tur e ultimo desaroyonan, plannan y proyectonan di Aruba y di e aerolinea.

E operadonan di tour a keda impresion cu e infraestructura, e servicio y e hotelnan, pero specialmente cu e beachnan como cu na Paraguay nan no tin beach.

Entre e invitadonan tabatin dos operado di tour cu ta specialisa den 'Weddings' y Aruba ta un destinacion ideal pa nan clientenan, tanto pa casamento como pa honeymoon. Pa duna informacion relaciona na e 'niche' aki, Aruba Tourism Authority a invita Lissy Lampe di 'Ceremonies & Celebrations in Aruba' pa haci un presentacion.

Di parti di A.T.A., Darice Solognier a duna un presentacion cu ta wordo referi na

dje como 'One Happy Romance' y a cera e anochi cu e invitadonan cu un cena den e patio di La Trattoria El Faro Blanco Restaurant. □

BE THE FIRST TO TASTE

Our New Menu

L.G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE

Discover an elevated dining experience with L.G. Smith's Steak & Chop House's new exquisite à la carte menu curated by Chef Riofrio. Indulge in a wide variety of avant-garde surf & turf appetizers and entrees featuring an additional menu dedicated to Certified Angus Beef steaks, cooked to perfection.

Select from the restaurant's extensive wine list and receive a 50% off any bottle of wine valued up to \$100 with your dinner.

Open nightly from 5:30pm to 11pm
For reservations please call 523-6195
or go to lgsmiths.com

Find us on [facebook.com /LGSmithSteak](https://www.facebook.com/LGSmithSteak)
#lgsmiths | #RenAruba

Bubali ta logra empata contra Deportivo Nacional

Despues di Directiva di AVB a nenga di cancela wega contra di Riverplate riba peticion di directiva di Bubali despues cu yiu homber di Presidente di e club y ruman homber di un hungado estelar di e Orguyo di Noord, cu consecuencia cu Bubali a perde e wega aki pa default, a sigui tres dia despues e wega contra di Estrella.

Den e wega aki Bubali a domina por completo y ta bin anota tres gol den e prome tempo pa saca bentaha comodo di 3-0 pa finalmente anota un gol mas den di dos tempo pa asina bay cu su prome victoria di campeonato di anotacion di 4-0.

Den e wega aki e hoben delantero Mekanaki Tromp a pone Bubali ariba 1-0 den un hugada individual y tabata otro tiro di Daryl Nelson cu portero di Estrella Carlos Geerman no por a bin cla cun'e y e bala ta pasa mey di su pia bay den gol pa e 2-0. Bubali ta aumenta e score na 3-0 ora cu e marcado di punta, Gilbert "Pi" Leest ta recupera un bala y cu tremendo tiro for di pafo di area penal ta pone e bala den net cu un tremendo gol.



Den di dos tempo Estrella a trata di reacciona pero e ekipo di Bubali a controla e wega den bon forma y ta aumenta su bentaha na 4-0 cu gol di e medio campo Victor Garcia cu a bira tambe e score final.

EMPATE

Diahuebs siman pasa e ekipo di Bubali a subi tereno contra di Deportivo Nacional-Washington y ta bin logra un empate dramático di 2-2, a pesar di a hunga un bon parti di e segundo periodo cu solamente 9 hungado.

Den e prome tempo ambos ekipo a traha duro pa yega na e prome gol di wega pero tabata riba un tiro liber na di 23 minuut cu Mekanaki Tromp

ta logra di kop y manda e bala den net pa duna su ekipo bentaha di 1-0.

Dado momento referee ta expulsa dos hungado, un di cada ekipo pa tiramento di sla riba otro y un rato despues riba un eror memey di tereno, tabata Peterson Guerier

kende ta probecha pa supera portero Juni Tromp pa asina empata e partido na 1-1 cu cual anotacion e prome tempo a finalisa.

Apenas di dos periodo a inicia cu Deportivo Nacional ta probecha di un falta di concentracion total di defensa di Bubali y ta logra di

anota su di dos gol pa tuma bentaha di 2-1.

E situacion a muestra serio pa Bubali ora cu e medio campo Jeffrey Makalele ta haya su di dos carchi geel y mester a bandona wega lagando su ekipo cu solamente 9 hun-

gado riba tereno.

Riba un tiro liber algun minuut despues, defensa di Deportivo Nacional ta keda para keriendo cu lo tin offside pero aki tabata e medio campo di Bubali, Victor Garcia kende ta logra di anota e gol pa asina e wega empata na 2-2.

Den e minuutnan final Nacional a presiona en busca di e gol di bay ariba pero esaki a bay hopi desorganisa y na varios ocasion e hugadanan a bay perdi pa motibo di varios offside tratando di bay mucho pura pa gol contrario. Nacional ta scapa dado momento ora cu un cabisa di Polo Ramirez di Bubali ta dal den tubo di gol y bay afo pero no a bin mas cambio den e marcado y e wega a termina empata na 1-1. □

Grand Master Chaco Jose Cornelio a duna curso di referee na Corsou

Grand Master Chaco Jose Cornelio a wordo invita pa e presidente di federacion di Taekwondo di Corsou pa duna un seminario na e refereenan di Corsou.



Despues di 10-10-10 tabata tin un caida den e parti di referee y pa e motibo ey e presidente di federacion di Taekwondo di Corsou sr. Ralfrin Precilia a invita Grand Master Chaco Jose Cornelio pa duna un curso pa asina actualisa tur su miembronan di referee. Cu sumo placer y colaborando manera semper Grand Master Chaco Jose Cornelio a duna un curso den fin di siman na un grupo

di 10 persona.

Por bisa cu esunnan cu tabata presente a keda sumamente contento di por tabata tin Grand Master Chaco Jose Cornelio eyan, un di e refereenan di mas grandi na mundo di e deporte di Taekwondo a duna parti di su conocimiento. Grand Master Sir Chaco Jose Cornelio asina aki sa demostra humildad y semper ta coopera pa asina por yuda otronan. □



Un oficina nobo na Shaba

Tanki - Flip #82 • 583 - 4800

J. G. Emanstraat #96, 523-4848 • De la Sallestraat #65, 583-4843
• Rockefellerstraat #2, 583-5556 • www.islandfinancearuba.com

[Twitter](#) @ifaruba • [Facebook](#) Island Finance Aruba
Suheto na aprobacion di credito y verificacion di documento

Located at RIU Palace Antillas
• Phone: 525-7777
"Formerly Westin Resort"

CRAPS

3-4-5 TIMES ODDS

POKER ROOM

BACCARAT

Orchid Casino
Nightly Live Entertainment in the Red Piano Lounge
ARUBA'S FAMOUS POKER ROOM
Race & Sportsbook
NO TAX ON WINNINGS

JOIN OUR PLAYERS CLUB \$10 FREE SLOT PLAY

Red Machine ta blankia Atco Concrete Indians 4-0

Diasabra tabatin e prome wega di play-off final di baseball AA caminda cu Red Machine ta pica dilanti den e play-off ganando Atco Indians cu score di 4-0. Red Machine a ataca e prome 3 lansa-mento nan di e pitcher Martijn conectando 2 do- bel y un hit pa tuma ben- taha tempran di 2-0 cual

a resulta suficiente tambe pa nan prome victoria di play-off. Red Machine a cuminsa cu su importado Luis Figueroa cu a sa di domina cu su cambio pa mantene Atco na sola- mente 3 hit pa su blanqueo.

Red Machine a score 1 care- da mas den cabes di 6 inning riba un pick off play caminda

cu e primera base di Atco ta tira malo pe shortstop. Y ta anota uno mas den cabes di 8 inning riba base por bola na R. Simon cu basenan yen. Atco no tabata den su miho anochi, pero no a probecha den di 8, 9 inning tampoco pa anota of bolter e score. Pitcher ganado Luis Figueroa y e perdedo tabata Jerold Martijn cu a haya relevo di

Carlos Lugo, Jesus Reyes y finalmente Amon Webb.

Red Machine : 4 careda, 10 hit y 1 eror
Atco Concrete Indians : 0 careda, 3 hit y 2 eror

Miho batiadonan pa Red Machine : Julio Hernandez y E. Tromp 4-2 y K. Hart 2-1. Pa Atco Indians Eldrick Di-

jkhoff 4-2 y Francis Kelly 4-1.

ABBA ta haci un invitacion na e fanaticada di baseball AA cu play-off final ta on y cu e siguiente weganan ta dialuna 9 november y diaranson 11 november pa 7.45pm den parke di Nadi Croes/ Crismo Angela pa apoya nos pelotero nan pa e gran final 2015. □

Palo Marga Finals 2015

ORANJESTAD— E comision "Revival of Palo Marga" hunto cu Aruba Drag Racing Association trahando incansabel du- rante e ultimo 4 lunanan 100% tras di e slogan "The Revival of Palo Marga" un biaha mas por mira atras riba un weekend yena cu emocion y hopi speed.

Un total di 3 anochi a wordo planea pa e evento cu a hiba e nomber "Palo Marga Fi- nals 2015". E evento a habri diahuebs anochi cu un test & tune night, caminda varios vehiculo, tanto brommer y scooters como autonan a haci uzo di e oportunidad aki pa test. Diabierna nos a ranca Sali cu e prome dia ofi- cial di careda, caminda cu e timing system a laga nos na caya y no a logra caba cu e prome round di qualifying. A opta pa sigui cu e round di qualifying riba un banda so di pista caminda si e timing system tabata funciona, pero naturalesa a dicidi otro y awa a cuminsa yobe y forsa nos

na clausura e prome dia ofi- cial di careda prematuro. Pa diasabra atardi nos a con- tinua segun e programacion cu e categorianan di diasabra, caminda clasen an manera 12.90 Street Warriors, 10.90 Outlaw Super Street y Top Sportsman a mira accion pa e autonan. Tambe pa prome biaha a tuma luga e cate- goria Top Dragster & Altered Shootout. Pa locual ta trata e division di brommernan, a ser cori dos categoria: Quick 16 bike y Crazy 8.88 bikes. Y sin laga afo nos futuro gener- acion di drag tambe a bataya contra otro den e categoria di Jr. Dragsters. E resultado pa diasabra 7 no- vember 2015 a resulta como lo siguiente:
import-class:
1) Chris Halley "Honda- Tech"
2) Gregory Kwidama "Ro- tech Starlet"
super street outlaw 10.90:
1) Jean Carlo Reyes "Reyes Brothers"
2) Max Arends "Grease Monkey"

top-dragster:

1) Ruzischka Tromp "Brazil- ian Flash"
2) Jonovan Rosel "Super Sonic Racing"
street-warrior 12.90:

1) Jean Carlo Reyes "Reyes Brothers"
2) Leomar Croes "DSS-Ga- rage"

top sportsman:

1) Rignald Martis "Barnol Racing Mustang"
2) Kenrick Kelly

jir-dragster:

1) Christine Fingal "Girl Power"
2) Ergie Curie "Family Con- nection"

quick-16 bike:

1) Junior Fingal "Mad Max/ Easy Racing"
2) Richard Croes "Mente Sano Racing"

crazy 8 bike:
1) Angelo Ras "Mad Max/ Easy Racing"
2) Richard Croes "Mente Sano Racing"

import v/s domestic:
1) Chris Halley "Honda- Tech" IMPORT
2) Rignald Martis "Barnol Racing Mustang" DOMES- TIC

Pa loke ta e continuacion di e programa di diabierna, ya caba pa 4'or di atardi diado- mingo a cuminsa cu e pre- paracionnan pa por ranca Sali un biaha mas. Por bisa un careda atrobe cu a core basta smooth y asina a logra clausura e evento di Palo Marga Finals cu e siguiente resultado pa e programa di diabierna (cu a wordo clau- sura diadomingo):

jir-dragster:

1) Esmee Wever "Piston Racing"
2) Keysey Wever "Piston Racing"

scooter/quad:

1) Raymond Tromp
2) Raul Lopez Jr.

sportsman bike:
1) Bryan de Cuba "Assault Racing"
2) Errol Ridderstap "Mad Max/Easy Racing"

quick-16 front wheel drive:

1) Chris Halley "Honda- Tech"
2) Rignald Gomez "Bruno's Tercel"

Box:

1) Jean Carlo Reyes "Reyes Brothers"
2) Jonovan Rosel "Super

Sonic Racing"

No-box:

1) Jean-Carlo Ras "Jr-Mad- ness"
2) Jean-Carlo Reyes "Reyes Brothers"

Best burn-out:

Marcelino "Lin" Angela "Jo- hannes Racing"

Nos kier a manda un danki special na Banana's cu a host nos inscripcion dia 1 di no- vember, como tambe Grill 21 y Ruiz take away cu a sa di ofrece nan menu na pista durante e dianan di evento.

Tambe un palabra di danki di curason na tur nos bolun- tarianan, nos miembronan di comision y nan famia, nos coredonan y nan teamnan y naturalmente na nos publico cu Semper ta aporta cu nos dor di bishita nos eventonan. E proximo evento organisa pa comision "Revival of Palo Marga" y "Aruba Drag Rac- ing Association" ta programa ya caba pa diasabra awor, ca- minda un bes mas e division di Street Legal lo mira ac- cion. Keda pendiente pa mas informacion cu lo wordo pu- blica durante e siman aki. □

Adriani Geerman:

10 motibo pakico bo mester come Lionfish

1: Comiendo e pisca cu no nativo ta bon pa e medio am- biente;
2: Ta yuda proteha e piscanan di rif indigena, e habitat y e fuente di alimento ;
3: Alivia pisca local di e pre-

sion di sobre pesca;
4: E ta yuda reduci e necesi- dad actual di importa di afo.
5: Lionfish tin contenido mas halto di esencial Omega 3 fatty acids.
6: Lionfish ta relativamente

liber di kimiconan no salu- dabel.
7: Come Lionfish nifica cu bo ta hinca placa bek den e eco- nomia local.
8: Come pisca fresco gara ta nifica, no come pisca cultiva,

pues sin kimico y antibiotica.
9: Lionfish ta simplemente delicioso.

10: Lionfish definitivamente ta mas sabroso cu Tilapia of Sway; piscanan cultiva im- porta cu hopi biaha ta wordo uza pa restaurantnan riba menu como djampou.

Reserva e fecha! Riba 29 di November, 2015 for di 7pm

– 10pm Aruba Marine Park Foundation y Aruba Wine and Dine lo patrocina un Lionfish and Wine Tasting Event na di dos piso di Hadicuari Res- taurant den Nos Clubhuis. Fabuloso Chefnan lo prepara sabroso platonan di Lionfish y lo comparti e recetanen cu participantenan. E biña ta pa- trocina pa Romar Trading. □

Argentina contra Brazil: Neymar ta hunga, pero Messi y Agüero no

BUENOS AIRES, Argentina (AP) – Semper ta special ora cu Argentina y Brazil hunga, hasta e biaha aki, ora cu Argentina hunga sin Lionel Messi y Sergio Agüero.

Brazil no tin problema asina. Neymar ta saludabel y bek di suspension pa hunga diahuebs na Stadion Monumental na Buenos Aires.

“Tur ausencia ta importante” coach di Argentina Gerardo Martino a bisa, pero a admiti cu un ausencia manera di Messi y Agüero ta mas critico cu otro ausencianan. “Nos lo mester cambia nos mentali-



dad pa gana Brazil.”

Niun 2 team no a mustra mucho den nan prome wega di cualificacion luna pasa.

Brazil a gana Venezuela 3-1 y a perde contra campeon di Copa America Chile, 2-0. Argentina a perde 2-0 contra Ecuador y a empatar na 0 contra Paraguay.

Coach di Brazil, Dunga, tambe tin problema cu hungadonan lesiona, defensa Marquinhos di Paris Saint-Germain y Marcelo di Real Madrid ta lesiona. El a reemplasa nan cu defensa di Arsenal Gabriel Paulista y Douglas Santos di Atletico Mineiro. Pero e tin Neymar bek, kende ta bolbe despues di a completa su suspension di 4 wega, cu el a haya durante Copa America.

Neymar probablemente a anota e gol di temporada diadomingo pasa, contra Villarreal, garando e bala cu su pecho, bah’e pa su pia, bira rond pa los un tiro pa e skina cerca.

Den otro partidonan di diahuebs, Ecuador ta hunga contra Uruguay, Chile contra Colombia, Bolivia contra Venezuela y Peru contra Paraguay. □



Rooney ta participa na wrestling boftando strea di WWE

MANCHESTER, Inglaterra (AP) – Wayne Rooney a wordo apoya pa tuma represaya, y a bofta un miembro di WWE. Pa un biaha, e no tabata e hungado Ingles su mal caracter cu e hunga un rol, pero mas bien parti

di e show cu un strea di WWE.

Wade Barrett tabatin un problema cu Rooney desde cu el a acusa e capitan di Manchester United di laga su curpa cay den area penal y haya un pinalti contra Pres-

ton aña pasa – e wrestler ta fanatico di Preston.

Rooney tabata cara cara cu e wrestler durante RAW di-aluna, cual a tuma luga na Manchester.

“Mi no gusta e manera cu bo ta wak mi, Wayne”, Barrett a bisa Rooney. “Bo ta mirando mi manera bo tin un problema cu mi.”

Rooney tabata sinta ful dilanti cu su yiu homber di 6 aña, Kai.

“Lo mi ofrece bo pa subi den ring pa nos por bringa manera homber” Barrett a bisa. “Pero mi lo no gusta pa bo yiu sinta eynan y mira con su tata ta faya, pasobra, laga nos ta honesto, e ta experien-

cia esey ki ora bo subi veld di futbol.”

Barrett a sali di ring pa confronta Rooney den su cara. El a menasa di knock Rooney

out y a pusha dede riba e hungado su pecho. Rooney a reacciona ta bofta Barrett, kende a cay na un manera teatrico abou. □



Zodiac a entrega check di 12.500 florin na su fiel hungado

ORANJESTAD – Lotto, E Loteria di Aruba tin clientenan hopi fiel. Ora bo ta un fiel hungado suerte sigur ta bati na bo porta. Esey ta e caso di Tirzah M. El a hunga Zodiac cu e number vast cu e ta cumpra: 6946, riba dialuna 9 di november, 2015.

Tirzah a cumpra su ticket na Indio Stewart Lottery Sta. Helena y a gana 12.500 florin. E premio aki a bin inespera y Tirzah ta sumamente contento cu e bunita suma

cu el a gana hungado Zodiac.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y weganen di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. □



CLASIFICADO

en cooperashon cu **ARUBAdeal.com**
One happy marketplace



Pone clasificado den e seccion aki?

Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login

Completamente gratis!

Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Mucha

Sandalia Crocs y Rider | Mi ta bende sandalia pa mucha homber marca Crocs size 6-7 y Rider size 8 pa un prijs di Afl. 50 pa tur dos. Pa mas info yama of whtssp na 7314603. | Afl. 50.00 | Tel. 7414603 | Quick Code: 015572 |

Stroller. 30 florin | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 011808 |

Play pa baby. 25fls | Tel. 5616062 | Quick Code: 011811 |

Bañera pa baby 20 fls | Tel. 5616062 | Quick Code: 011809 |

Mi ta bende varios cos pa mucha: Humidifier marca Vicks Auto pa hunga Skip hop diaper changing Hot water ther-

mo Tur cos pa Afl.100, nan ta den bon estado. Pa mas info yama of whtssp na 7314603. | Afl. 100.00 | Tel. 7414603 | Quick Code: 015571 |

Paña & Moda

Mi ta bende par di sapato marca Nike, size 10 pa muhe, pa afl. 75 discutibel!!, nan ta den bon estado. Pa mas info pls yama of whtssp na 7314603. | Afl. 75.00 | Tel. 7414603 | Quick Code: 015569 |

Blazer. 10 fls | Blazer usa un par di biaha. Size. M | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 014507 |

Tas Totto | Mi ta bende tas Totto pa Afl 40 den bon condicion. Pa mas info yama of whtssp na 7314603. | Afl. 40.00 | Tel. 7414603

| Quick Code: 015570 |

Ta bende un wedding veil borda na man cumpra pa \$ 1200 | Ta bende un wedding veil borda na man, cumpra pa \$ 1200 yama na 594-17-47 | Afl. 800.00 | Quick Code: 015577 |

Brommer & Bicicleta

Harley Davidson Heritage softail classic. Saddlebag leather | Mi tin dos saddlebags pa harley 75 guilders pa cada un | Afl. 40.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 016431 |

Cas & decoracion

bandeja di palo cu hero 20 fls pa set | bandeja di palo cu hero bon pa grill restaurant 17 set cuadra y 8 di baca wanta e carni cayente mas

tempo. prijs negociabel pa tur. | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 06048 |

Cashi 50awg | Cashi pa tv | Afl. 150.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 016641 |

Cashi 80 florin | Cashi cu wheel | Bid | Tel. 5616062 | Quick Code: 016432 |

Nos por traha tur cama na bo gusto | Nos camanan traha di puro palo, cu garantia riba nos trabou y calidad di material. Pa mas info 5837007 / 5941333 | Afl. 750.00 | Tel. 5941333 | Magic Flex | magicflexaruba@gmail.com | Quick Code: 015136 |

Computer & telecomunicacion

Monitor 15" prelude. 30 flo-

rin | Monitor prelude 15pulgadas | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 016379 |

Monitor 17 " lenovo. 30 florin | Monitor 17 pulgadas | O.b.o. | Tel. 5616062 | Quick Code: 016378 |

Varios

LED Balloons | Haci bo fiesta diferente. Ranca e tab pa e LED cende y supla e blaas. E LED ta keda cendi pa 24 ora. Size di e blaas ta 12". Prijs ta pa paki di cinco blaas den un paki. Cinco diferente color: blanco, berde, oranje, cora y biña. Pa ordo, yama of e-mail na sales@glandmore.com y nos ta deliver. Por paga tambe cu Maestro of credit card.. | Afl. 7.50 | Tel. 5688632 | Glass Clothing & More | info@glandmore.com | Quick Code: 08497 |

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant. □

Na Don Elias Mansur ballpark

"Containernan den Bario" di ATA y Serlimar na Dakota

Despues di e exitoso diadomingo ultimo na Noord, Aruba Tourism Authority y Serlimar ta continua cu e popular proyecto di Containernan den Bario pa e siman aki. Pues diadomingo awor 15 di november, Dakota ta na turno. E sitio exacto lo ta e parkeerplaats di Don Elias Mansur Ballpark. E orario lo ta di 8'or di mainta pa 2'or di atardi.

Riba tur diadomingo den november, ATA y Serlimar lo ta den e districtonan mas grandi di Aruba, ofreciendo tur cas den nos comunidad e oportunidad di prepara y haci limpieza pa fin di aña. Probeca y no warda te ultimo ora pa cuminsa cu e limpieza mas grandi di aña!

Milieustraat

Cu e generoso sosten di ATA, dicho proyecto lo



wordo checuta dor di Serlimar den e concepto di un "milieustraat" of "caya di medio ambiente". En breve, e "Caya di Medio Ambiente" ta encera e deposito separa di materialnan di desperdicio den nan respectivo container.

Pues deposita e siguiente tipo di desperdicio separa den nan container, esta: desperdicio di construccion/mata, desperdicio di cas general y artefactonan di metal (wasmashin etc.). Lo ta bay tin personal di supervision presente na tur momento, specialmente pa dirigi y asisti bo den esaki y nos ta conta cu e cooperacion di un y tur.

Tipnan pa preveni Dengue y Chikunguya tambe na Milieustraat

Gele Koorts en Musketien bestrijding tambe lo bay ta presente pa suministra informacion di prevencion di Dengue y Chikunguya na publico. Ta temporada di awasero atrobe pues elimina tur criadero,

haci limpieza na cas y den bario y ricibi bo tipnan valioso directamente di GKMB.

Duna Aruba e miho di bo!

ATA sigur ta un instancia cu ta promove lo miho di nos isla y esaki definitivamente ta inclui pa duna Aruba e miho di bo y yuda mantene nos isla limpi! Cu e pensamiento aki den mente, ATA ta sigui sostene Serlimar y e noble proyecto Milieustraat pa asina ofrece Aruba un manera facil, gratis y responsabel pa deshaci di desperdicio di cas grandi (grofvuil) pa fin di aña. Dor di duna prome na comunidad y pone containernan disponibel, lo motiva tur habitante pa (man)tene rond di nan cas limpi y asina contribui pa mantene e bario mes limpi.

Pa mas informacion, comunica libremente na 5245080 of busca nos riba facebook. □



Prome Minister Mike Eman:

Presupuesto 2016 den bon caminda pa wordo trata ainda prome cu 2016

ORANJESTAD –Dialuna mainta, Prome Minister di Aruba mr. Mike Eman y su colega Minister di Economia, Comunicacion, Energia y Medio ambiente, ing. Mike de Meza, tabata den sala di conferencia di prensa di Gobierno di Aruba pa duna informacion riba e ultimo desaroyonan relaciona cu presupuesto 2016.

“Algun siman pasa nos a manda presupuesto 2016 pa cuminsa cana e caminda pa por yega Parlamento pa wordo trata,” segun Prome Minister Eman y a sigui a splica cu, “na Raad van Advies, a wordo puntra pa por tin tambe simultaneamente cu e presupuesto, e consejo di CAft y mientras tanto un par di siman pasa nos a haya e consejo di CAft tambe riba e

presupuesto 2016, y basa riba e comentarionan cu CAft a haci nos a haci ahustacionnan na e memorie van toelichting di e presupuesto.” Prome Minister a bisa cu e ahustacionnan a keda acorda dia bierna ultimo den Consejo di Minister y awo ta cana e caminda pa Raad van Advies. Prome Minister a splica cu nan ta spera cu Raad van Advies ta cla cu su consehonan den algun siman haciendo posibel pa presupuesto 2016 por wordo trata e aña aki ainda. Sr. Eman a splica cu esaki ta haci posibel cu por cumpli, despues di basta aña, cu un presupuesto di Pais Aruba por wordo trata e aña prome cu ta regarda e presupuesto. “Pa nos esey ta importante, y mes importante tambe, naturalmente, cu e proceso ta canando di e manera cu e mester cana, ta tambe cu



e desaroyo di e cifranan ta duna nos hopi motibo pa ta optimista, hasta orguyoso di locual nos ta logrando,” Prome Minister di Aruba a enfatisa.

Riba un pantaya Prome Minister a presenta e cifranan pa un y tur por mira pa nan mes e desaroyonan di e situacion

financiero di Pais Aruba for di 2014 y con e ta proyecta pa bira na 2018 y Sr. Eman ta muestra cu, “nos ta mira un trabou sumamente importante ta wordo haci. Y ta bon pa pone den contexto tambe di e prioridadnan cu nos a pone pa nos gobernacion desde 2009.”

E enfoko di Prome Minister a bay riba e situacion cu na 2009 a haya Aruba aden. “Aruba tabata tin dos crisis simultaneamente.” E prome tabata un crisis economico debi na e crisis financiero mundial, tambe cu Valero a stop su operacionnan na Aruba y tambe e deterioro causa pa 8 aña cu no a inverti den Pais Aruba pa e gobierno di e tempo ey.

E otro crisis tabata e falta di atencion total pa fondonan manera APFA, di SVb y AZV, cu tabata den situacionnan precario y cu un futuro hopi scur.

Cada un di e crisisnan aki a wordo enfrenta te cu awe Aruba su economia conoce un crecimiento substancial y cada un di e fondonan ariba menciona a wordo drecha, no unicamente pa awe, pero pa futuro. □

Lechi cabrito obtenibel na Santa Rosa

For di algun tempo caba hopi ta esunnan cu ta puntra pa lechi di Cabrito. Esaki sigur no tabata e caso debi cu nos tabata tin cierto cabritonan cu tabata den proceso di crecimiento.

Sigur pa bo por haya un bon producto ta rekeri tempo y cuida extra pa asina e cabrito en cuestion por produci mas lechi cu ta posibel. Tambe mester tene cuenta cu e periodo durante cual e bestia ta produci lechi. Tur esaki ta cana man den man cu bon nutricion cual ta un factor hopi importante na momento cu ta produci lechi. Bon cali-

dad y cantidad di cuminda y hopi awa pa por produci lechi na un periodo mas largo. E cabritonan aki na Santa Rosa ta wordo chica cada 12 ora y di acuerdo cu un rutina regula. Semper si ta posibel esaki mester keda den mesun ora, mesun persona y mesun luga y na e mesun ordo. Asina ta logra un produccion mas halto di lechi. Mester remarca cu Cabritonan cu ta haya yerba pa come ta produci mas hopi lechi. Tur trabounan di chicamento ta wordo haci aki na Santa Rosa mes pa nos seccion di criansa di Cabrito. Tur test ta wordo haci cu ta “Mastitis Test”. Esaki ta pa check si e

lechi ta bon pa consumo.

Pa Pasteurisa esaki ta wordo haci den un luga limpi y cu e mashin special cu e lechi ta wordo den aden. Esaki ta mata tur bacteria di cual despues e lechi por keda un periodo mas largo warda. Asina cu tur e proceso aki tuma logra e ta wordo emboteya.

Un punto hopi importante ta cu e lechi di Cabrito pa mas saludabel pa bebe cu otro lechi, manera esun di Baca. Personanan cu ta alergico pa lechi di Baca por bebe e lechi di Cabrito sin problema. Lechi di Cabrito ta contene proteina, pa formacion di cabey y musculonan y ta provee vitamina y mineralnan esencial. E globulo di vet den e lechi di Cabrito ta mas chikito cu esunnan den lechi di Baca.

Esaki ta haci cu e lechi di cabrito ta wordo digeri mas lihe. Bon pa tur hende y mas aun pa baby, muchanan chikito, personanan di edad halto y esunnan cu ta sufri di zuur na stoma.

Un liter di Lechi di cabrito ta contene, tur proteina cu un mucha mester te cu edad di 6 aña; 60% di tur proteina cu un mucha mester cu un mucha mester di 6 pa 14 aña; Mita di e cantidad di proteina cu un mucha mester desde 14 te cu 20 aña; Tur calcium cu un mucha mester te cu edad di 10 aña. Casi tur calcium cu un mucha mester



desde edad di 10 te cu 18 aña; Tur calcium cu un persona di edad halto mester. No tin motibo cu ta keda valido pa bo no keda sin pasa Santa Rosa y busca bo lechi Cabrito fresco obtenibel solamente aki. Nos ta habri for di 7’or di mainta cu te 12’or

di merdia. Y di 1’or di merdia cu 3’or di atardi. Pa solamente AWG. 6,- bo ta haya bo lechi fresco di Cabrito pa bebe. Corda e ta pa un tempo limita.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Santa Rosa na tel: 585-8102. □



Servicio Informativo di Gobierno
DRH ta cera riba diaranson 11 november henter dia pa motibo di luto

ORANJESTAD- Departamento Recurso Humano (DRH) ta informa cu nan oficina ta cera riba diaranson 11 di november 2015 henter dia pa motibo di luto pa e gran perdida di nan colega stima Marcel Scharbaay.

DRH lo ta habri bek pa publico diahuebs 12 di november 2015 na nan orario normal. □

Ale Werleman cu un tesoro cultural na Kas Ariba

Diadomingo siman pasa Endy Croes bishitando bario a haci un stop na Kas Ariba na cas di un bon amigo Rodney Werleman unda tabata tin u “Garage Sale Feria Familiar” entreteniendo e bario.

Famia y amigonan di bario ta trece diferente articulo pa bende y den combinacion cu benta di cuminda y bolo esaki sigur a crea un dia familiar bunita na cas di Rondey Werleman y famia. Den combersacion cu Ale Werleman, un tata bendiciona di 4 yiu entre otro Bernadeta (Deta) Croes, Valentino “Vale”, Silvio “Theo” y Rodney Werleman, riba e topico musica cultural Sr. Ale Werleman a bay paden y a trece un caha



di orgel cual tin un historia bunita y impresionante. Ale kende ta stima su cultura y tin un trayectoria hopi largo entre otro tocando caha di orgel tin un pasion enorme pa locual e ta haci. Dicho caha di orgel ta carga e nomber “El Negrito Maldito”. Impresionante tabata momento cu Ale y su yiu muhe Bernadeta a deleita nos cu

varios musica di caha di orgel. Por a compronde cu Bernadeta desde 16 aña ta acompaña Ale tocando caha di orgel y tambe su yiu Theo ta esunnan cu ta domina wiri. Na final den un combersacion extenso Ale a conta Endy historia di “El Negrito Maldito”. No solamente historia pero Ale su memoria ta asina perfecto contando te na fecha exacto di historia di e caha di orgel. Pues e caha di orgel aki tin actualmente 109 aña na Aruba.

E caha aki realmente a yega Aruba pa ta exacto 14 di juni 1906 for di Italia. Prome doño di e caha aki tabata Chan Quandt di Rancho (q.e.p.d). Despues Francisco “Chico” Koolman (q.e.p.d) a cumpra e caha di orgel y a

pasa esey pa Chompin Geerman (q.e.p.d). Ale Werleman dia 31 di october 1954 pa 6pm na edad di 18 aña a cumpra “El Negrito Maldito” for di Chompin Geerman y te cu awe Ale ta doño di e Caha di Orgel aki cu tin un historia largo y bunita. Ale Werleman a biba un par di aña na Hulanda y a hiba su caha di orgel cu tanto e stima Hulanda. Aki Ale a duna show cu su caha di orgel “El Negrito Maldito” rond Hulanda pero tambe na Alemania y España.

Despues cu Ale a regresa Aruba hunto cu su caha di orgel el a presenta diferente biaha na Venezuela y Colombia. Ale a biaha tambe pa New York pa duna un show cu “El Negrito Maldito”. Masha gradicido di por a comparti un rato agradable cu e famia y mesun momento siña basta di un parti di nos cultura. Danki na Sr. Ale Werleman y famia pa e gesto aki. Caha di orgel “El Negrito Maldito” mester bay den salon di fama. □



No tin necesidad di claim mas di ENNIA den caso di accidente di auto



ORANJESTAD –ENNIA a haci e tramite di claim di vehiculo bastante mas facil awor. Pa e cliente no ta necesario mas acudi cerca ENNIA pa entrega claim di daño material na su vehiculo unda antes mester a warda largo y yena formulario. Desde awe, ENNIA mes ta yama e cliente ya despues di dos dia di trabou pa tramita e claim.

E metodo nobo aki unda e cliente ta gana hopi tempo a bira posibel renobando e procesonan di trabou interno y palabracionnan nobo cu Forensys. Forensys ta regla dato y documentonan necesario di e daño material y di e partidonan involvi y nan ta percura pa ENNIA tin esaki

dentro di 24 ora. Aki ta di importancia cu den caso di daño na e vehiculo semper ta yama Forensys, di forma cu e daño material por wordo registra debidamente. Di e forma aki, contacto directo cu e cliente of e contrapartida no ta necesario mas.

Chief Operation Officer Sra. Chantal Pietersz-Seferina: “Despues di un analisis profundo di e procesonan di trabou y di busca tramitanan di claim mas agradable pa e cliente, nos a scoge pa e solucion aki. Nos ta traha duro na innovacion y comodidad pa nos clientenan. Pa den futuro, lo por spera mas mehoracion di nos ainda. Algun aña pasa, nos a elimina e sistema di “no-claim” cerca seguro di tercer

parti y esaki tambe a produci hopi bentaha den tramite di claim di daño material.”

E metodo nobo ta nifica cu claimnan sin rapport di Forensys, no ta wordo trata. Si Forensys no ta presente inmediatamente despues di e accidente, Forensys por efectua un reconstruccion despues.

Excepcion riba e regla aki ta cu den caso di ladroncia di e vehiculo of kiebro den e vehiculo, semper tin cu notifica polis y den casonan asina un rapport di polis ta necesario pa por claim. E procedura nobo aki ta brinda e cliente y contrapartida mas comodidad y menos perdemento di tempo pasobra e claim ta wordo tramita na telefon. □

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

Thursday December 10, 2015

On Thursday December 10, 2015, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Aruba, Trausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

A residential house locally known as

ALTO VISTA 5-C



standing on a parcel of public land, 999 m2 in size, situated at Alto Vista in Aruba, cadastrally known as Second Division Section D number 500. The lease rights will expire on October 8, 2051.

Starting bid: Afl. 149,000,—

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by acting civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: “bij opbod”) and by decreasing bids (in Dutch: “bij afmijning”), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- All auction costs are for the account of the buyer, which costs include: transfer tax, registration fees cadaster, the outstanding long lease fees and property taxes for execution of the necessary notarial deeds, other auction costs (rent of auction room, bailiff fees, cancellation of liens and mortgages, advertisements), and the costs to have the property vacated, if necessary.
- Each bidder must be able to submit a bank-guarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- A private written bid can be submitted at said office until November 25, 2015, 5 PM.

For more information you can contact Ms. Chamila Tromp by email
ctromp@johnsonnotary.com

For more information please check our website:
www.johnsonnotary.com

Trahadonan ta smelt bals di riba muraya famoso na Seattle



SEATTLE (AP) – Un pida di Seattle su historia ta biniendo abou – of miho bisa, 1 miyon pida chikito.

Trahadonan ta haciendo e ciudad su muraya di bals famoso, cerca di Pike Place Market, caminda turista y local ta pegando bals pa e ultimo 20 añanan, limpi. E muraya ta gepleister cu pidanan di bals den un sin fin di diferente color, algun di nan ta gerek y kinipi den mensahenan, curason y otro diseñonan. Hendenan ta uza e pidanan di bals pa pega

potret, carchinan y otro recuerdonan.

Diamars, trahadonan cu bapor poderoso tabata smelt tur kita.

Oficialnan di Market a dicidi cu awo tabata miho momento cu nunca pa haci e muraya limpi, pero nan ta spera cu pronto hendenan lo cuminsa pone bals riba e muraya atrobe.

“Mi ta djis spera cu e ciudadanonan di Seattle no haya rabia riba mi pa kita e muraya di bals”, Kelly Foster, general manager di Cascadian Building Maintenance, e contrat-



ista contrata pa haci e limpieza.

E mercado y e contratista a scoge bapor na luga di presion, pa conserva e blokinan historico di e mercado.

“E ta un icono. E ta historia”, Zoe Freeman, kende ta traha cerca di Pike Place, a bisa. “E mercado ta famoso pa e muraya di bals. Pero e ta atrae djaca tambe.”

Hendenan a cuminsa pega e balsnan mientras nan tabata warda pa e shownan na Market Theater. Desde e tempo ey, e “muraya di bals” a expande riba otro murayanan di un hanchi, tubonan y hasta na e bentana pa ticket di e teatro. Crawford a bisa cu e trahadonan di limpieza lo colecta y pisa e bals tur dia cu kita. E limpieza ta programa pa dura 3 dia.

Segun Crawford su calculacion, tin 220.000 liber di bals na e muraya.

“Nos lo haya sa pa fin di siman con corecto mi calcula-

cion ta”, el a bisa.

Oficialnan di mercado ta spera di contene unda hen-

denan ta pone nan bals den futuro, pero nan sa cu esey casi no ta posibel. □

Grupo di rebelde Colombiano ta ofrece pa libera 2 soldaat

BOGOTA, Colombia (AP) – Colombia su di 2 grupo di rebelde mas grandi ta ofreciendo pa libera 2 soldaat cu a wordo captura den un atake riba un grupo di trahado electoral luna pasa.

E comando central di Ehercito di Liberacion Nacional a haci e oferta den un declaracion publica riba nan website dialuna. Tambe e ta bisa cu nan ta provee prueba di bida cu Clayder Rodriguez y Andres Perez ta sigur y na bida. E ta haci peticion na gobierno pa para operacionnan militar pa e 2 soldaatnan por wordo entrega pacificamente pa un delegacion humanitario.

Un unidad di ELN a ataca un grupo di trahado electoral cu tabata transportando e urnanan den un comunidad indigena den Andes. Diesdos miembro di ehercito Colombiano cu tabata compana e grupo, a muri den e atake. □

Mas Venezolano ta buscando asilo na Merca

CARACAS, Venezuela (AP) – E cantidad di Venezolano cu ta buscando asilo na Merca a aumenta considerablemente, desde cu e pais a wordo afecta pa un ola di protesta contra gobi-erno aña pasa.

E pais Sur Americano a yega riba e lista di top 10 nacionnan cu ta busca asilo, na februari 2014. Esey ta ora e protestanan mortal a tuma luga, caminda nan tabata protesta pa baha e gobierno socialista.

Data mas recien ta muestra

cu na juni 2014, Venezuela a subi pa di 5 luga entre paisnan cu ta entrega peticion pa asilo, cu 590 aplicacion entrega durante e luna ey. Solamente China, Mexico, Guatemala, Honduras y El Salvador a entrega mas peticion.

Casi 6 mil Venezolano a aplica pa asilo entre februari 2014 y juni 2015. Mayoria di e casonan aki no tin decision di oficialnan di inmigracion ainda, segun Julio Henriquez, director di e programa Refugee Freedom Program, a bisa. □

Ehercito di Egipto ta libera periodista despues di acusacion di noticia falso



CAIRO (AP) – Ehercito di Egipto a libera un periodista investigativo y activista pa derecho humano, cu tabata deteni pa acusacion cu el a plama noticia falso, a pesar cu no ta conoci ki acusacion lo wordo entrega oficialmente contra dje.

Hossam Bahgat a wordo deteni diadomingo despues di a wordo yama na un oficina di inteligencia na Cairo. El a bisa den un declaracion diamars cu el a wordo libera despues di a firma un documento cu ta bisa cu e lo cumpli cu proceduranan legal y di seguridad ora cu e ta skirbi tocante ehercito. Bahgat a bisa cu el a wordo interroga exclusivamente tocante un articulo cu el a skirbi luna pasa, cual ta describi e condena di un grupo di agente militar na augustus, nan a wordo condena di acusacionnan di conspira cu Muslim Brotherhood pa planea un golpi di estado contra President Abdel-Fattah el-Sissi. Su detencion tabata e resultado di un caso entama pa inteligencia militar, el a bisa. Bahgat a bisa cu oficialmente di persecucion militar a bis'e cu e ta acusa di plama noticia falso cu lo compromete seguridad nacional, y di plama informacion cu lo por causa daño na paz publico, na un manera di mala fe. Bahgat kende a funda Ini-

ciativa pa Derecho Personal na Egipto na 2002, a bisa cu el a resisti varios intento pa intimid'e y fors'e no uza su derecho pa yama un abogado. Durante su detencion, Bahgat a bisa cu el a wordo escolta pa hombernan arma bisti na civil, y cu su wowonan a wordo tapa 3 biaha. Na cierto punto, el a wordo hiba pa un veld bashi, nan a bis'e pa kita su carson y camisa, y a wordo inspecciona superficialmente pa un dokter, el a bisa. El a wordo teni temporalmente den un cel smal y scur, bashi cu excepcion di 2 laken riba vloer. Bahgat ta un di Egipto su activistanan di mas conoci, cu e ricibi honor cu un Human Rights Watch Alison Des Forges Award na 2011. Ehercito a bisa cu el a wordo referi na un huicio militar pa compromete seguridad nacional y di skirbi tocante ehercito sin permiso por escrito, mientras cu abogadoan a bisa cu e ta confronta acusacionnan di plama noticia falso. Un dia prome, Secretario General di NU, Ban Ki-Moon a expresa preocupacion pa su detencion, su vocero a bisa esaki e ultimo di un serie di detencion di defensoran di derechonan humano y otronan, ta sumamente preocupante. Minister di asuntonan stranhero di Egipto a bisa diamars cu e ta denuncia Ban su pre-



ocupacionnan, bisando cu su declaracion e ta sacando conclusion tocante derecho di prensa cu Bahgat su investigacion tabata claramente

relaciona cu posibel violacionnan di e codigo penal. Bahgat su detencion, cual a causa un ola di reaccion entre activistanan, ta parti di

un serie di medida riba media critico, lansa despues cu ehercito a baha president Islamico Mohammad Morsi na 2013. □

CARNAVAL 62  **TE COS! BON COS!**

CARNIVAL 2016

LEGENDS FESTIVAL

Date: 11-11-2015 | Time: 6.30 pm – 11.11 pm
Place: Carnival Village

Dedicated to:
Grupo Nos Futuro
Cherryldine Buckley
Hildward Croes(rip)

Coronation:
San Nicolaas Youth Queen
Mrs Carnival Pleasers & Teasers

Animation:
NGS Steelband | Quality Brassband | N'Fuzion
Tsunami | Claudius Philips & Oreo

 **smac aruba**


SETAR


Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.


CMB


ARUBA
aruba.com

S.M.A.C.: Stichting Maneho di Aruba su Carnaval | Weststraat 7 Unit 6 | info@smacaruba.com f smac aruba

Damen Shopyard a splica di con ta importante pa e compania establece na Corsou

WILLEMSTAD – Un parti di e bishita di minister di Relacionnan di Reino, Roland Plasterk recientemente na Corsou no a haya masha publicidad, pero cu tabata masha im-



portante pa desaroyo economico di Corsou. Curaçao Ports Authority (CPA) y e organisadonan a scoge pa no duna masha publicidad na e parti aki di e bishita, pero a bay busca mas informacion cu nos a haya riba e Facebook di e compania.

Minister Plasterk no ta e prome mandatario cu ta nabega den Baha di Santa Ana y Schottegat pa mira e desaroyonan di cerca. Durante e recorido den haf, director di CPA Humberto de Castro a duna un presentacion riba e plannan pa futuro di haf. Ta trata di plannan ambicioso cu ya caba e compania a presenta pa e publico mas grandi di Corsou. Durante e bishita e minister Hulandes a bishita tambe Damen/Nederex cu anteriormente e aña aki a firma un acuerdo cu CPA pa establece un dok di servicio den haf di Corsou. Ta trata di un dok cu lo sirbi barconan mas chikito compara cu Curaçaosche Dokmaatschappij. Mathijs Rolefs a duna un presentacion na e minister splicando e importancia strategico di Damen como centro di servicio

na Corsou. No tabatin informacion mesora con e minister a haya e plannan.

Ex minister Steven Martina (Partido PAIS) a laga haci un estudio strategico di posibilidadnan di Corsou cu a conclui cu Corsou lo por desaroyo den un centro maritimo como un di e fuentenan economico importante di Corsou. Su sucesor, Stanley Palm a laga e proyecto bay drumi. □



Hues a instrui pa lanta e confiscacion di 75 miyon riba Refineria Isla

WILLEMSTAD – Hues a instrui e organisacionnan SMOB, Fundacion Cuido Humano y 22 habitante ayera mainta pa lanta e confiscacion di 75 miyon florin cu nan tabatin riba Refineria Isla. Nan a haya ordo pa lanta e confiscacion den dos dia despues cu Isla a paga e gastonan di e huicio na balor di 32.066 florin. Ta trata di b confiscacion nan cu a pone na Curoil, MCB, Aqualectra, Asphalt Lake Recovery N.V. y CRU (BOO) y tambe riba e ac-

cionnan di Refineria Isla Curaçao.

E organisacionnan y e grupo di habitante a cuminsa e caso a base di un sentencia di corte di dia 12 di januari 2013 den cua a prohibi isla viola normanan di concentracion di suafeldioxide. Corte a stipula un multa di 75 miyon florin e tempo ey. Un investigacion di e organisacionnan y e habitantenan a conclui cu na 2013 a viola e norma aki. A base di esey a pone un confiscacion. Isla a rechasa e confiscacion y a cuminsa

un huicio sumario hunto cu diferente entidad cu a uni cu e refineria den e caso aki. E caso a haya atencion nacional, despues cu el a bira un manifestacion pro Isla dilanti di Corte di Husticia.

Corte a bisa den su veredicto, di ayera cu en berdad e compania a viola e reglanan establece, pero cu e organisacionnan y e habitantenan no por claim e suma mesora. Pa haci esey nan tin cu bay un procedura di fondo. A base di esey el a instrui nan pa no tuma ningun accion te ora cu Corte dicidi cu e violacion ta

nifica cu e Refineria mester paga e suma cu corte a impone.

E caso ta bin despues di un otro veredicto ayera den cua un biaha mas e violacion di norma ta na discusion, pero pa lora ta trata 2014. E organisacionnan tin e impresion cu a viola e normanan tambe den 2014. Hues a dicidi ayera pa instrui un investigacion di experto cu mester investiga si tabatin un concentracion riba normal di suafeldioxide den 2014 tambe. Hues a nombra expertonan di Stich-

ting Advisering y TNO pa den 9 luna di tempo haci e investigacion. E expertonan aki mester determina si den 2014 tambe, mescos cu den 2013, Refineria Isla a viola e prohibicion di corte di 2010. Den circulo di esunnan cu ta sostiene permanencia di Refineria Isla tin hubila pa e decision di corte, pero e Spada di Damocles keto bay ta colga riba e Refineria, si considera e veredicto di ayera y e decision di ayera. No tabatin comentario mesora di e organisacionnan ambiental riba e veredicto. □

CIBC Firstcaribbean a provee Chogogo Resort Curaçao fianza di US \$ 6.4 miyon



WILLEMSTAD -- FirstCaribbean a provee Chogogo Resort Curaçao cu un fianza tipo “non-revolving term” di US\$6.4 miyon pa por realisa e proyecto Time to Smile. Cu e proyecto e resort por sigui desaroya su producto. Manera a informa siman pasa, tabatin apertura di e prome unidadnan cu a cambia.

E resort inicia pa doñonan, Gertrude y Johannes Schellevis ta djis un paso di e area



di Jan Thiel Beach y ta opera desde 1997. E ta conta cu 159 unidad incluyendo studio, apartamento y bungalownan.

Lo uza e fianza, provee pa CIBC FirstCaribbean, pa refinancia e debe actual. Adicionalmente lo e sirbi pa Chogogo Resort tin capital pa ehecuta su plan di renobacion. E plan ta inclui eleva-

cion di e calidad di e facilidad y conversion di dje pa e concepto di “Time to Smile”. E ultimo aki ta keda realisa den cooperacion cu e operador di tour TUI.

E financiamiento a keda regla pa CIBC FirstCaribbean Corporate Banking. Gerente General di CIBC FirstCaribbean pa Caribe Hulandes, Pim van der Burg a

bisa. “Esaki ta un transaccion cu ta permiti nos demonstra nos compromiso cu Corsou como un di nos mercadonan cu potencial di crece y den e sector di hospitalidad riba nos isla. E ta prueba tambe di e experiencia y conocimiento di nos tim di Corporate Banking den estructura dealnan den sector di hospitalidad y turismo”. □



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curazon, pero conforme cu
e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Amado G. Yarzagaray

*12-12-1941 - †05-11-2015

Na number di su

Esposa: Imelda Yarzagaray Croes

Yiunan: Davis y Tamara Yarzagaray y yiunan
Omayra y Angelo Tromp y yiunan
Glenn y Carily Yarzagaray y yiunan
Daislenne Yarzagaray

Rumannan: †Otty y Berta y yiunan
†Yvonne Yarzagaray y yiunan
Lima Yarzagaray y yiunan
Yanie Yarzagaray y yiunan
†Irving Yarzagaray y yiunan
Ethel y Fransisco y yiunan
Miriam Yarzagaray y yiu
Glenny Yarzagaray y esposa y yiunan
Dennis Yarzagaray y esposo y yiunan
†Melga Yarzagaray y esposo y yiunan
Mayra Yarzagaray y yiunan
Theresita Boekhoudt y yiunan

Ruman di criansa: Bea Paesch y yiu
Nieto(a)nan: Ilayza, Genesis, Mia, Caridee, Cailynn,
Charity, Cassidy, Chelsy, Casey, Caylan, Cassian
Sobrino y Sobrinnan, su Ihanan, Primo y Primanan, tur
su bon amigonan y amiganan, Bisinja y conocirnan.
Ex-coleganan di Aruba Port Authority
Ex-hungado di Sport Boys

Demas famianan: Yarzagaray, Croes, Tromp, Croese,
Werleman, Taragola, Boekhoudt, Maduro, Erasmus, Ar-
caya, Iacle, Lasten, Rasmijn, Luydens, McClure, Batist,
Donata, Lumenier, Dubero, Robles de Medina, Thode,
Wouters, Wernet, Statia

Tur ayudantenan di Stichting Thuiszorg Aruba (Jaburi-
bari)

Ta ricibi condolencia na Aurora Funeral Home, diamars
10 di november for di 7’or pa 9’or di anochi.

Acto di entierro cu lo tuma lugar diaranzon 11 di novem-
ber 2015 pa 4’or di atardi, saliendo for di Aurora Funeral
Home y despues pa Santana Central Sabana Basora. Nos
difunto lo ta reposa for di 2’or di atardi den Aurora.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun
miembro di famia

Nos ta pii nos disculpa cu despues di entierro nos no por
ricibi bishita di condolencia na cas.

Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero conforme cu
Dios su voluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos tata,
Abuelo, bisabuelo y ruman:

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Jose Abraham Hernandez

Ex - empleado di Lago

Co-Fundador y Ex - Secretario General
di Petroleom Workers Federation of
Aruba (P.W.F.A.)



Na number di su

Esposa: Catharina Hernandez-Rasmijn

Juinan: Jaime (Jimmy) y Nelly
Romulo (Romy) y Baby
Johnny y Lucia
Andres (Andy) y Martine

Nieto/nietanany bisanietos :

Camac Hernandez y jiunan na Merca
James Hernandez na Merca
Anna y Alex Thompson na Merca
Mandy Hernandez, Marvin v.d. Linde y jiunan
John Hernandez y Geraldin Robles de Medina
Derrick Hernandez y Melishka Paskel
Gail Hernandez-Chundro, Emil Chundro y jiunan
Lana Hernandez , Jeremy Croes y jiu na Hulanda
Lenn Hernandez y Kylie Croes

Ruman nan na Venezuela

Sobrino y sobrinanan na Aruba y Venezuela

Swa y cuñanan: +Cecilia, +Anselmo Ras y famia
Paulus, Carmen Rasmijn y famia
Anna, +Nicomedus Panneflek y famia
Dominico Rasmijn y famia
Maria, Federico Angela y famia

Su bon amigonan sindicalista.

Su ayudantenan: Elizabeth Thelma (Morena)
Natasha Williams
Sharella Haynes

Amigonan di cas: Elvia y Adison Croes y famia
Lidia Thode y famia
Marcelo y Carmen Luisa Kock y famia

Demas famianan: Croes, Verschuur, Clauwaert, v.d. Linde, Thompson, Chundro,
Guglielmi, Maduro, Franken, Ponse, Blok, Winklaar, Noguera, Rasmijn, Ras, Panneflek,
Angela, Thode, Vrolijk, Ramak,
Guerra, Ramos, Arenas, Rodriguez.

Nos disculpa na amigos y famianan, cu pa motivo di tristeza, nos por a lubida di men-
ciona nan.

Oportunidad pa duna condolencia ta: Diahuebs, Nov. 12, anochi 7:00 – 9:00 na Aurora
Funeral Home.

Diabierna, Nov. 13, nos difunto stima lo ta na Misa Sagrado Curason di Hesus na Sava-
neta mainta, di

9:00 – 11:00. Despues di esaki, cremación lo tuma lugar den intimidad familiar.

Enbes i flor of krans lo tin un box pa donación pa Fundacion Alzeihmers Aruba

“Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa”.
Salmo: 23
Cu inmenso tristesa den nos curazon, pero conforme cu
e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Eric Reginald Anthony Croes

Mi hor conoci como: “Reggy”
*10-06-1951 - †04-11-2015

Na number di su:

Sobrino (a)nan: Anthony y Ivonne Lacle-Dirksz y famia
Jean Lacle y famia
Burton Donata y famia
Velma y TungChong Yee y famia na New Jersey
Eriska y Matison Costa y famia na Thailand
Aislinn de Cuba
Sherreen de Cuba
Osbert de Cuba y famia
Suzy y Frank Snijders y famia
Winsing y Kirsten Wong Cha
Osyth Henriquez y famia
Joab y Maritza Henriquez-Evertsz y famia
Holmo y Hydee Henriquez-Hernandez y famia
Jeffrey Croes
Gweny y Ivo Dongen-Croes y famia
Pierre y Suzy Croes-Martis y famia
Marelyn y Brian Kelly-Croes
Safdar y Liveth Tromp-Richardson y famia

Acto di entierro ta tuma lugar diamars 10 di november
2015 pa 4’or di atardi na misa Santa Filomena y despues lo
sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2’or di merdia den
misa.



To my beloved father; you left me beautiful memories, your love is still my guide, and
all though we cannot see you, you’re always in my heart and at my side. You may be gone
but not forgotten.
Love always,
Kijano

It is with our deepest sorrow that we inform you of the death of our beloved father and
brother



Wendell Andre Francis

*January 1, 1952 - †November 3, 2015

Left to mourn are his:

Loving daughter and son in law:

Lee Hebler-Francis and Alex Hebler

Loving son:

Kijano Wendell Francis

Brothers and sisters in law:

Anthony Francis and Yvonne

William Francis and Pamela

Wayne Francis

Waybraun Francis

Nieces and nephews in Trinidad

Mother of his son: Zahviera Margarita and partner Giovanni

Family: Anna Martinez, Ernesto Margarita, Yolanda and Chico Faro and children, Regia
Margarita, Sophia Severing and family, Hildo Margarita, Basilia

Closest friend: James y Claire Chance, Bernard Simon, and his best friend in Aruba Ru-
dolf Cortes-Ras, Tim Gomez and family, Haime and Mariela Jones and all his college’s
from Divi Village Sales Department.

Relatives and friends are respectfully invited to attend a celebration of Wendell Andre
Francis Life to be held at Aurora Funeral Home, Tuesday November 10, 2015 from 9 to
11 am.

Condolences: Aurora Funeral Home, Monday November 9, 2015 from 7 to 9 pm.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“No keda asombra pa loke mi a kaba di bisa,
pasobra lo yega e ora ku tur esnan ku ta den graf
lo tende su stem y lo sali afo; esnan ku hasi loke
ta bon pa un resurekshon di bida”
Huan 5:28,29

Cu inmenso tristesa den nos curazon, nos ta
anuncia fayecimento tragico di:

Sra. Maria de los Angeles Rasmijn- Perez

04-07-1937 - 03-11-2015

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Gerencia y personal di Centrale Bank van Aruba ta cumpli cu e tristo deber di
anuncia fayecimento di

Sr. MARCEL SCHARBAAY

Ruman di nos colega Désirée Jacobs-Scharbaay.

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Désirée y demas famia y ta
desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu sr. Marcel Scharbaay sosega na paz.

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sos-
ega. E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa”.

Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curazon, pero
conforme cu e boluntad di Dios nos ta anun-
cia fayecimento di:



Marcel André Elouis Scharbaay

Na number di su mama

Vda. Canisia Scharbaay-Figaroa

Su ruman

Désirée y Remy Jacobs-Scharbaay

Su sobrinanan

Mireille y Marie Isabelle Jacobs

Su tanta y omonan

Hose y Marianne Figaroa-Maduro

Maria y Guus Jacobson-Figaroa

Lorenza Figaroa

Vdo. Ben Jansen

Pedro y Emy Figaroa-Jansen

Vda. Patricia Figaroa-Cardona

Vda. Nilda Figaroa-Jansen

Teresita y Juan Robles de Medina-Figaroa

Vdo. Enrique Trimon

Su amigonan

Carina y Jeffrey Rojer-Figaroa

Veroushka Bareño y Giancarlo Arendsz

Liesje Tromp

Jesmine y Giovanni di Vechia

Brigitte Dijkhoff

Xandy de Kort

Su coleganan di Departamento di Recurso
Humano

Primo y primanan

Demas famia

Scharbaay, Figaroa, Jacobs, Boekhoudt, Mad-
uro, Jacobson, Jansen, Robles de Medina, Tri-
mon, Adamus, Dijkhoff, Leest.

Acto di despedia ta tuma lugar diaranson 11 di
november 2015 na Aurora Funeral Home di
9’or pa 11’or di mainta.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,
diamars 10 di november 2015 di 7’or pa 9’or di
anochi.

Envez di manda flor of krans lo bai tin un box
disponible pa Stichting Casa Cuna

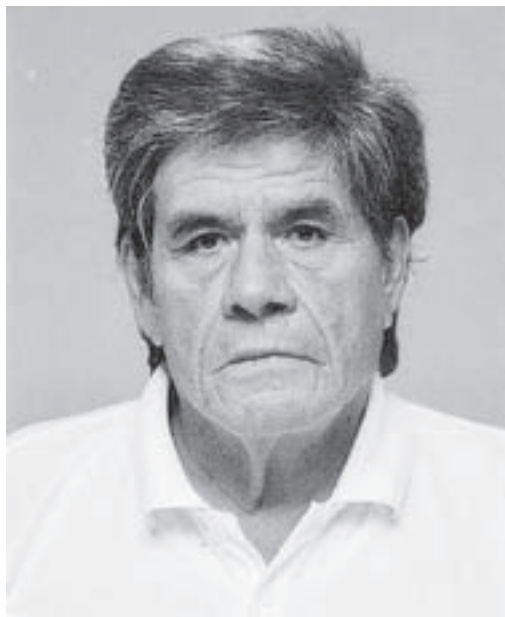
Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sos-
ega. E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa”.

Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curazon, pero
conforme cu e boluntad di Dios nos ta anun-
cia fayecimento di:



Eric Reginald Anthony Croes

Mihor conoci como: “Reggy”

*10-06-1951 - †04-11-2015

Na number di su:

Señora: Frida Croes-Figaroa

Rumannan:

Theresita y Mario de Cuba Croes y famia

Sra. vda. Carmen Wong-Croes y famia

Sra. vda. Francisca Henriquez-Croes y famia

Dora y Jacintho (Chinto) Croes-Croes y famia

Celestino (Shontin) y Petra Croes-Tromp y

famia

Edith y Simon Tromp-Croes y famia

Swa: Sr. Vdo. Orlando Jacquin y famia

Swa y cuñanan: Juan y Judi Figaroa

Lucresia y Tico Werleman y famia

Dominico Figaroa

Julian Figaroa

Jose Figaroa

Elsa y Risi Kock y famia

Martina y Felepito Boekhoudt y famia

Demas famia: Croes, Figaroa, De Cuba, Wong,

Henriquez, Tromp, Jacquin, Vrolijk, Briezen,

Werleman, Kock, Boekhoudt

Su ayudante: Carmen Loopstok

Madrina:

Bertha Britten

Padrino:

Ety de Mey

Primo y primanan

Acto di entierro ta tuma lugar diamars 10 di
november 2015 pa 4’or di atardi na misa Santa
Filomena y despues lo sali pa Santana catolico
Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan
mortal lo ta reposa for di 2’or di merdia den
misa.

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sos-
ega. E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa”.

Salmo: 23

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di
nos ruman stima:



Diana Sixta Kock

Mihor conoci como: “Dana of Danchi”

*30-12-1950 †07-11-2015

Na number di su:

Mama: †Teolinda Kock-Penja

Tata: †Elias Kock

Rumannan:

Elias (Eli) y Maria Kock-Loefstok

†Rigio (Riri) y Astrid Kock-Simon

Linda y Vio Wester-Kock

Subrinonan: Elimar Kock, Arlynne y yiu

†Ryan Kock y yiu

Gilward, Mar-Luisette y yiu

Subrinanan:

Ryanne Kock y Eunice na Hulanda

Gianeli Kock y yiu

Giliane Wester y Denny

Omo: Alberto (Beto) Penja y famia

Primo y primanan, bisiñanan y conocirnan di
Macuarima y Sta. Cruz, enfermera/o nan di
San Pedro Paviljoen afdeling Reseda cu a trate
cu hopi amor

Demas famia: Penja, Kock, Loefstok, Simon,
Wester, Rojer, Krozendijk, Luidens, Croes,
Bremo, Martinus, Goeloe, De Kort, Vrolijk,
Dabian, Vallejos, Rudl, Boekhoudt, Peterson,
Willems, Albertsz, Thijsen, Wouters, Kool-
man, Geerman, Vrolijk

Disculpa nos si nos por a lubida algun hende
Acto di entierro ta tuma lugar diamars 10 di
november 2015 na misa Inmaculada Concep-
cion pa 4’or di atardi, despues lo sali pa Santana
catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal lo ta
reposa for di 2’or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,
dialuna 9 di november 2015 di 7’or pa 9’or di
anochi.

Enbes di flor of krans un donacion pa SABA lo
ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel
pa esaki.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE

Un PIANO Keyboard (teclado) profesional Yamaha PSR-S-500 5 octavas, sonidos impresionantes con la compra le regalo el sorte del teclado y el forro.
Tel: 566-7748

TA BUSCA

Trabao pa hasi cas limpi y por cushina tambe.
Tel: 660-2860

FOR SALE

Lifetime ownership at La Cabana one bedroom. Friday check in Week 29, 30, 31 Afl. 2000,- a week or all 3 or Afl. 5000,- Whazzap
738-2828

TA BENDE

Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup. Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup 1997 t/m 2002 single cab largo.
Tel: 584-5242

Clasificado
MAX 20 PALABRA

SERVICIO PUBLICO

Sra. Peruana ta ofrese servicio di hasi cas limpi y tambe strika paña.
Tel: 600-3726

SERVICIO PUBLICO

Paraíso de Rosas cuida pa hende grandi.
Tel: 586-9540/566-2687/ 749-7935

SERVICIO PUBLICO

Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrese tur tipo di trabao di electricient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

SERVICIO PUBLICO

Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Tel: 562-2532

SERVICIO PUBLICO

Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

TA BUSCA

pa cumpra
TERENO EIGENDOM
Paradera-St.Cruz
Minimo 400m2,
Maximo AWG.50.000
5647522/5660079

TA HUUR

Studio Apartment na Pos Abao. Pa mas informacion
Tel: 593-2503

TA HUUR

Apartamento na Pos Chiquito #223-E pa Afl. 750,- + deposito.
Pa mas informacion
Tel: 569-4661

TA HUUR

Dos apartamentamento nobo na Paradera. Pa mas informacion puntra pa Gregory Mathilda.
Pa mas informacion
Tel: 592-2881

TA BENDE

Ganga y mas ganga, ora bo cumpra 20 saco di gordura di Afl. 5,- pa un. Nos ta entrega nan oferta di 1 di Aug te dia 15 Aug. St. Martha #12.
Pa mas informacion
Tel: 564-4456

TA BENDE

Un mesa di 10 diferente wega marca Murray Afl. 650,- Un bicicleta 7-8 aña Afl. 550,-
Pa mas informacion
Tel: 593-7366

TA BENDE

Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp, mobil.
Tel: 600-0543

TA BUSCA

Ta busca persona pa traha den restaurant/bar
Tel: 5921846
E-mail: Kenmata02@outlook.com

TA BENDE

Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo. Pa mas informacion.
Tel: 562-2532/600-1367

TA BENDE

CORCHON PILLOW TOP QUEEN SIZE 1.90X1.58M BOX SPRING QUEEN SIZE 2.01X1.60M TUR DOS PA E SPECIAL PRIJS DI AWG.350
PA MAS INFORMACION
Tel: 592-6657

TA BENDE

Un Ford Explorer 2003 A/C, automatic, 5 porta, Bon condicion, Prijs Afl. 6.000,-
Pa mas informacion
Tel: 593-8063

TA BENDE

WANDMEUBEL AWG. 75.- TOLDO 2.44X1.07M AWG.350
Pa mas informacion
Tel: 592-6657

TA BENDE

Un set di sala Afl. 500,- 1 stoof di 4 burner Afl. 400,- 1 frigidaire chikito Afl. 500,- 1 telefon Afl. 100,-
Pa mas informacion
Tel: 594-0391 / 586-6167

TA BENDE

Un cas na Socotorolaan #25 Taxatie Rapport Awg. 278.000,- = 3 camber - 2 baño, sala, comedor, cushina, patio. Prijs Afl. 225.000,- Situa central den Playa.
Pa mas informacion
Tel: 593-0077 of 593-0909

TA BENDE

Un 2 box y 2 colchon matrimonial.
Pa mas informacion.
Tel: 641-1224

TA BENDE

Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart, banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad bon pa negoshi, oficina, dokter. etc etc.
Tel: 560-8929

Hotel to GO.

Columbus Straat #4
Horario: 9'or AM - 7'or PM
NON - STOP
Hopi muebles bunita, barata di Hotel. Patio, cama, sala, comedor, lampi, cortina y hopi mas. Pasa serca nos
Tel: 585-9594

SMALL BAZAAR

Savaneta #82 | dilanti S-Chow Supermarket

Nos ta cumpra y bende muebles segunda mano. Tambe nos tin muebles di hotel na benta. Pa luna di Oct. Nov. y Dec nos tin 20% descuento riba tur muebles. Pasa awe mes y coleccion y hiba di bo na bon prijs.



ABONA PA SOLAMENTE AFL. 35,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI MAS CERCA DI BO!!



Yena aki bao e siguiente informacion:

Telefoon

Number Completo:

Adres di Entrega:

Adres di Cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna ☐ 6 Luna ☐ 1 aña

Paga cu Credit Card. Mi persona ta autoriza C.S.P. N.V. pa debita mi:
☐ Visa ☐ Mastercard ☐ Maestro ☐ Debit Card Aruba Bank N.V.

Card No:

Fecha di expiration di Caarchi: Firma di cliente:

Yama na telefoon: 582-7800 of manda via fax: 582-7044 www.bondia.com

SMALL BAZAAR

Savaneta #82 | dilanti S-Chow Supermarket

Nos ta cumpra muebles y bende usa. Frigidaire y stove etc.
Yama 593-0884
We buy and sell all used furniture

Colegio Arubano:

A participa cu 200 alumno na e AHATA Beach & Coastal clean up



beachnan rond di Aruba y pa realisa e campaña di conscientisacion tocante e conservacion y limpieza di e medio ambiente valioso.

Manera tabata e caso den e añanan anterior, un bes mas e maestronan organizado di e biahenan educativo, a incorpora un mainta di trabou boluntario pa AHATA cu e alumnonan participante.



For di oranan di trempan di mainta, e alumno a wordo transporta cu busnan cu AHATA a percursa pe.

unda cu e mayornan tabata spera riba nan.

ORANJESTAD- 8 november 2015: Pa 6 año consecutivo Colegio Arubano ta participa activamente cu su alumnonan na e limpieza di lama y costa organisa pa e departamento ambiental di AHATA.

Den cuadro di e biahe educativo, H4 Proyecto y Proyec-

to VWO 5 2015-2016, 200 alumno di Colegio Arubano di klas HAVO 4 & VWO 5 ta duna bek na e comunidad Arubano haciendo trabou di limpieza na Grapefield Beach como parti di AHATA Beach & Coastal Clean-up Day dia 7 November 2015. E meta di e proyecto di AHATA Beach Clean-Up Day ta pa haci limpieza di e costa y



Na yegada na Grapefield, e boluntarionan di Turtugaruba a instrui e alumnonan. E area cu tabata na encargo di e grupo aki tabata Grapefield de Dijk, e area di e costa den cercania di Anker. Hunto cu e boluntarionan di Turtugaruba a recoge basta sushedad cu ta drif bin cu e lama, principalmente plastic. Pa 10:30'or di mainta e trabounan a keda completa. Tur alumno a regresa school

E motivacion di participacion un bes mas na e Beach Clean-Up day di AHATA cu 200 alumno di HAVO 4 & VWO5 di Colegio Arubano, ta pa conscientisa e alumnonan cu participacion na actividad boluntario, ta un di e formanan pa siña e alumnonan pa duna bek na e comunidad cu ta sostiene nan y aporta grandemente den e realisacion di e proyectonan aki. Colegio Arubano ta kere cu e meta di e dia aki sigur a wordo alcanza. □

E studiantenan di EPB San Nicolas a gosa di un dia na Coney Island



Den cuadro di celebracion di 20 año di existencia di EPB, e studiantenan a bay disfruta di un dia na Coney Island como un di e actividad pa celebra e año special aki.

Dia 5 di November 2015 e alumnonan a disfruta di un

dia completo na Coney Island cu coy come y coy bebe. Nan tawata tin e oportunidad di disfruta di entre otro extreme spinner, spookhuis, botsauto y Vortex. Na final di dia a conclui e actividad como uno exitoso y yen di goso. □



InSync Aruba:

Construyendo relacionnan sano na e luga di trabou



Recientemente InSync Aruba a lansa nan Tayer "Personality Training" titula, "Building healthy relationships in the workplace." E evento a tuma luga den auditorio di Biblioteca Nacional di Aruba.

E tayer aki ta wordo duna pa facilitado certifica, Sharleen Tromp y ta laga empleadonan compronde nan mes miho, maximalisa e puntonan cu nan ta fuerte aden y mehora den e area di nan relacionnan.

Esunnan cu a participa na e tayer a haya oportunidad pa haya sa mas di e material y con pa vence e diferencianan cu hasta ta muestra di ta imposibel.

Na luga di termina relacion di trabou of di amistad pa motibo di conflicto, relacionnan por wordo cambia for di un estado di uno cu,

"no ta bayendo niun caminda pa uno cu ta bay den bon direccion."

E tayer ta trece un comprendemento di e cuater (4) tipo di personalidad. Esaki ta permiti cada miembro di e ekipo compronde otro miho y ta duna nan e habilidad pa conecta cu otro na un miho nivel.

Tromp a splica riba topiconan manera: Con pa construi relacionnan sano na trabou; e beneficianan pa descubri y compronde personalidad; ora cu relacionnan no ta nutri pa medio di un sentido di aprecio.

E tayer ta yuda crea un cul-



tura di comprension, mehora comunicacion y tambe



ta crea respet mutuo pa un cu otro, reduciendo conflicto y mehora comportacion tanto individual, como den ekipo entre coleganan. E ta siña con pa desaroya un bon liderazgo den tur nivel di e organisacion y tambe ta yuda identifica talentonan existente y potencial.

E ta motiva participantenan pa bira un miho version di nan mes segun nan siña desaroya relacionnan sano pa termino largo.

Pa mas informacion tocante e tayer, tuma contacto cu InSync Aruba na 7330377 of e-mail nan na insyncaruba@gmail.com. □



Prome feria di proyecto di OGM hopi exitoso



"Organization, Governance and Management" (OGM) a tene un Feria di Proyecto den Aula di Universidad di Aruba.

E meta di e prome Feria di Proyecto tawata pa e studentenan cu ta haci e modulo "Community Project" den segunda aña scoge un

proyecto pa nan organisa semi independiente den grupo di 2 te cu 5 estudiante. Un otro meta ta pa nan aplica e conocimiento cu nan a ad-



kiri di e literatura cu nan a studia.

Un di e rekisitonan di e tarea final ta cu e studentenan tin cu colabora cu un organisacion local. Tambe ta rekeri pa studentenan traha un plan pa e proyecto, cu e.o. un budget y un liña di tempo. Ademas di e plan pa e proyecto e studentenan mester haci mercadeo pa e proyecto y nan mester ehecuta esey den e periodo februari pa mei

2016.

Na final di e proximo semester nan mester duna un presentacion caminda nan ta splica kico nan a siña y si e proyecto lo tin un efecto sostenibel.

A presenta varios proyecto. Awor e studentenan ta deliberando y pronto pueblo di Aruba lo tende mas di e studentenan y e proyectonan cu nan a scoge. □

Adornonan decorativo pa Pasco

Un persona cu estilo “vanguardista” sigur lo disfruta uzando adornonan di diferente material, color y textura.



Adornonan navideño di tela

E tipo di adorno aki ta perfecto pa un cas di un famia cu tin mucha. Esaki pa motibo cu e chikitinnan di cas por core rond sin miedo di sufri algun accidente causa pa e material of forma di e adornonan.



Balanan decorativo color preto

Kibra e tradicion y uza diferente acesorionan decorativo color preto den bo decoracion di Pasco. Bo por haya hopi di nan pa colga den diferente luga di bo cas of pa decora bo kerstboom.



Lagrimanan berde

No ta importa e estilo cu bo ta scoge pa bo decoracion di Pasco, sin duda un adorno pa colga den forma di lagrima semper lo keda bon. Busca e modelo cu bo ta wak riba potret di color berde! Perfecto y magico!



Figuranan navideño

E figura di bina nunca lo pasa di moda. Esaki ta un representacion hopi alegre di madera decora cu figuranan di color berde.



Balanan di Pasco

E balanan di Pasco tin hopi briyo danki na diferente payetnan cu tin riba dje. Si bo ta gusta e balanan navideño, sigur bo lo haya hopi di nan den diferente tamaño y estilo na hopi luga rond di Aruba.



Corona navideño

Esaki ta un corona navideño moderno traha cu payetnan grandi di plastico. Un idea perfecto si bo kier algo diferente y bunita riba bo porta.

Kerstboom

E kerstboom aki no solamente lo sorprende bo invitadonan pa su diseño moderno pero tambe pa motibo cu e tin luz.



Hilton Aruba Hotel

ORANJESTAD – E cadena hotelero Hilton Aruba Caribbean Hotel a cumpra Aruba Radisson Hotel y a converti esey awor den Hilton Aruba Caribbean Hotel.

Caribbean Hotel ta un hotel cu a cuminsa cu historia di turismo aki na Aruba. Ta asina cu recientemente Hilton Aruba Caribbean a introduci su menu nobo pa Brunch, riba diadomingo



caminda cu tin animacion di musica local. Aki na Hilton Aruba tin un ambiente di cas, caminda un y tur por savoria di diferente cuminda tanto local como

internacional. Na Hilton Aruba tin hopi local ta bay topa y pasa un dushi Brunch cu famia y conoci pa asina pasa un diadomingo placentero. ☐



ATCO
ARUBA N.V.




- ✓ Land Cleaning
- ✓ Container Hauling
- ✓ Demolition
- ✓ Excavation
- ✓ Heavy Transport and Lifting
- ✓ Material Transport in Bulk Sizes



TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw



Find us on
Facebook




Prijs internacional
Dollar

US Dollar▲	1.00 USD▲▼
Argentine Peso	9.582997
Australian Dollar	1.423972
Bahraini Dinar	0.377300
Botswana Pula	10.831900
Brazilian Real	3.798201
British Pound	0.661501
Bruneian Dollar	1.422302
Bulgarian Lev	1.828570
Canadian Dollar	1.328382
Chilean Peso	701.951646
Chinese Yuan Renminbi	6.362325
Colombian Peso	2942.183730
Croatian Kuna	7.106977
Czech Koruna	25.292112
Danish Krone	6.976673
Emirati Dirham	3.672750
Euro	0.935000
Hong Kong Dollar	7.751855
Hungarian Forint	292.162638
Icelandic Krona	130.840000
Indian Rupee	66.198397
Indonesian Rupiah	13601.268967
Iranian Rial	29944.960320
Israeli Shekel	3.915359
Japanese Yen	123.321742
Kazakhstani Tenge	306.424948
Kuwaiti Dinar	0.304079
Latvian Lat	0.657118
Libyan Dinar	1.398938
Lithuanian Litas	3.228370
Malaysian Ringgit	4.370529
Mauritian Rupee	36.549206
Mexican Peso	16.778299
Nepalese Rupee	103.089996
New Zealand Dollar	1.532977
Norwegian Krone	8.659031
Omani Rial	0.384900
Pakistani Rupee	105.549844
Philippine Peso	47.267239
Polish Zloty	3.965035
Qatari Riyal	3.638999
Romanian New Leu	4.158182
Russian Ruble	64.507205
Saudi Arabian Riyal	3.750325
Singapore Dollar	1.422302
South African Rand	14.283211
South Korean Won	1160.057113
Sri Lankan Rupee	141.919864
Swedish Krona	8.713099
Swiss Franc	1.007621
Taiwan New Dollar	32.777351
Thai Baht	35.891051
Trinidadian Dollar	6.382460
Turkish Lira	2.917703
Venezuelan Bolivar	6.287533

BON DIA *Aruba*

Pa AVISO den nos Corant

aviso@bondia.com



*Boticanawarda
Oranjestad
BoticaTrupiaal
Tel. 583-8560
San Nicolas Centro Medico
Tel. 584-5794*

*Dr. na warda Oranjestad
Dr. Horenbeeck
Tel. 586-3434
San Nicolas Dr. Britt-Croes
Tel. 584-4279*

Schedule di Crucero

Dia:	Fecha:	Crucero	Yegada	Salida	
Diamars	10 november	Coral Princess	07.00	12.30	B
		Silver Whisper	07.00	23.00	C
Diaranson	11 november	Cystal Symphony	07.00	18.00	C
		Monarch	06.00	18.00	B
Diahuebs	12 november	Jewel of the Seas	07.00	17.00	B
		Zuiderdam	12.00	23.00	C
Diabierna	13 november	Oosterdam	06.00	17.00	C
Diasabra					
Diadomingo	15 november	Mein Schiff 3	06.30	23.00	C
		Star Flyer	09.00	20.00	B
Dialuna	16 november	Carnival Sunshine	12.00	22.00	C
		Aidativa	07.00	18.00	B
Diamars	17 november	Royal Princess	07.00	17.00	c

Tene na cuenta cu Schedule por cambia sin aviso previo.



Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A
Pos Abao #41
P.O Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 - 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Address Service (24h)
L.G Smith Blvd #234
Oranjestad, Aruba
Tel: 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



Servicio Arubus

Por busca orario y ruta riba www.arubus.com



EMERGENCIA 911

Polis:

Oranjestad:	100
San Nicolas:	104
Santa Cruz:	105
Noord:	107

Tip Line: 11141
Brandweer: 115
Ambulance: 911
Hospital: 527- 4000
Centro Medico: 523- 8833
Wardacosta: 913
Siguridad Nacional: 11911

Botica:

Aloe:	584-4606
4 Centro Medico:	584-5794
Central:	585-1965
Dakota:	588-7364
Del Pueblo:	582-1253
Eagle:	587-9011
Kibrahacha:	583-4908
Maria:	585-8145
Di Servicio Noord:	586-4606
Oduber:	582-1780
Paradera:	588-6638
San Lucas :	584-5119
San Nicolas:	584-5712
Santa Anna:	586-8181
Santa Cruz:	585-8028
Seroe Pretoe:	584-4833
Trupiaal:	583-8560


Utilidad:

SETAR:	117
WEB	525- 4600
ELMAR:	525-7147

Funeraria:

Aurora :	588-6699
Ad Patres:	584-2299
The Olive Tree:	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 11/10/2015



Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	176.98	177.70	178.50
GBP	2.63	2.68	2.74
JPY	143.24	144.54	146.00
EUR	189.04	190.77	192.69
DKK	24.58	25.30	26.10
NOK	19.55	20.27	21.07
SEK	19.47	20.19	20.99

For amounts up to Afl. 100,000

Luznan na rotonde di Tanki Leendert a cende danki na cooperacion mutuo



y ta esun di mas grandi y miho bishita na Aruba.

Adeline Trimon Geerman, Rainbow di Grupo San Dominico tabata encarga cu coordinacion di diseño y fabricacion di e decoracionnan. El a bisa cu e relacion di trabou cu Subway semper ta hopi bon. E proceso a tuma dos luna y e parti mas dificil tabata pa traha e floran grandi y decora tur pieza cu color y glitter pa asina nan resalta den anochi cu luz, como tambe, den dia cu briyo di solo. Ta gradici tur mayor cu a duna un man. Representando Flora a scoge



ORANJESTAD – Diabierna anochi representantenan di BoBario, Subway y Grupo Scout San Dominico a reuni hunto cu famia y amigonan pa asina cende oficialmente e luznan cu ta parti di e decoracion cu e aña ta decora e rotonde di Tanki Leendert. Esaki ta e di tres rotonde cu ta inaugura den temporada 2015 y tin como tema ‘Cultura’.

E tema keda refleha den forma di cayenan grandi como tambe figura di algun di nos parhanan tipico manera Warawara y Prikichi.

Ta di tres aña cu Subway ta patrocinado di e rotonde di Tanki Leendert y su Director Selimah Maduro- Halabi a splica cu di e forma aki e compania kier gradici e bisindario pa e sosten grandi duna durante henter aña na nan sucursal di Paradera cu ta keda cerca di e rotonde



pa e flor nacional di nos isla cu ta e cayena y tambe dor di su color cora cu ta pas hopi bon cu Pasco. E fauna ta den forma di cuater parha tipico di nos isla y cu ta ser uza den e actividadnan di Scouting pa representa cada ‘nest’. Tambe e grupo scout a traha un leishi grandi pa asina tur cu ta bishita e rotonde di Tanki Leendert por saca un potret y tin esaki como recuerdo. E reaccion te cu aworaki pa e rotondenan decora pa fin di aña, ta uno hopi positivo. Juliette Werleman-Pablo di oficina di BoBario a splica cu nan a keda sorprende pa loke Grupo San Dominico a trece dilanti, mescos tabata e caso cu e rotonde di Seroe Blanco y Las Americas. Esunnan involvi cu cada rotonde ta haya un tema pa traha cun’e y BoBario ta ansioso pa mira kico ta bay bin riba e proximo rotondenan cu ta bay ta inaugurando durante luna di november. □

VanEps Kunneman VanDoorne:

Ta organisa seminario especialista tocante ley di propiedad inmoibil

E banda publico di e ley di propiedad inmoibil tabata central na un seminario cu e team di propiedad inmoibil di VanEps Kunneman VanDoorne a organisa dia 5 di november ultimo.

Participantenan tabata entre otro desaroyadonan y representantenan for di sector di construccion, arkitektura, sector di makelarnan, sector di energia y cuidio di salud. Durante e seminario, a drenta den reglanan existente y nobo riba tereno di ordenamento teritorial, medio ambiente, naturalesa, awa y construccion y e aplicacion di esakinan den practica.

Principalmente e ley VROM BES a haya hopi atencion, durante cua a haci hopi pregunta tocante su aplicacion na Boneiro. Asina un di e participantenan a remarca cu prolongacion mas tanto di e termino di tuma decision



riba peticionnan pa permit lo resulta den un paralisis di e mercado di propiedad inmoibil y cu e reglanan nobo ta muestra poco comprension pa e practica diario, den cua Bonerianonan ta construi nan

cas hopi biaha un pia un pia. Abogado y orador Thies Leijsen a enfatisa cu pa e motibo ey ta importante pa paga bon tino ora ta aplica pa un permiso di construccion, pasobra terminonan tin e tendencia

di expresa sin cu bo nota. El a duna e participantenan varios tip con nan por deal mas bon posibel cu esey y kico mester paga tino cun’e ora ta aplica pa un permit. Luego, abogado- stagiir Lotte Dun-

nink a bay mas aleu den e practica duradero encuanto obligacionnan cualitativo y e miembresia di asociacionnan di administracion, y a indica e diferencianan entre un asociacion di doñonan den caso di apartamentonan y e asociacion ‘boluntario’ den caso di resort nan y proyectonan di construccion.

Tom Peeters, presidente di dia, abogado specialisa den propiedad inmoibil y gerente di e establecimiento di VanEps Kunneman VanDoorne na Boneiro: “Nos ta organisa e tipo di encuentronan aki regularmente pa tene nos clientenan na altura tocante desaroyonan den e ley di (propiedad inmoibil). Nos a ripara cu nos ta cumpli cu un necesidad importante y ta haya e echo cu nos reunionnan ta wordo bon bishita tremendo.”

Na final e participantenan a ricibi un pakete compila special pa e seminario aki cu tur reglanan relevante. □

Rotonde di Sabana Blanco a haya su prome structuranan di decoracion pa fin di aña

ORANJESTAD – Na rotonde di Sabana Blanco por a cuminsa movecionnan den cuadro di preparacionnan pa fin di aña. Esaki ta di 5 aña cu Team BoBario ta organisando decoracionnan di rotondenan den tur skina di Aruba.

Desde diabierna siman pasa caba, pueblo di Tanki Leendert a disfruta na momento cu e luznan di rotonde di e bario a wordo cendi despues di trabounan duro haci pa boluntarionan di Scouting Aruba y nan sponsor Subway. For di e dia ey henter pueblo di Aruba por pasa admira e bunita trabou tur anochi.

E rotonde di Sabana Blanco, cu ta planea pa wordo inau-



alisa e proyecto aki.

Aunke cu diasabra ultimo nan a cuminsa pone elemento y material riba e rotonde, Rodney Kock por a bisa cu ya caba nan tabatin tres siman prome cu esey ta trahando riba e materialnan. Pa dia 26 di november awor pueblo ta ser invita pa presencia e inauguracion cu ta bay wordo combina cu musica di gaita.

E proximo rotonde pa keda inaugura ta esun na Ponton.

BoBario ta un departamento di Ministerio di Asuntonan General di Gabinete Mike Eman. Entre su metanan, ta pa yuda fomenta un sinti comunitario memey di poblacion. Den e caso di e rotondenan decora pa fin di aña,



gura dia 26 di november awor, a cuminsa haya su prome tokenan di decoracion, aunke cu por bisa cu ta principalmente e structuranan mas pisa. Demas preparacionnan ta den man di boluntarionan di Garage Centraal, Sonrisa y tambe e muchanan di Sonrisa cu ta full den ambiente di decoracionnan pa fin di aña.

Den fin di siman tras di lomba e grupo a cuminsa cu e preparacionnan bou guia di Rodney Kock, Marketing Manager di Garage Centraal cu ta sponsor e proyecto. Kock a splica cu nan a dicidi di cuminsa cu e trabounan hopi tempran ya cu ta bay haci uzo di algun material hopi pisa, pa esakinan ta cla

na momento cu cuminsa cu e parti di decoracion y iluminacion. “Di e forma aki nos tin suficiente tempo pa test tur cos prome y dia 26 di december ta simplemente cende e luznan pa tur hende mira con bunita e decoracionnan a keda,” Kock a señalá.

Aunke por mira cu a pone un cas tipico Arubiano y un structura cu ta representa Hooiberg, cu ayudo di un grua, sr. Kock a splica cu nan ta prefera di laga mayoria di detaye afo pa na momento di e inauguracion, ora cu e luznan wordo cendi, e tema ta un sorpresa pa un y tur.

Un grupo di empleado di Garage Centraal, di SONRISA y alumnonan ta duna

nan tempo pa liber pa traha riba e decoracionnan cu ta bay tin di complementa e structuranan cu a wordo poni riba e rotonde durante fin di siman. “Na final di dia ta bay keda demostra cu e miembronan di SONRISA por haci hopi mas di loke e hendenan ta pensa,” Kock a



bisa.

Sr. Kock ta splica cu e preparacionnan ta data for di lunanan atras caminda cu boluntarionan di Garage Centraal a reuni cu Team BoBario pa haya splicacion di kico ta e idea tras di decoracion di rotondenan, cual ta elementonan of tema cu nan kier pa resalta den e dec-



oracionnan, esta cu mester representa cultura di Aruba. Despues Garage Centraal a sinta cu SONRISA pa mira con nan dos por bay haci un miho trabou posibel pa re-

ta trece fundacion, scol, gruponan boluntario den comunidad hunto cu sector priva pa colabora riba proyectonan cu ta na beneficio y encanto di pueblo di Aruba. □



Diaranson
11 november, orario
adapta Helpdesk
Serlimar

Relaciona cu un curso interno pa sigui eleva e calidad di su servicio, Serlimar ta avisa e publico en general di e siguiente adaptacion:

Orario Helpdesk, diaranson 11 november:

Ambos Helpdesk di Serlimar, na Paradera y na San Nicolas, lo atende clientela personalmente y

telefonicamente te 2'or di merdia. Entrante 2'or di merdia personal di Helpdesk lo ta den curso. Helpdesk lo ta disponibel atrobe entrante 7'or di mainta riba diahuebs 12 di november.

Servicio di recoge bestia morto

Unicamente pa casonan pa e Servicio di recoge bestia morto, lo tin disponibilidad pa haci peticionnan na 524 5080. □

Ideanan pa decora e exterior di bo cas pa Pasco

Luznan di Pasco

Luznan di Pasco ta e principal acesorio den e decoracion pafo di bo cas. Sinembargo, e mayoria di persona ta haci fout ora ta uza wayanan di coriente cu no ta apto pa uza pafo. P'esey nan ta dañá cu mas facilidad ora nan ta muha of ta pasa hopi tempo bou solo. E luznan LED fura cu plastic ta un opcion ideal!

Pero con bo ta pone e luznan di manera corecto y sin exagera? Tin dos tendencia. Un di nan ta pone e luznan den rand di e cas evitando e diferente angulo di bentana y haciendo uzo di e columnanan. Bo por instala e luznan den e rand di e dak y murayanan. E di dos opcion ta pone luznan di Pasco manera un waterval riba e dak, murayanan y bentananan.

Haci lo posibel pa no converti bo cas den un fuente di luz. E conseho aki no solamente ta pa evita e desperdicio di coriente pero tambe pa evita un diseño extravagante.

Ilumina bo matanan

E matanan natural semper lo keda bon decora cu luznan di Pasco. Bo por pone luznan den e rand di e palo o decora e parti ariba di e mata hunto cu adornonan apto pa uza pafo. Si bo no tin matanan cerca, un idea hopi creativo ta cumpra matanan chikito cu por wordo decora tambe. Esaki por bira un excuus pa construi bo propio hardin navideño.



*Casi semper nos ta pensa con nos ta bay decora nos cas paden sabiendo cu e parti pafo ta esun mas visibel. Si bo kier cu e spirito navideño di bo hogar ta bay pafo y asina tur bo bisiñanan por disfruta dje, es-
akinan ta algun idea.*



Tres color so!

Ta importante resalta cu e decoracion di pafo mester combina cu e decoracion cu tin paden di e cas. Si nos ta opta pa un tendencia moderno ta importante cu e luznan y adornonan cu nos lo uza den e decoracion pafo mester tin e mesun estilo moderno cu nos tin paden. Un aspecto hopi importante pa tin na cuenta ta cu nunca nos mester uza mas di tres color. Hopi biaha pa emocion nos ta pone hopi luznan, cintanan, adornonan di supla di diferente color pero semper ta importante mantene solamente un tendencia of estilo. Mantene solamente un serie di color pa evita desorden den bo decoracion. □



Riu Palace Antillas y Riu Palace Aruba

A participa den un campaña Nacional di Limpieza di Costa



PALM BEACH – Riu Palace Antillas y Riu Palace Aruba a participa den un programa special di limpieza di playa riba diasabra, 7 di November, como parti di e campaña nacional di limpieza di costa. Como parti di e iniciativa, e ho-

telnan a adopta un porcion di e playa y su cercania, situa entre e resortnan na Palm Beach y Amsterdam Manor Resort, den e curason di Eagle Beach.

Gerente General Asistente Vernel Atijera a encabesa un

ekipo di empleadonan di hotel energetico di ambos resort pa colecta sushi for di e boulevard relativamente keto situa entre e hotelnan. Adicionalmente, Riu Palace Antillas y Riu Palace Aruba a provee pan cu beleg y fruta na e boluntarionan hambra pa gradici nan pa nan sosten.

limpieza di costa varios biaha pa aña. Hotelnan boluntario ta wordo designa un pida di caminda y ta dedica algun ora di trabou, como parti di nan responsabilidad social. E hotelnan di Riu Palace Antillas y e Riu Palace Aruba ta dedica recursonan na e iniciativa y

tin tur intencion di sigui cu e esfuersonan.

Aki por mira e empleadonan di e hotel kende a duna di nan tempo boluntariamente pa e campaña di limpieza aki, bou guia di e Gerente General Asistent Vernel Atijera. □



E Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) y e Aruba Tourism Authority (ATA) conhuntamente ta conduci e campananan nacional di



Brazil Taekwondo:

A reuni hunto cu su miembronan tocante di e Aruba Taekwondo Classic 2015



Diahuebs anochi tabata un anochi cu hopi atencion ariba e Aruba Taekwondo Classic 2015, mirando cu ta falta solamente 2 siman pa e evento aki tuma luga na Eagle Tennis Club.

Tur e atletanan di Venezuela ta train duro pa enfrenta Aruba, specialmente e dos damanan y e dos mucha hombernan cu ta bay bringa den TK2, na unda cu 4 hende ta bay bringa

na e mesun momento.

Un di e cambionan cu tin caba ta cu dos atleta di Aruba lo no participa mas, pero ya a haya reemplaso pa nan. Thais Rodrigues lo bay ta un di e damanan cu ta bay bringa contra di Gloriana Paola Hernandez Reyes for di Venezuela.

A plania pa reparti flyers pa asina por bin apoya e atletanan cu ta bringa dia 21 di November 2015 na Eagle Tennis Club. Durante di e reunion a cambia tambe e fecha di e car wash y food sale pa dia 15 di November na Centro di Barrio Brazil. Tur cos a keda cla tambe pa e biahe pa Corsou pa dia 27 di November na unda cu un total di 28 persona ta bayendo pa e TK5 na Corsou. Esaki lo bay ta e



promer biaha cu Brazil Taekwondo Stichting lo bay ta biahando na grandi.

Durante di e reunion a reparti tur e tareanan na tur esun-

nan cu lo bay ta involvi cu e Aruba Taekwondo Classic 2015 cu lo bay ta e talk of the town, specialmente e 4 bringadonan bringando na e mesun momento. □



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 10 Nov 2015 Anochi

CATACHI
Sorteo # 5721
2312
2134
5054
BIG 4
Sorteo # 4765
5390
ZODIAC
Sorteo # 3524
5921
Cancer
KORSOU
Sorteo #:1186
2246
8303
7667

LOTTO 5	
Sorteo #:	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	400.000,00

LOTTO DIA	02-10-23-29-30
Sorteo # 3524	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
5 x Match 4	87.000,00
137 x Afl. 8,00	

MEGA	10-17-27-30
Sorteo # 799	Mega Ball 08
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
2 x match 4	
7 x Afl. 500,00	
129 x Afl. 50,00	650.000,00
185 x Afl. 15,00	

MEGA PLUS	Afl. 925.000,-
------------------	-----------------------



Bo codena di numbernan di suerte ta duna e number di awe



4721, 4551, 6066



6440, 2425, 4349



1151



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 10 Nov 2015 Merdia

CATACHI
Sorteo # 1328
9739
5293
5582
BIG 4
Sorteo # 1328
8289
ZODIAC
Sorteo # 1328
3290
Tauro
KORSOU
Sorteo #:

LOTTO 5	
Sorteo #:	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	400.000,00

LOTTO DIA	
Sorteo #3522	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	82.000,00

MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	600.000,00
0 x Afl. 15,00	

MEGA PLUS	Afl. 850.000,-
------------------	-----------------------



Aries

Algo importante lo sosode den bo relacionnan personal. Personanan cu ta acerca bo ta interesante y esey ta causa bo admiracion y satisfaccion personal. Numbernan pa awe: 6, 13, 26 y 41.



Tauro

No bisa e prome cos cu ta bin den bo boca. E influencia directo di Venus, ta contra pesa e balansa y ta inclina na bo favor. Pone un dosis di cautela den loke bo ta bisa. Numbernan pa awe: 10, 19, 29 y 40.



Geminis

Mercurio ta contribui pa bo ta mas flexibel, mas prudente. Alerta, Geminis, cosnan no ta dje malo manera bo ta pensa. Bo financia lo ricibi un impacto fuerte. Numbernan pa awe: 1, 14, 33, 45.



Cancer

Tin excitacion y "candela" na momento di intimidad sexual den bo bida amoroso. Esaki ta un dia pa evalua con bo ta manejando bo asuntonan sentimental. Numbernan pa awe: 7, 20, 30 y 39.



Leo

Expresa bo mes cu naturalidad pero sin herida otro. Bo ta sinti e necesidad di purba algo diferente den bo relacion. Pone bo cosnan mas cla. Numbernan pa awe: 9, 25, 28 y 50.



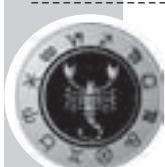
Virgo

Bo ta bon auspicia riba tereno sentimental. Bo intuicionnan no lo faya bo aunke bo por ta algo indeciso door di e accion di bo dirigente, Mercurio. Numbernan pa awe: 19, 35, 38 y 44.



Libra

No laga bo mes confundi pa esunnan cu ta priminti demasiado. Prome cu involucra bo mes emocionalmente cu otro hende, averigua si e ta comprometi. Numbernan pa awe: 11, 23, 37 y 40.



Scorpio

Amor ta envolve bo cu un onda cu ta inspira bo y ta atrae na bo hendenan hopi nechi. Desde awe lo bo bay tin hopi cos di haci. Numbernan pa awe: 3, 16, 31 y 43.



Sagitario

Ta acercando un siman cu hopi movimiento. Dilanti bo lo sosode eventonan cual bo tin cu opta pa forma parti of simplemente para na banda. Numbernan pa awe: 12, 22, 36, 39.



Capricornio

Lo bo keda sorprende ora bo scucha un confesion. Sigui bo intuicionnan y lo bo logra resultadonan prometedores den tur loke bo ta purba di realisa. Numbernan pa awe: 4, 17, 24 y 38.



Aquario

Evita discuti cu personanan poco inteligente y fantasia. Ta un perdida di tempo. Bo mester ta hopi prudente pasobra lo bo bay enfrente personanan dificil. Numbernan pa awe: 6, 22, 40 y 52.



Pisces

Bo forsa di boluntad lo activa hopi y lo bo logra loke bo tabata desea. E actitud di duda, ta causa instabilidad. Ta ora pa mira realidad. Numbernan pa awe: 5, 18, 27 y 35.

Receta di MAMA

Bon Appetit!



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Balchi di Carni Sorpresa

Ingredientenan:

- 4 Webo herbi duro
- 1 lb. di carni mula (half om half)
- 1 Webo bati
- ½ Kopi di paneelmeel
- Salu
- Peper
- 1 Tiki di hariña blanco
- Manteca of margarina Blue Band
- Saus di Spaghetti
- Keeshi raspa (Cheddar)



Preparacion:

Machica e carni hunto vcu e webo, paneelmeel, salo y peper. Pela e webonan herbi y pasanan den e hariña blanco. Awor lora e carni rond di e webo pa e forma un balchi. Ora caba di lora tur, keinta e manteca den e panchi gandi of wea di hero y laga e manteca smelt. Hasa e balchinan te ora nan bira bruin. Bolternan poco poco cu un cuchara di palo pa nan no kibra. Ora di sirbi cartanan na mihar y basha saus di spaghetti riba nan y strooi e keeshi raspa riba nan.

Pa 4 persona

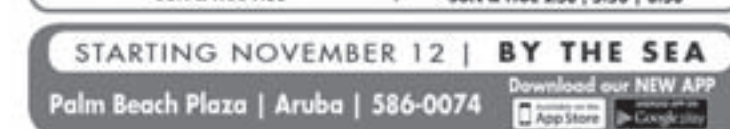
Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku.

Pa resolve bo ta pone number den cada cuadro di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.

Tambe den cada cuadro chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadro chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion. □

	9	3	1		5	6	4	
7								5
5		1	2		9	3		7
2								3
	3	6	9		7	5	2	
9								1
3		2	4		8	1		9
6								4
	4	7	3		2	8	5	





Colombian Emeralds ta yama bon bini na hungadonan di poker



ORANJESTAD – Savoy hunto cu Colombian Emeralds Internacional a organisa un tremendo fiesta di bonbini pa e participantenan di PPC – Poker Tournament cu a tuma luga na e prestigioso Hilton Aruba Caribbean Hotel.

E torneo mes a cuminsa dia 3 di november y a termina diadomingo anochi dia 8 di november 2015. Asina tur participante a bin hunto pa celebra cu Savoy Brand y e Poker tournament na Colombian Emerald Internacional caminda cu tabata un anochi di promocion pa holoshinan di e Brand Savoy y campaña.

E torneo mes a tuma luga den ball room di Hilton Aruba Caribbean Hotel. □



Tasnan pa e temporada aki

Guera di tasnan: Tasnan pa colga versus tasnan di man



E modelo mas desea

E tipo di tasnan pa e temporada aki ta wordo dividi den dos: Esun pa colga cu ta trece e estilo di añanan 70 bek y e tas di man of envelop cu a pasa riba tur e estilonan pa logra e exito! Den e potretnan nos por wak e manera corecto di bisti nan.

Bo ta gusta bisti saya cortico of bo ta prefera e shimis estilo hippie extra largo? Bo ta e tipo di persona cu ta gusta bisti paña di marca of bo ta opta pa paña mas simpel y casual? Pa-piando di tendencia of bo ta opta pa un estilo of pa otro no pa tur dos. P'esey bo mester scoge esun cu mas bo ta gusta!

Tasnan pa colga estilo añanan 70

E tipo di tas aki ta relaciona di manera inevitabel cu e furor di añanan 70. Cu forman, colornan y tamañonan diferente, e tipo di tas aki ta sin duda e rey riba caya.

Esunnan cu ta prefera e tipo di tas aki ta gusta pa e sensacion di libertad cu ta provoca pa motibo cu e persona no tin nada den man! Algo cu ta causa un berdadero adiccion!

Bo por uza e tipo di tas aki cu cualkier tipo di paña... jeans of sayanan largo! E tas aki ta un acesorio hopi comodo y ademas ta combina cu tur estilonan! Sinembargo usualmente su tamaño ta mediano Bo no por warda hopi cos aden!

Tasnan di man of tipo envelop

Nos ta biba den un epoca caminda e reglanan di cada estilo ta hopi importante. En relacion cu e tasnan, esaki tambe ta pasa. Sinembargo, e tasnan di man of tipo envelop cu antes tabata di uzo exclusivo pa uza nan den oranan di anochi awo ta luci hopi bon durante henter dia.

Su estilo sofisticada y elegante ta capaz di resalta cualkier tipo di look!

Bo por uza tasnan di man of tipo envelop cu sayanan di largura mediano of cu paña cu bo ta bisti usualmente den trabou pa duna un toke hopi femenino den bo look! Sinembargo, su tamaño ta restringi e cantidad y e tipo di cosnan cu bo por warda aden. ☐



E version animal print



Cu fleconan



Tas joya



Working Girl



E version XS



E toke di color

BUENOS DIAS *Aruba*

Miércoles 11 - Noviembre 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044

Judicial:

Colombia: Un tribunal de EE.UU. condenó a 27 años de cárcel a Diego Alfonso Navarrete Beltrán, exguerrillero de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), por el secuestro en 2003 de tres estadounidenses

C2



Legal:

Venezuela: Denunciaron a Nicolás Maduro por crímenes de lesa humanidad en La Haya. Carlos Vecchio y el abg de Leopoldo López solicitaron a la Corte Penal Internacional que investigue a Maduro por asesinatos, tortura y persecución

C3



Complicidad:

México: El empresario mexicano Manuel Trillo, acusado de financiar la fuga del narcotraficante Joaquín "el Chapo" Guzmán, fue recluido en el penal de máxima seguridad del Altiplano, en el centro de México, informó la Procuraduría

C4

MUNDO

Qué pasos dará Cataluña tras aprobar la resolución independentista

El pasado lunes fue un día histórico para los catalanes. Por 72 votos a favor y 63 en contra, el Parlamento aprobó la resolución para comenzar con un proceso de independencia que podría concluir en la creación de un Estado propio.

C5

MUNDO

Otra atrocidad del Estado Islámico: ejecuta 200 niños Sirios a quemarropa

Otra atrocidad del Estado Islámico. Ha ejecutado a 200 niños sirios, según han informado varios medios británicos. Los informes han sido confirmados por un vídeo que ha comenzado a circular en las redes sociales, subido por un grupo antiyihadista de Yemen, según informó el diario británico 'Mirror'.

C5

LÍDERES SUDAMERICANOS Y ÁRABES SE REÚNEN EN RIAD PARA FORTALECER VÍNCULOS



Latinoamérica (DiariocoLatino)- Líderes sudamericanos y árabes se reúnen desde este martes en Riad en una cumbre de dos días con el objetivo de fortalecer los vínculos entre estas dos regiones del mundo geográficamente distantes pero económicamente poderosas.

C4

La irónica provocación de Diego Costa en contra del capitán del Stoke City

En medio del partido Costa intentó provocar al central y capitán del Stoke City, Ryan Shawcross, tocándose y oliéndose su propia axila, criticando un supuesto mal olor del rival.

C6



Entretenimiento

The Rolling Stones regresan a Latinoamérica

C16

Tendencias

Una nueva app para controlar la psoriasis

C8

Rey saudí destaca las relaciones entre países árabes y suramericanos

Latinoamérica (DiariocoLa-tino)- **Líderes sudamericanos y árabes se reúnen desde este martes en Riad en una cumbre de dos días con el objetivo de fortalecer los vínculos entre estas dos regiones del mundo geográficamente distantes pero económicamente poderosas.**

El rey saudí, Salman bin Abdelaziz, inauguró este martes la IV Cumbre de jefes de Estado y de Gobierno de América del Sur y Países Árabes (ASPA), que pretende impulsar la cooperación política y económica entre ambos bloques.

En su discurso de apertura, el monarca destacó la importancia del intercambio comercial y las inversiones entre ambas regiones, y apostó por la creación de cámaras de comercio entre los países sudamericanos y árabes.

La Cumbre de Riad, de dos días de duración, marca el décimo aniversario de la creación de este foro político y económico, que ha celebrado ya tres encuentros -Brasilia (2005), Doha (2009) y Lima (2012)- que se tradujeron en un aumento de los intercambios comerciales. "El intercambio comercial (entre ambas zonas) se elevó de 6.000 millones de dólares en 2004 a 33.000 millones de dólares en 2015", dijo el presidente egipcio, Abdelفتاح al Sisi, durante la inauguración, en

la que los líderes árabes insistieron en su compromiso con la causa palestina.

Por su parte el vicepresidente de Uruguay, Raúl Sendic, instó a los países árabes a afrontar "juntos" la caída de los precios del petróleo que está afectando directamente a los ingresos de los países productores. Sendic, que tomó la palabra tras Bin Abdelaziz y Al Sisi, instó a continuar trabajando juntos para desarrollar las inversiones bilaterales y el turismo, luchar contra la pobreza y avanzar hacia el desarrollo sostenible. En la capital saudí se dan cita los 22 países árabes y los doce de América del Sur, con una representación al más alto nivel por parte de los primeros. En la cumbre participan los presidentes de Venezuela, Nicolás Maduro, y de Ecuador, Rafael Correa, así como el primer ministro de Perú, Pedro Cateriano, el vicepresidente argentino, Amado Boudou, y los ministros de Exteriores de Brasil, Mauro Vieira, Venezuela, Delcy Rodríguez, y Colombia, María Ángela Holguín, entre otros. Maduro anunció la semana pasada que aprovechará la cita para insistir en su propuesta de fijar una banda para los precios del petróleo y agregó que ha estado coordinando con miembros de la OPEP, como Ecuador, Irán y Argelia, y otros no OPEP, "para que esta propuesta sea



acogida".

Venezuela, el país con las mayores reservas petroleras del mundo, ha intentado que la OPEP -de la que es miembro fundador- recorte la producción, lo que Arabia Saudita ha rechazado, ya que Riad prefiere intentar saturar el mercado para hacer bajar los precios y afectar a las economías que producen a un mayor costo petróleo de esquisto, como Estados Unidos.

Esta cumbre que reúne a 22 países árabes y 12 sudameri-

canos será la cuarta desde su creación en 2005.

Este tipo de cumbre fue iniciativa del anterior presidente de Brasil, Luiz Inacio Lula da Silva, cuyo país albergó la primera reunión.

Creciente comercio Antes de iniciarse la cumbre, el secretario general de la Liga Árabe, Nabil al-Arabi indicó a la agencia kuwaití Kuna que "el comercio entre las dos regiones suma actualmente 30.000 millones de dólares, cuando no superaba los 6.000 millones en 2005".

Condenan en EE.UU. a miembro de las Farc por secuestro de tres estadounidenses

Colombia (ElEspectador).- **Un tribunal de EE.UU. condenó este martes a 27 años de cárcel a Diego Alfonso Navarrete Beltrán, exguerrillero de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), por el secuestro en 2003 de tres estadounidenses que compartieron cautiverio con Ingrid Betancourt.**

El juez Royce C. Lamberth, de la Corte del Distrito de Columbia, en Washington, decidió imponer a Navarrete, extraditado a EE.UU. en



noviembre de 2014, la pena de 27 años de prisión que pedía para él la Fiscalía al considerarle culpable de los secuestros y del delito de terrorismo por su pertenencia a la guerrilla.

"Ante todo quiero pedir disculpas a los rehenes desde lo más profundo de mi corazón", señaló el acusado, ante los tres estadounidenses (Marc Gonsalves, Thomas Howes y Keith Stansell) que

permanecieron en cautiverio durante cinco años y hoy explicaron en el tribunal su dura experiencia.

Los tres estadounidenses, que trabajaban como empleados de una empresa subcontratada por el Pentágono, fueron rescatados en julio de 2008 en una operación especial llevada a cabo por las autoridades colombianas.

En esa operación, también fue puesta en libertad la ex-

candidata presidencial colombiana Ingrid Betancourt y once militares colombianos.

El secuestro de los ciudadanos estadounidenses se produjo el 13 de febrero de 2003, después de que el avión en el que viajaban tuviera que aterrizar de forma forzosa en Florencia, en el departamento de Caquetá, en el sur de Colombia.

Según detalló hoy la Fiscalía durante el juicio, en ese momento, los tres norteamericanos viajaban con otro ciudadano estadounidense, Thomas Janis, y el sargento colombiano Luis Alcides Cruz, que fueron asesinados en el lugar del accidente por miembros de las Farc.

"Prometo que lo que nos hiciste no hizo mella en mi humanidad", destacó Stansell

LATINOAMERICA



Bolivia

Bolivia fustiga ejercicios militares chilenos: Es la desesperación de un gobierno aislado

Bolivia (Biobio).- El vicepresidente de Bolivia, Álvaro García Linera, hizo un positivo balance de la gira por Europa que realizó el mandatario del país altiplánico, Evo Morales. Además, la autoridad gubernamental reiteró sus críticas a Chile por el controvertido ejercicio militar Huracán 2015.

Según publica la Agencia Boliviana de Información (ABI), García Linera sostuvo que su país logró una importante victoria al sumar el apoyo de "los presidentes más influyentes del mundo", como la canciller alemana, Ángela Merkel, y de Francia, François Hollande, a la demanda marítima contra Chile en La Haya.

"Se ha convertido en la causa mundial más importante y más noble, la demanda marítima boliviana"

No obstante, el presidente en ejercicio, en ausencia del titular Evo Morales, aprovechó la instancia para referirse a los controvertidos ejercicios militares que Chile realizará en la frontera con Bolivia y Perú.

Al respecto, la autoridad boliviana sostuvo que estas operaciones corresponden a la "desesperación", agregando que "son acciones que aíslan más a Chile".

"Chile recurre a sus maniobras militares y va a recurrir a ello, pero es la desesperación de un gobierno aislado, desesperación de un gobierno internacionalmente aislado, y lo aísla más. Usted cree que exhibiendo tanques vamos a convencer a la Corte de La Haya, no; a la Corte (se la convence) con argumentos jurídicos, con argumentos históricos", sentenció Álvaro García.

La oposición denuncia a Maduro de crímenes contra la Humanidad ante La Haya

Venezuela (LaInformación).- **Juzgar a Nicolás Maduro por la represión en las calles venezolanas del año pasado es el objetivo de la solicitud presentada ante la fiscal del Tribunal de la Haya para que inicie una investigación preliminar por la comisión de crímenes de lesa humanidad cometidos por Nicolás Maduro y altos funcionarios del gobierno venezolano desde febrero de 2014.**

“Queremos que cese la represión y la violencia. Y que el presidente no repita los actos violentos de febrero de 2014”, ha explicado a www.lainformacion.com Juan Carlos Vargas, abogado venezolano, especialista en Derecho Internacional, vía teléfono. “Hemos enviado la solicitud ahora porque se acercan las elecciones de diciembre y queremos evitar que Maduro use la Justicia para perseguir a los opositores”, ha destacado.

Las acusaciones se presentan en un documento, al que ha tenido acceso lainformacion.com, que tiene casi doscientas páginas y está redactado en inglés. “Dicha solicitud de investigación se fundamenta en el artículo 15 del Estatuto de Roma de la CPI, y con ella se busca que la fiscal, Fatou Bensouda una vez analizada la veracidad de la información y evidencias suministradas determine si



existen motivos suficientes para abrir la investigación”, ha subrayado.

En la solicitud elaborada por un grupo de abogados expertos en Derecho Internacional, entre quienes se encuentran Juan Carlos Vargas, Joanna Frivet y Francisco Quintana, se presenta información detallada, así como pruebas que evidencian la participación directa de Nicolás Maduro y otros altos funcionarios del gobierno en la comisión de los crímenes de lesa humanidad de asesinato, encarcelación u otra privación grave de la libertad física, tortura, persecución, y otros actos inhumanos, deli-

tos que se encuentran tipificados en el artículo 7.1 del Estatuto de la CPI, los cuales fueron perpetrados como parte de un ataque sistemático y generalizado contra la población civil.

“El presidente Maduro conjuntamente con integrantes de su entono más cercano, el cual se conoce como el Alto Mando Político de la Revolución Bolivariana diseñó un plan para amedrantar confrontar y castigar la disidencia, y además orhanizó y participó en la aplicación de dicho plan”, reza el documento.

De acuerdo con las cifras aportadas, durante el mes de



febrero de 2014 murieron entre 33 a 36 civiles. Se detuvo de manera arbitraria a 638 personas, que posteriormente fueron liberadas pero que nunca fueron llamados a juicio, tal y como manda el ordenamiento jurídico. Además, entre 3.351 y 3.758

nadas con las próximas elecciones: “Si la derecha tomara la Asamblea Nacional, sucederán cosas muy graves. Seré el primero en lanzarme a la calle para defender con el pueblo nuestra revolución. Estamos preparados para defender nuestra patria y ganar



personas fueron encarceladas y además, a fecha de 31 de mayo, había en el país 77 presos políticos, entre ellos doce estudiantes.

La solicitud de investigación presenta la represión gubernamental no como algo ocasional sino como una práctica habitual en el régimen de Maduro quien ha proferido amenazas relacio-

de cualquier forma, a cualquier costo porque nuestro futuro está en juego. Masacres y muertes sucederán si la revolución chavista falta”. Estas palabras las pronunció el presidente venezolano y son más propias de un agitador que de un presidente que gobierna para todos, ahora la fiscal decidirá si tiene que sentarse ante la Haya.

Segundo día de huelga de camioneros en Brasil se concentra en sur del país

Brasil (Cdn).- **Los camioneros independientes de Brasil que protestan contra el Gobierno federal cumplían el martes su segundo día de huelga, pero los bloqueos carreteros han disminuido y están mayormente concentrados en el sur del país.**

Las protestas de los camioneros se cumplían en siete estados, dijo la policía de carreteras en un boletín, frente a huelgas en 11 estados el lunes. Los camioneros bloqueaban el paso de otros camiones, pero permitían el tránsito de automóviles y ambulancias en alrededor de 20 lugares, mayormente en los estados de Paraná y Minas Gerais. Ninguna carretera estaba totalmente bloqueada.



La asociación de productos porcinos y avícolas de Brasil advirtió que los bloqueos carreteros en el sur podrían afectar las exportaciones en un momento crítico, pero las protestas no han llegado al principal estado productor

de granos, Mato Grosso, y es improbable que tengan un impacto en la plantación de soja. Los principales sindicatos de camioneros de Brasil no están participando en la huelga. Un grupo informal llamado Comando Nacional de Transporte, que ha estado organizando el paro a través de Internet. Representantes de la presidenta Dilma Rousseff dijeron que sin demandas concretas es imposible negociar con los camioneros. Sus pancartas llaman a un juicio político contra Rousseff y al fin de la corrupción. Los mismos camioneros frenaron las entregas a puertos durante dos semanas en febrero, en protesta por los altos costos del diésel y los salarios bajos de los conductores.



Perú espera eliminar “narcoavionetas” con intervención militar aérea

Perú (LaInformación).- La Fuerza Aérea del Perú (FAP) realizará la interceptación de las denominadas “narcoavionetas” con sus naves Tucano (brasileña) y KT 1 (coreana), y los militares que participen pasarán pruebas de polígrafo para garantizar la limpieza de la operación.

“En los próximos días va a salir el reglamento y va a permitir que los vuelos del narcotráfico se reduzcan a cero”, dijo el zar antidrogas peruano, Alberto Otárola, en

diálogo con periodistas. El congreso peruano aprobó en agosto una norma que autoriza a la FAP a interceptar y derribar aeronaves vinculadas con el narcotráfico, esta vez, sin el apoyo de Estados Unidos. El funcionario explicó que, en los últimos años, avionetas procedentes de Bolivia han ingresado dos veces al día a territorio peruano, aterrizado en el VRAEM, el mayor valle cocalero del Perú, trayendo 500.000 dólares y llevándose 150 kg de cocaína.

Cayó el empresario que financió la fuga de El Chapo Guzmán

México (ElClarín).- El empresario mexicano Manuel Trillo, acusado de financiar la fuga del narcotraficante Joaquín “el Chapo” Guzmán, fue recluido en el penal de máxima seguridad del Altiplano, en el centro de México, informó la Procuraduría General de la República (PGR, fiscalía).

La institución indicó en un comunicado que cumplió una orden de aprehensión emitida por el Juez Noveno del Distrito de Procesos Penales Federales contra Trillo por su probable responsabilidad en el delito de operaciones con recursos ilícitos.

Trillo, alias “La Trilladora”, fue capturado el 19 de agosto pasado en San Pedro Cholula, en el central es-



tado de Puebla, en posesión de un arma de fuego, y tres días después fue puesto bajo prisión preventiva para ser investigado por la fuga del líder del cártel de Sinaloa, quien se fugó por un túnel el 11 de julio pasado del penal

del Altiplano.

De acuerdo con las investigaciones, el empresario es operador financiero del cártel de Sinaloa y se presume que fue quien financió la evasión de Guzmán a través del túnel de 1,5 kilómetros. Además,

ha sido acusado de comprar propiedades inmuebles entre 2012 y 2015 con recursos obtenidos por la organización criminal derivadas del narcotráfico.

Según la investigación del columnista Carlos Moret de Nola en El Universal, Trillo usaba tres identidades falsas. Por ellas pudo tener una identidad en el bajo mundo y a la misma vez una cara socialmente aceptada con múltiples propiedades incluyendo restaurantes, casas de cambio y hasta un vínculo con la famosa cadena de cafeterías The Italian Coffe Company, que supuestamente eran empresas de “pantalla” para lavar dinero. Nola cuenta que Trillo fue piloto de El Chapo en alguna época porque era dueño de una aeródromo en Atlixco. Y luego se convirtió en el fali-

citador de viviendas, aviones y dinero para El Chapo.

Hasta ahora las autoridades mexicanas han detenido a más de una treintena de personas que presuntamente colaboraron en la segunda fuga de Guzmán de una penal de máxima seguridad después de la que protagonizó en 2001.

En octubre pasado la fiscal general, Arely Gómez, anunció la detención de los miembros del grupo que desde el exterior planeó, organizó y materializó la evasión del capo.

Entonces precisó que había 34 personas consignadas (acusadas y puestas a disposición de un juez) por la fuga, entre funcionarios del penal y miembros de la organización criminal que ayudaron desde el exterior.

Perú se opone a despenalizar el consumo de marihuana

Perú (ElUniversal).- Perú es contrario a la despenalización del consumo de marihuana, aseguró el martes su zar antidrogas, Alberto Otárola, un tema de debate en el país, en momentos en que algunos países vecinos han liberalizado el consumo medicinal y recreativo.

“Nuestros programas son de prevención de consumo (de marihuana) y evitar que éste se expanda. Como Estado, no nos interesa que se promueva o se liberalice. Está demostrado que, por ejemplo, en California (EEUU) cuando se ha abierto este tema, el consumo entre los jóvenes de 15 a 25 años se ha triplicado”, dijo Otárola en reunión con periodistas.

“La posición del gobierno peruano no es de alentar la legalización del uso de la marihuana, puede ser contraproducente para los jóvenes y puede afectar una política pública aplicada en los últimos 20 años”, agregó en una reunión con periodistas.

Otárola, quien preside la estatal Comisión Nacional para el Desarrollo y Vida sin Drogas (Devida), aseguró que Perú no es un “país consumidor” de mari-

huana. Con miras a las elecciones presidenciales de abril de 2016, el tema de la despenalización del consumo de la marihuana ha entrado en el debate electoral, con algunos candidatos sugiriendo esa posibilidad.

En América Latina, Uruguay aprobó en 2013 una ley que regula la producción y distribución de marihuana y habilita a venderla en farmacias a usuarios registrados, además del aprobarse el autocultivo para consumo particular y los clubes cannábicos que la producen en forma de cooperativa.

En México, donde la suprema corte abrió la puerta para su consumo recreativo, el presidente Enrique Peña Nieto se mostró dispuesto a debatir el tema de la despenalización.

En Chile, recientemente se permitió la venta de medicamentos con componentes derivados del cannabis, mientras se debate en el Congreso un proyecto de ley enviado por el gobierno para permitir el uso medicinal y recreativo de la marihuana. Según cifras de la ONU al 2015, 182 millones de personas en el mundo consumen marihuana, frente a 17 millones que consumen cocaína.

Por supuesta cabeza de rata en hamburguesa, clausuran un McDonald's en México

México (ElUniversal).- Las autoridades mexicanas clausuraron temporalmente un restaurante del gigante de la comida rápida McDonald's después de que un cliente denunciara que había encontrado una cabeza de rata en una de sus hamburguesas, una acusación que la empresa estadounidense negó categóricamente.

La fiscalía del estado de México (centro) ordenó el domingo la clausura temporal de un restaurante de la cadena en el municipio de Tlanepantla, en las afueras de la Ciudad de México, por un presunto “delito contra el consumo”, confirmó a la AFP una fuente de la dependencia.

La clausura se dio a raíz de la denuncia de un cliente que aseguró haber hallado una cabeza de rata dentro de su hamburguesa. La presunta foto de la hamburguesa, con una evidente cabeza con bigotes del roedor, circula este lunes por las redes sociales mexicanas.

“Hemos investigado rigurosamente y dichos hechos son totalmente falsos, fue una plantación (colocación posterior) de dicho animal” dentro de la hamburguesa, aseguró McDonald's México a través de su cuenta de Twitter.

“Nuestra prioridad es la calidad y seguridad de los alimentos”, reiteró.

Latinos prefieren a Clinton y Bush para comicios en EEUU

Latinoamérica (ElDiario).- La comunidad latina en EEUU prefiere a la ex secretaria de Estado Hillary Clinton como candidata a ganar las primarias demócratas, mientras que entre los republicanos es el exgobernador de Florida, Jeb Bush, quien despierta más simpatías entre los hispanos.

Así lo revela un nuevo sondeo publicado ayer por la encuestadora Latino Decisions, que hizo la encuesta en los catorce estados considerados clave en el periodo electoral, preguntando a los entrevistados su opinión favorable o desfavorable a los aspirantes a la Casa Blanca que más apoyo obtienen a escala nacional.

Hillary Clinton obtiene un 67% de opinión favorable entre los votantes latinos de esos estados, mientras que solo granjea un 27% de imagen negativa.

En el lado opuesto a la también ex primera dama se encuentra el magnate Donald Trump, quien se presenta por el Partido Republicano y quien obtiene un 71% de opinión en contra por parte del electorado hispano, frente a un 15% a favor.

Bush, quien registra los mejores números entre los conservadores, obtiene un 42% de imagen favorable, principalmente gracias a sus buenos resultados en Florida, donde fue gobernador, pero también cuenta con un elevado porcentaje total de opinión en contra, el 37%.

No obstante, Bush se sitúa por encima del senador Marco Rubio, quien ahora está remontando en las encuestas nacionales, pero que no convence a los latinos, quienes le dan un 40% de opinión negativa por un 32% de imagen positiva.

Mientras tanto, el neurocirujano Ben Carson, quien actualmente lidera en intención de voto las primarias republicanas, se erige prácticamente como un desconocido para la comunidad hispana, de la que un 58% dice no saber quién es.

La encuesta se realizó entre 424 hispanos pertenecientes a los estados de Florida, Colorado, Nevada, Nuevo México, Arizona, Ohio, Pensilvania, Wisconsin, Iowa, Georgia, New Hampshire, Virginia, Carolina del Norte y Michigan.

**SINTEISIS
INFORMATIVA**

Alemania: El excanciller alemán Helmut Schmidt, cuyo estado de salud se había agravado durante el fin de semana, falleció este martes a los 96 años. El exdirigente socialdemócrata, que fue canciller entre 1974 y 1982, murió en su casa en Hamburgo (norte), dijo el doctor Heiner Greten.

Rusia: Rusia desafía a Occidente al vender misiles antiaéreos a Irán. El presidente ruso, Vladimir Putin, asegura que son armas defensivas, pero Israel, EE.UU. y Arabia Saudita se oponen a la operación. Sin embargo, Rusia ha manifestado que el contrato ya está firmado y venderán a cualquier país que los requiera.

China: El Día de los Solteros, una vuelta de tuerca del Día de los Enamorados, comenzó en China en los años 1990 y continúa celebrándose hoy en día. El Día de los Solteros se celebra el 11 de noviembre porque la fecha -11/11- recuerda a las "ramas desnudas", la expresión china para los solteros y las solteras.

Siria: Al menos 22 personas murieron y 62 resultaron heridas este martes en un ataque con morteros contra la ciudad costera de Latakia, un feudo del régimen sirio. El ataque fue contra unos barrios residenciales del este de la ciudad. El balance anterior era de 12 fallecidos.

Ginebra: Unos once millones de menores pueden sufrir hambruna, enfermedad y efectos perniciosos en su desarrollo físico y mental a causa del fenómeno meteorológico El Niño, que este año es especialmente extremo y ya está causando sequía e inundaciones en vastas áreas de África, Asia y Latinoamérica.

Birmania: Los herederos de la junta militar, todavía en el poder en Birmania, empezaron este martes a reconocer su derrota frente al partido de la opositora Aung San Suu Kyi, que parece haber logrado un triunfo aplastante. "Nuestro partido ha fracasado por completo. La LND ha ganado. Es el destino de nuestro país"

Estados Unidos: El Congreso renovó el martes la prohibición de transferir a los prisioneros ubicados en la cárcel de Guantánamo, en la isla de Cuba, para evitar que el presidente Barack Obama cierre el centro de detención militar.

Qué pasos dará Cataluña tras aprobar la resolución independentista



buscará identificar desde el primer momento a los responsables del desacato. La presidenta del Parlamento, Carme Forcadell, podría quedar expuesta a una petición de inhabilitación si no cumple con su rol y frena la resolución, según lo publicado por el diario El País. También podría afrontar cargos Artur Mas, quien ya tiene en su contra una querrela por la consulta del 9 de noviembre.

Con la mira puesta en avanzar con la iniciativa, Junts pel Sí y la CUP preparan a sus diputados para que de acá a un mes elaboraren la ley del proceso constituyente, la de la hacienda catalana y la de la seguridad social. En la resolución aprobada ayer queda explícito que la Generalitat sólo deberá obedecer

las leyes emanadas del Parlamento catalán y que determinadas normas antes en función dejarían de aplicarse. Entre ellas se encuentra la ley de pobreza energética, que busca garantizar el suministro de gas, de luz y de agua a personas que estén en riesgo de exclusión social y reubicar a quienes hayan sido desalojados. Otra de las medidas impulsadas ayer junto con el proceso independentista es que a partir de ahora cualquier extranjero que viva en Cataluña no tendrá que esperar tres meses sino que obtendrá de inmediato una tarjeta sanitaria. Y una tercera deja la puerta abierta a que se deje de aplicar la ley educativa Wert para concretar una inmersión lingüística en catalán en las escuelas. Tomado de Nación

El pasado lunes fue un día histórico para los catalanes. Por 72 votos a favor y 63 en contra, el Parlamento aprobó la resolución para comenzar con un proceso de independencia que podría concluir en la creación de un Estado propio.

Pese a que ni bien se dio a conocer la noticia el presidente español Mariano Rajoy se mostró firme y convencido de que no dejará que esta iniciativa prospere, el gobierno en funciones de Artur Mas y los grupos parlamentarios de Junts pel Sí y

CUP comenzaron a esbozar el plan de pasos a seguir para continuar con la ruptura con España.

Aunque sólo pasaron horas, la resolución será suspendida, de forma provisional, por el Constitucional tras el pedido de Rajoy. Sin embargo, ni la Generalitat ni Junts pel Sí y la CUP se opondrán al pronunciamiento por lo que se expondrán a quedar por fuera de la ley. Las autoridades catalanas se mostraron dispuestas a enfrentar las consecuencias. Ante este desacato, el gobierno español

Otra atrocidad del Estado Islámico: ejecuta 200 niños a quemarropa

Otra atrocidad del Estado Islámico. Ha ejecutado a 200 niños sirios, según han informado varios medios británicos. Los informes han sido confirmados por un vídeo que ha comenzado a circular en las redes sociales, subido por un grupo antiyihadista de Yemen, según informó el diario británico 'Mirror'.

En la grabación se aprecia a numerosos menores obligados por terroristas a tenderse boca abajo sobre el suelo. Se-



gundos después uno de los islamistas empieza a dispararles, seguido por los demás.

Se cree que los niños han sido asesinados por negarse a unirse a las filas del Esta-



do Islámico, según el diario emiratí 'HourNews'. La autenticidad de la grabación todavía no ha sido confirmada por las autoridades sirias. Tomado de DiariocoLatino

David Cameron pone condiciones a la inmigración europea para permanecer en la UE

El primer ministro enumeró en un discurso en Chatham House y en una carta al presidente del Consejo Europeo, Donald Tusk, las cuatro condiciones que reclama para que el Reino Unido no renuncie a la UE.

El primero reclama la pro-

tección del Mercado único tanto de su país como de los demás que están por fuera de la eurozona.

En el segundo punto, Cameron pide una mayor competitividad del bloque en todos sus negocios.

La tercera condición del primer ministro es la exclusión del Reino Unido de "una unión más estrecha" y el refuerzo de los parlamentos nacionales "no a través de cálidas palabras sino con cambios legales e irreversibles".

Y el último pedido del premier británico es "abordar los abusos del derecho al libre movimiento" para permitir al Reino Unido "controlar la migración de la Unión Europea" en consonancia con el manifiesto británico. Tomado de Nación

Jaime Ayoví reemplaza al lesionado Enner Valencia en Ecuador



El delantero Jaime Ayoví fue convocado hoy para la selección de Ecuador, que recibirá el próximo jueves a Uruguay por las eliminatorias sudamericanas del Mundial de Rusia 2018, tras la lesión que sufrió ayer Enner Valencia con el West Ham inglés.

“Llamamos a Jaime Ayoví (Godoy Cruz-ARG) en reemplazo de Enner Valencia. Por ahora no se convocará a



ningún jugador más”, precisó hoy a los periodistas el seleccionador local, el argentino Gustavo Quinteros.

Además de Enner Valencia, también se lesionaron con

sus clubes Antonio Valencia, del Manchester United, y Renato Ibarra, del Vitesse holandés.

Tras las ausencias de los extremos derecho Antonio Valencia, Renato Ibarra y Enner Valencia, Quinteros resaltó: “tendré que decidir entre jugadores que han actuado en esa posición”.

Entre los convocados, y que según Quinteros tienen la opción para jugar ante Uruguay están: Fidel Martínez (Pumas-MEX), Michael Arroyo (América-MEX) y Ángel Mena (Emelec).

Tanto Ecuador como Uruguay han ganado dos encuentros cada uno, por lo que comparten, junto a Chile, el primer puesto de la clasificación para el Mundial de Rusia 2018. EFE

Renuncia Luis Bedoya, presidente la Federación Colombiana de Fútbol



La Federación Colombiana de Fútbol (FCF) anunció que Luis Bedoya Giraldo renunció a la presidencia de este organismo, a partir de la fecha, “por motivos de carácter personal”.

“Luis Bedoya Giraldo ha presentado su renuncia irrevocable como presidente y miembro del Comité Ejecutivo de la Federación Colombiana de Fútbol, a partir de la fecha”, dice el comunicado en su página web.

En su carta formal de renuncia, Luis Bedoya agradeció a sus compañeros de Comité Ejecutivo, a sus colaboradores y a cada miembro de las selecciones nacionales el apoyo entregado para la consecución de los objetivos fijados desde 2006, según la FCF.

Se desconoce si la renuncia

de Bedoya está relacionada con el escándalo de la FIFA que sacudió al organismo rector del fútbol mundial en los meses pasados.

En junio de 2015, Bedoya se refirió a este escándalo y negó que la federación que él dirigía estuviera involucrada en temas de corrupción.

Bedoya aseguró en ese entonces que las cuentas de la FCF están a disposición de las autoridades nacionales e internacionales para que adelanten sus investigaciones.

“Las puertas de la Federación están abiertas y las cuentas de nosotros puedan ser revisadas. Y eso se lo hemos manifestado a la Fiscalía”, explicó Bedoya ante periodistas en la sede de la organización en Bogotá.

Referente a las coimas por valor 1.5 millones de dólares

de los que habla la investigación de Estados Unidos, Bedoya dijo que este dinero llegó a las cuentas de la Federación por partidos amistosos.

Finalmente, Bedoya había hecho énfasis en que la federación es una entidad vigilada por las autoridades y fue enfático en que “ni su presidente, ni su Comité Ejecutivo hemos recibido esos pagos que se hacen en las publicaciones”. Tomado de CNN

La irónica provocación de Diego Costa en contra del capitán del Stoke City



El brasileño nacionalizado español Diego Costa es conocido por su mal temperamento dentro del campo de juego, y en el duelo entre su escuadra, Chelsea, y el Stoke City, protagonizó otra polémica acción con un jugador contrario. En medio del partido Costa intentó

provocar al central y capitán del Stoke City, Ryan Shawcross, tocándose y oliéndose su propia axila, criticando un supuesto mal olor del rival.

La polémica acción ocurrió cuando el encuentro estaba igualado sin goles, y el Chelsea no encontraba los caminos para el gol.

En cuanto a Shawcross, lejos de entrar en la provocación de Costa, optó por ignorarlo y seguir disputando el partido. Cabe señalar que no es la primera vez que el delantero protagoniza este tipo de malas actitudes, pues este temporada le propinó un manotazo a Koscielny, y la semana pasada ante el Liverpool pisó a la altura del pecho a Skretel.

“A uno no le gusta ganar un campeonato así”



visiones del fútbol argentino. Y así lo hizo notar Carlitos: “En frío, a uno no le gusta ganar un campeonato así”.

Invitado a El show del fútbol, junto al presidente Daniel Angelici, el 10 afirmó que “el hincha está contento, pero a uno le duele que no le dan el crédito por el campeonato y que se hablen un montón de cosas”. Y aclaró: “No festejé el triunfo en redes sociales por respeto a Rosario Central, no es lindo perder así”. Cuando el conductor Gustavo López recordó el pedido del Canalla para que se juegue nuevamente el encuentro, el ex delantero de Juventus apeló a la sinceridad y confesó que se le cruzó por la cabeza jugar la final otra vez. Por último, Tevez dijo que en la jugada del primer gol “sabíamos que era foul, pero no sabíamos si era adentro o afuera”. El árbitro cobró penal, más allá de que Peruzzi recibió el golpe afuera del área. Eso desató el escándalo que sigue dejando secuelas: en las últimas horas, trascendió que el presidente de la AFA, Luis Segura, decidió echar a Ceballos del arbitraje nacional.

Pasaron varios días de la final de la Copa Argentina. Sin embargo, la polémica definición que dejó a Boca campeón sigue siendo un tema para hablar en cualquier mesa. Y fue el propio Carlos Tevez quien se animó anoche a confesar que pasó por su cabeza la idea de jugar nuevamente el partido ante Rosario Central. El arbitraje de Diego Ceballos dejó al Xeneize con un sabor amargo, más allá de haber logrado el bicampeonato en el certamen que une a todas las di-

BUENOS DIAS
Aruba

Para publicar su aviso en nuestro periodico
aviso@bondia.com

Semifinal de la Liga Suramericana de Baloncesto

Entre el 17 y 19 de noviembre se jugará la semifinal B de la Liga Suramericana de Baloncesto en el Domo Bolivariano de Barquisimeto, en Venezuela. Equipos como los venezolanos Guaros de Lara junto a los argentinos San Martín de Corrientes, los brasileños Franca Basketball Clube y Mogi Das Cruzes, serán algunos de los participantes durante los encuentros, así lo refirió nota de prensa del conjunto criollo Guaros de Lara de Venezuela "Hemos hecho un gran esfuerzo para armar un buen equipo, la idea es hacer historia, llegar lejos, tenemos gran confianza en nosotros, queremos ponerle fin al yugo de argentinos y brasileños en esta competencia, esperamos que Barquisimeto responda como lo hizo en la Liga Profesional de Baloncesto venezolano, pues ahora representamos a todo el país" expresó Jorge Hernández, presidente de la organización Guaros de Lara, citado en el despacho de prensa.



En la fase eliminatoria los Guaros vencieron a Franca Basketball Clube de Brasil, Regatas Limas y UTE, clasificándose como líder invicto a la siguiente fase. Con esta clasificación a semifinales, Guaros de Lara emuló la hazaña de los Cocodrilos de Caracas, quienes en 2002 lograron pasar a esa misma instancia en la Liga Surame-

ricana de clubes. En 2005 los Cocodrilos también llegaron a instancias semifinales, pero no avanzaron y terminaron en la cuarta casilla, al ceder en su última salida ante el Boca Juniors de Argentina. Por su parte, el alero criollo Luis Bethelmy expresó que este torneo es bastante exigente donde están rivales de amplia trayectoria como

Brasil y Argentina. "Sabemos el nivel de jugadores y del baloncesto que juegan, pero nosotros tenemos la ventaja de que estamos en casa, vamos a comenzar las semifinales aquí y eso es un plus donde estará el público y los familiares que siempre nos han apoyado. Eso nos dará ese extra para salir a la cancha más motivados, a

dar el 100% en la búsqueda de seguir avanzando en esta Liga Suramericana". El atleta que contribuyó a la clasificación de Guaros de Lara a las semifinales del torneo suramericano manifestó que físicamente se encuentra entre 80 y 85% de sus condiciones para jugar, luego de una lesión que no le permitió participar la noche en que el seleccionado vinotinto obtuvo la clasificación a los Juegos Olímpicos de Río de Janeiro. "Vengo poco a poco trabajando fuerte para recuperar mis condiciones, mi nivel de juego, a medida que pase el tiempo, con los entrenamientos y esforzándome en las prácticas lograré estar al tope de mis condiciones", apuntó. Para esta semifinal, el conjunto venezolano reforzó su nómina los jugadores Néstor Colmenares, David Cubillán y José Vargas, sin embargo, por tratarse de un compromiso importante trajeron a Damien Wilkins y Corey Fisher, quienes junto con David Noel, completan el tridente de importados.

Paterson ganó en San Salvador



El cubano Luis Enrique Paterson se coronó en la Copa del Mundo de esgrima juvenil, clasificación masculina, que por cuarta ocasión acogió el Salvador. En declaraciones a Prensa Latina, el esgrimista expresó su satisfacción por este triunfo, aunque dijo sentirse nervioso al inicio de la lid en la cual participaron 32 atletas de 17 países de América, Europa y Asia, todos de excelente nivel y extrema competitividad. "Disfruté e hice lo que pude, y no me esforcé al máximo, pero hice la esgrima que me enseñaron en Cuba mis entrenadores desde la base. Espero que este triunfo me abra las puertas a nuevas competencias", dijo el joven espadista. El podio lo completaron por ese orden el peruano Eduardo García y el anfitrión Cristian Edenilson Mejía, este último número 25 del ranking universal de la categoría y quien en la versión precedente se había erigido monarca al doblegar al austriaco, Lukas Puchacher (escaño 13).



Rigoberto Morejón, presidente de la federación cubana de la disciplina y en función de observador de la Federación Internacional (FIE), consideró que Paterson es uno de los mejores atletas de la Mayor de las Antillas en esta categoría y especialidad. Subrayó que la Copa contó con un excelente nivel cualitativo. David Munguía Payés, titular de la federación salvadoreña y ministro de Defensa de dicha nación, destacó además la confianza depositada por la FIE para continuar acogiendo estos certámenes, pues es la quinta ocasión consecutiva que se celebra en el país centroamericano. Finalmente Vitaly Logvin, presidente de la Confederación Panamericana de Esgrima, calificó de excelente el evento en San Salvador, donde por primera vez en la historia, asisten 17 países. Tomado de Gramma

Mets interesados en Gerardo Parra



Es casi un hecho que los Mets de Nueva York no podrán contratar al cubano Yoenis Céspedes, sin embargo, necesitan agregar un jugador que mejore la defensa y tenga la capacidad de producir con su ofensiva. Uno que cumple con esos requisitos perfectamente, es Gerardo Parra. El medio estadounidense Newsday, señala que el venezolano es una de las principales opciones para el conjunto de la Gran Manzana y estarían dispuestos a entrar en negociaciones por él. Como Parra fue adquirido por los Orioles de Baltimore a mitad de temporada, no puede recibir una oferta calificada y por consiguiente, no costará una elección del Draft al equipo que lo contrate. Un aspecto fundamental en los planes de los Mets. Además, de su calidad dentro del terreno

de juego, el vinotinto encaja a perfección en un equipo de Nueva York que le gusta adquirir jugadores versátiles que no pongan en riesgo su estructura económica. El nacido en Santa Bárbara del Zulia, terminó el 2015 con .291, 14 cuadrangulares

y 51 carreras remolcadas, sumado a una excelente defensa que puede estar en los tres puestos de las praderas. Denard Span y Dexter Fowler, estarían también entre las posibilidades de los metropolitanos en la agencia libre. Tomado de QuePasa

QUIERES ABONARTE A:



- Un periódico con la información más actual
- Un periódico imparcial y objetivo
- Un periódico fácil para leer y de calidad

AQUI ESTÁ EL PAQUETE QUE DESEAS:

1 mes	Afl. 35,-
6 meses	Afl. 210,-
1 año	Afl. 420,-

Para más información
Bon Dia Aruba

582-7800

Dirección: Weststraat #22
E-mail: accounting@bondia.com

Artista holandesa inauguró su colección de alta costura futurista

Moda



en 2017 llegará al Museo de Arte de Dallas en Texas y al Museo de Arte de Cincinnati

en 2018 llegará al Museo de Arte de Phoenix en Arizona. Tomado de El Salvador

Inspirada en fuentes que incluyen arte, arquitectura, el movimiento del cuerpo humano y la ciencia, Iris van Herpen crea moda innovadora usando una combi-

ciencia ficción, con toques dramáticos creados con materiales inesperados y texturas contrastantes. Las piezas son presentadas en maniquís creados de manera

incluir colaboraciones con otros artistas como diseñadores, arquitectos y científicos. Cuando tiene una idea prueba para ver si puede ejecutarse mejor a mano o usando métodos más sofisticados, como impresiones en 3D. La exposición se inauguró en el High, y estará abierta al público hasta el 15 de mayo, tras esto viajará al Museo de Arte Grand Rapids en Michigan (a finales de 2016),



van Herpen



nación de maestría tradicional y tecnología avanzada. Y a pesar de que el nombre de van Herpen pueda ser desconocido para el cliente promedio de la moda, cantantes como Lady Gaga, Bjork y Beyonce han usado sus creaciones.

“Iris van Herpen: Transforming Fashion”, una nueva exposición que se inaugura el sábado en High Museum of Art de Atlanta, incluye 45 piezas de 15 de las colecciones de esta joven artista holandesa, diseñadas entre 2008 y este año. Al estar organizadas cronológicamente le dan a los visitantes una idea de la evolución de su carrera. Muchas de las piezas de alta costura parecen vestuarios de una película futurista de

que los visitantes puedan rodearlos y verlos desde cada ángulo posible, porque más que ropa son casi esculturas, dijo la curadora de artes decorativas y diseño del High, Sarah Schleuning.

Van Herpen, de 31 años, dijo que la gente suele asumir que está inspirada en la tecnología, pero no es así. En vez de esto ve la tecnología como una herramienta para ayudarla a lograr la representación física de las ideas que hay en su cabeza, dijo. “Por lo general mi inspiración no viene de algo visual”, dijo. “Me inspiran las cosas que son invisibles, como el movimiento magnético o la electricidad”. Su proceso creativo suele

Una nueva app para controlar la psoriasis

Tecnología



La app, ya disponible para Android y en breve para iOS, registra la actividad de la psoriasis regularmente, así como su impacto en la calidad de vida de quienes la padecen, un 2,3% de la población mundial, situando la cifra española de diagnosticados en 1.080.000 casos.

Tener un buen control de esta enfermedad es muy importante para minimizar la carga, tanto física como emocional y social, que implica en las personas que la sufren. Se trata de una patología crónica de la piel provocada por un desajuste en la renovación de las células de la dermis. Sus principales síntomas son picor, rojeces y grietas, a menudo en partes visibles del cuerpo y a veces en áreas extensas. El 77% de los afectados padece, además, algún trastorno añadido, que puede ser de tipo psicológico, como ansiedad o depresión, o físico, como obesidad, diabetes o enfermedad de Crohn, según un estudio realizado por Acción Psoriasis en colaboración con Novartis. Todo ello influye en la necesidad de que tanto el médico es-

pecialista como el paciente estén al corriente de la evolución de la enfermedad, para lo que MiPsoriasis emplea tres herramientas. La primera de ellas es el Diario de Síntomas (DS), en el que el afectado puede registrar regularmente la intensidad del picor, la irritación, el escozor, las grietas, el dolor y la descamación que sufre de forma rápida y sencilla. La segunda herramienta es el Índice de Calidad de Vida (DLQI), un cuestionario estándar de diez preguntas específico para pacientes de dermatología que se utiliza para medir la calidad de vida y la tercera herramienta, es Medicación (M), que registra la medicación del paciente y envía una alerta recordatorio para que no olvide su dosis. Además de todo lo anterior, MiPsoriasis ofrece la posibilidad de escribir notas y tomar fotografías que se pueden compartir con el especialista. Tomado de Globovisión

Por qué los hermanos mayores son más inteligentes

¿Eres tú el hermano o hermana mayor? ¿Eres más inteligente que tu hermano pequeño? ¿O eres acaso el más chico y por ende el más rebelde?

Siempre hemos sentido una cierta fascinación por cómo nuestra posición dentro de la familia en relación a los hermanos afecta nuestro carácter, pero un nuevo estudio revela que estos estereotipos no concuerdan con la realidad.

Sin embargo, parece haber otras razones que justifican los celos que podemos sentir por la posición que ocupan nuestros hermanos.

Un equipo de investigadores de la Universidad de Leipzig, en Alemania, examinó cuán neuróticos, extrovertidos, abiertos y simpáticos eran

más propensos a la homosexualidad.

***Cuestión de estatus**

El estudio de Leipzig halló una diferencia leve en el nivel de inteligencia: los mayores tendían a ser un poco más inteligentes que sus hermanos menores, que a su vez mostraron ser más inteligentes que los más chicos de la familia.

Los investigadores descubrieron también que había diferencias en cuanto a la percepción de su propia inteligencia: los mayores, por ejemplo, dijeron estar de acuerdo con afirmaciones como "soy rápido para entender las cosas" en mayor medida que los hermanos más chicos.

Los primogénitos dijeron además que tenían mayor facilidad para entender ideas

Otro rasgo vinculado al orden de nacimiento es la salud: los hermanos menores parecen ser más saludables.

Una serie de estudios, entre los que se incluye una investigación de la Universidad Queen en Belfast, Irlanda del Norte, estudió la relación entre el orden de nacimiento y la incidencia de diabetes tipo 1.

Vida



Otro rasgo que las investigaciones muestran que está relacionado con el orden del

proteína en el útero que ayuda a la formación de los genitales. Pero cuando se produce, el cuerpo de la madre responde produciendo otras proteínas, conocidas como anticuerpos.

Este es un proceso natural que no es peligroso ni para la madre ni para el feto. Pero quiere decir que en los embarazos siguientes, los anticuerpos se generan más rápido si el próximo feto es masculino.

Como resultado, tener hermanos mayores hace que el feto masculino se exponga más rápidamente a estos anticuerpos de la madre.

-Factores múltiples

Sin embargo, esta respuesta es sólo uno de muchos factores que influyen en la sexualidad masculina.

Rasgos como la inteligencia y la sexualidad están determinados por una serie de factores interconectados, como el tamaño de la familia, la edad de la madre en el momento del nacimiento y la genética, lo cual significa que hallar una relación con el orden del nacimiento es extremadamente difícil.

Se necesitan llevar a cabo más estudios para encontrar estas influencias.

El estudio de Leipzig fue el segundo más grande que investigó los efectos del orden de los hijos. WRadio



20.000 sujetos de Reino Unido, Estados Unidos y Alemania, y concluyó que el orden de nacimiento no influye en la personalidad.

No obstante, añadió evidencia de que sí puede afectar quien eres, pero de otra manera: en promedio, los hermanos mayores son más inteligentes, mientras que los más jóvenes son más sanos y

abstractas y que dominaban un vocabulario más rico que los hermanos menores.

Aunque no está claro a qué se deben estas diferencias, investigaciones previas indican que puede ser por el estatus que los hijos mayores tienen dentro de la familia y no por cambios biológicos dentro del útero.

***Salud**

Los individuos que nacieron tras el primogénito tienen un riesgo menor de sufrir diabetes, dice la investigación.

Según expertos, esto puede ser consecuencia de cambios en el útero o por experiencias vividas tras el nacimiento, como la exposición a las infecciones.

Los hermanos menores son más propensos a estar expuestos a una variedad de enfermedades ya que sus hermanos mayores se contagian enfermedades en la escuela y las traen a la casa.

Investigadores especulan que esto estimula el sistema inmunológico de los hermanos menores y reduce el riesgo de que éste ataque erróneamente al propio cuerpo, lo cual puede resultar en enfermedades autoinmunes como la diabetes tipo 1.

***Orientación sexual**

nacimiento es la orientación sexual en los hombres.

Los hombres con más hermanos mayores son más proclives a la homosexualidad. Este efecto, es conocido como "el fenómeno del hermano mayor": por cada hermano mayor que tiene un hombre, aumenta levemente su posibilidad de que sentir atracción por personas del mismo sexo.

Tony Bogaert, de la Universidad de Brock, en Canadá, uno de los científicos que observó por primera vez este fenómeno, explica que se trata de un efecto biológico. "Cada hermano mayor cambia de alguna manera el útero. Y pensamos que la explicación más plausible tiene que ver con la respuesta inmunológica materna".

Los fetos masculinos producen una tipo particular de



Por salud, los hombres deben salir más con sus amigos

Salud



Juntarse con los amigos para jugar fútbol, comer, ir a un concierto o lo que sea hace bien y los que tienen la suerte de contar con muchos amigos lo saben. Sin embargo, las ocupaciones cotidianas nos alejan de las amistades y parece que se deja en segundo plano cualquier actividad con ellas.

Los hombres deberían organizarse para poder encontrarse con sus amigos al menos dos veces a la semana. Según un estudio encargado por la cerveza irlandesa Guinness a investigadores de la Universidad de Oxford, los hombres necesitan de sus amigos semanalmente para poder encontrar la felicidad,

tanto en su vida personal, como familiar y profesional. El psicólogo Robin Dunbar, declaró que la salud de un hombre y su bienestar, mejoran si se junta con sus mejores amigos, dos veces por semana en reuniones entretenidas que no involucren el consumo de bebidas alcohólicas sino todo lo contrario: hacer deporte, ir al cine o pasar un momento de buena charla y risas.

"Los beneficios en la salud de estos comportamientos estarían, por ejemplo, en que en caso de enfermedad, sus tiempos de recuperación son más rápidos, y que a la vez, incrementen sus niveles de generosidad", agrega Dun-



bar. Sin embargo, la investigación deja en claro que no se puede hacer a la familia a un lado, porque, al igual que con los amigos, pasar tiempo con el núcleo familiar disminuye los niveles de estrés que causan las preocupaciones laborales y económicas.

"Las largas horas de trabajo también pueden tener un impacto dramático en los hombres, y pasar tiempo con la familia y amigos es una alternativa considerada fundamental que sirve para luchar contra la depresión", aseguró Dunbar. Tomado de ElDeber

La máquina para defraudar: Libro de María Olivia Mönckeberg



La Premio Nacional de Periodismo 2009 lanzó su nuevo libro sobre las relaciones entre el poder político y económico de las últimas décadas. La autora toma los casos Penta y Soquimich para revelar cómo se construyeron esos “imperios”, cómo operaron y cómo comenzaron a derrumbarse en medio de una ciudadanía

más consciente, la puesta en marcha de la reforma procesal penal, los avances tecnológicos que han propiciado más transparencia y el nuevo rol de algunos medios de comunicación.

Durante el pasado fin de semana se lanzó “La máquina para defraudar: casos Penta y Soquimich”, el nuevo libro de María Olivia Mönckeberg, Premio Nacional de Periodismo 2009 y Directora del Instituto de la Comunicación e Imagen, ICEI, de la Universidad de Chile.

El texto publicado por el sello Debate de la Editorial Penguin Random House ofrece un meticuloso y duro escrutinio de las relaciones a veces dudosas, otras directamente descaradas, entre la política y los negocios en el Chile de las dos últimas décadas. Centrándose en los casos Penta y Soquimich, la periodista establece cómo operan las redes de corrup-



ción en Chile, quiénes son los involucrados y por qué han empezado a caer.

La autora señala en el prólogo de la publicación que se concentró en los casos Penta y Soquimich “porque fueron los que aparecieron primero en este ‘destape’ que se hizo evidente gracias a la acuciosidad del Ministerio Público y sus indagaciones. Pero también porque hablan de un problema sistémico que afecta a la calidad de la democracia, y porque son hijos, en cierto modo, de la dictadura y de las privatizaciones

de los ochenta”.

El libro también describe el trabajo hecho por los fiscales a cargo de las investigaciones, revelando detalles inéditos de ellas y de los procesos judiciales. Esto, en medio de la puesta en marcha de la reforma procesal penal, los avances tecnológicos que han propiciado más transparencia en la información, el nuevo rol de algunos medios de comunicación y de los periodistas y una ciudadanía más despierta, cada vez menos tolerante ante los casos de corrupción cometidos por “los de cuello

y corbata”.

“Sin duda la dependencia del poder económico en un país con la economía tan concentrada como la chilena es alta. Y si los fiscales y la justicia siguen indagando, se conocerán más casos que han provocado que la democracia que tanto había costado recuperar y construir esté todavía hipotecada por los magnates de los diferentes grupos que buscan con sus favores tener ‘voluntarios’ que les resguarden sus negocios y sus inversiones”, concluye en el prólogo la directora del ICEI.

El texto será presentado por Beatriz Sánchez, periodista de La Red y Radio La Clave, y por Eduardo Engel, presidente del Consejo Asesor Presidencial contra los conflictos de interés, el tráfico de influencias y la corrupción, y profesor titular de la Facultad de Economía y Negocios de la Universidad de Chile. Tomado de Biobio

El maestro Fernando Botero cumple su sueño de llegar a China

La imagen imponente de dos zanqueros adorna la invitación en mandarín e inglés para asistir a la ceremonia especial con motivo de los 35 años del establecimiento de relaciones diplomáticas entre China y Colombia, cuando el primer embajador fue el industrial Julio Mario Santo Domingo.

Pero el plato fuerte es la apertura de una megaexposición retrospectiva de Fernando Botero, por primera vez en el país más poblado del mundo. Los zanqueros hacen parte de ‘El circo’, una serie de pinturas y dibujos recientes de Botero.

Los invitados deberán estar a las 3 de la tarde del próximo 20 de noviembre en el Museo Nacional de China, ubicado en los alrededores de la mítica plaza Tiananmén de Beijing.

‘Botero en China’, como se llama el proyecto, es un sueño cumplido. En 1992, cuando las esculturas monu-



mentales del maestro estaban en los Campos Elíseos, en París, se intentó que pudieran ocupar un espacio en la gigantesca Tiananmén, pero el Gobierno chino dijo que no.

Y no fue la única vez. Después de varios intentos frustrados, en julio pasado le llegó una carta con una invitación oficial. No estará en la plaza, pero sí en el museo más importante, y podrá poner varias de sus esculturas en una plaza de Shanghái, como nunca nadie lo ha

hecho allí.

Así lo cuenta Felipe Botero, nieto del artista, que hace parte del engranaje familiar para llevar a feliz término la presencia de sus obras en China. “La verdad es que mi abuelo siempre había querido exponer en China, pero hubo varios intentos frustrados. Este último implicó siete años. Está muy, muy feliz. Creo que para él esta exposición es de las más importantes que ha hecho”. Revela que “las cosas han fluido muy bien, pero la comunicación con los chinos en general puede a veces resultar difícil por el lenguaje y por el abismo tan grande que hay entre ambas culturas”.

“Los aficionados al arte, los coleccionistas, los académicos y los artistas conocen muy bien la obra de Fernando Botero, incluso hay varios artistas que han sido influenciados por él de manera muy perceptible, pero el grueso de la gente no conoce la obra”,



admite Felipe.

Para Eduardo Serrano, crítico, curador de arte y quizá quien más conoce la trayectoria de Fernando Botero, “China no entendía el arte occidental y hoy ya los ar-

tistas chinos trabajan con los mismos patrones del arte occidental; entonces, les interesa mucho ver un artista de la talla de Botero, a quien se le abre un mercado impresionante, maravilloso”.

La retrospectiva de Botero estará en Beijing hasta el 3 de enero. Después, del 21 de enero al 5 de abril, irá a Shanghái, al China Art Museum, en donde se podrán apreciar 10 grandes esculturas y 5 medianas.

Son 151 piezas entre pinturas, dibujos de gran formato y esculturas. Abarca seis categorías temáticas que recorren lo más destacado de su obra: Vida cotidiana en América Latina, Naturaleza muerta, El circo, La corrida, Versiones de grandes maestros y Dibujos de gran formato. Tomado de ElTiempo



Seducido por la investigación

Pionero en la aplicación de células madre en Cuba, el Doctor en Ciencias Porfirio Hernández Ramírez acaba de recibir el Premio al Mérito Científico por la Obra de la Vida, que confiere el Ministerio de Salud Pública. Nació hace 78 años en un pequeño pueblo nombrado La Salud (qué mejor premonición), perteneciente a la actual provincia de Mayabeque, el Doctor en Ciencias Porfirio Hernández Ramírez fue un alumno aventajado en Matemática y Física, mientras cursaba la enseñanza media.

“Sacaba muy buenas calificaciones en esas asignaturas, incluso una de mis profesoras insistía en que cogiera una carrera afín a tales disciplinas cuando terminara el bachillerato. Pero llegado el momento de ingresar en la Universidad de La Habana mi abuelo paterno me sugirió con mucha convicción:

‘Hazte médico, es una profesión muy linda donde podrás ayudar a muchas personas. Ya verás que nunca te arrepentirás’”.

Como narra a Granma, por fin accedió al consejo y matriculó Medicina en septiembre de 1955. Eran tiempos convulsos de perennes protestas estudiantiles contra el régimen tiránico de Batista. Un año después la dictadura cerró la casa de altos estudios y Porfirio regresó a su natal pueblo, donde se incorporó a la lucha revolucionaria.

Tras el triunfo del 1ro. de enero de 1959, pudo retomar la carrera de Medicina en una variante de curso para trabajadores, hasta que finalmente logró terminarla por vía normal en 1964.

Terminada la especialidad, Porfirio comenzó a laborar como clínico en el Instituto de Hematología e Inmunología (IHI), prestando servicio en el capitalino Hospital Nacional Enrique Cabrera y en el Hospital Pediátrico William Soler.

Allí descubrió su marcada pasión por las investigaciones científicas, al integrar un equipo empeñado en realizar de manera experimental trasplantes de médula ósea en ratas, cuyos resultados se publicaron en una reconocida revista internacional. Con una vitalidad envidiable para sus casi ocho décadas de existencia, el doctor Porfirio se considera una persona plenamente realizada. Si en determinado momento supo que la medicina era su camino y salvar vidas



la mayor de las aspiraciones, descubrir la magia de la investigación colmó sus más grandes anhelos. Esta lo atrapó para siempre.

Orgulloso de llevar más de medio siglo de feliz matrimonio y haber construido una bonita familia, solo lamenta no poder vivir al menos cien años más y ver cuántas enfermedades incurables acaban siendo vencidas por la ciencia. Gramma

La ciencia avala crianza en hogares homosexuales

Que las parejas del mismo sexo son poco estables y promiscuas, que distorsionan el proceso de crianza, que la conducta homosexual tiende a ser imitada por los hijos y que solo los heterosexuales están en capacidad de brindar un entorno apto y seguro a los niños: así pueden resumirse los argumentos de quienes se oponen a que los homosexuales adopten niños.

Y si bien señalan que soporitan lo dicho en estudios, la evidencia científica en sentido contrario es cada vez más abultada.

Uno de los pronunciamientos más representativos es el de la Academia Americana de Pediatría, publicado en el 2013 en la revista Pediatrics

Tras analizar alrededor de un centenar de estudios relacionados con los efectos que puede tener sobre los niños la tutoría de una pareja homosexual, investigadores concluyeron que no hay impactos negativos en el bienestar físico o emocional que se deriven de la orientación sexual de los padres.

En su metaanálisis, esta organización sostuvo, por el contrario, que el desarrollo adecuado de los menores puede resultar afectado por factores ajenos a la identidad sexual de los adultos, como los conflictos de pareja, la inestabilidad económica, el estrés emocional y la falta de afecto.

De acuerdo con la psiquiatra infantil Olga Albornoz,



son estas condiciones, que se presentan en cualquier pareja, las que atentan contra la autoestima, la sensación de seguridad y el equilibrio de los niños.

Es célebre un trabajo de la antropóloga estadounidense Margaret Mead, quien comprobó que los papeles del hombre y la mujer en las culturas occidentales pueden diluirse dependiendo de las circunstancias en que estén; eso quiere decir que en una relación el rol tradicionalmente masculino puede ser ejercido por ella, y a la in-

versa.

A los detractores de este modelo les preocupa cómo pueden percibir eso los niños y hasta qué punto la situación puede generar confusión en ellos sobre los roles familiares.

Sin embargo, la evidencia también apunta a que desde muy pequeños los hijos comprenden la realidad social en la que se encuentran y se adaptan con facilidad.

¿Y la imitación? Otro temor recurrente entre quienes se muestran contrarios a la adopción gay se

funda en la presunción de que los niños pueden acabar imitando comportamientos homosexuales de sus padres.

Una revisión de la literatura sobre este aspecto, realizada en el 2004 por Eva Buil, Estrella García-Rubio, Montse Lapastora y Marian Rabasot, y publicada por el Anuario de Psicología Jurídica de Madrid, demostró que el porcentaje de homosexuales no es más alto entre hijos criados por homosexuales que entre criados por heterosexuales.

Al respecto, Rodrigo Córdoba, presidente de la Asociación Psiquiátrica de América Latina, recuerda que la condición sexual es innata en las personas, no se adquiere.

También desmiente la afirmación según la cual el entorno homosexual es más proclive a someter a maltrato y abuso a los niños, y señala que en el concepto que Bienestar Familiar envió hace

un año a la Corte —sobre los efectos que tiene en el desarrollo de un niño ser criado por una pareja homosexual— esto queda desvirtuado.

Bienestar cita estudios según los cuales entre el 65 y el 85 por ciento de los agresores de menores forman parte de uniones heterosexuales y suelen ser sus familiares. En cuanto al abuso sexual, se encontró que solo el 2,7 por ciento de los indiciados por delitos de este tipo presentan una tendencia homosexual, contra el 91,8 por ciento de agresores heterosexuales.

Más allá de toda evidencia sobre este tema, Benjamin Siegel, coautor del metaanálisis de la Academia Americana de Pediatría, pide no perder de vista lo importante: “Los niños deben crecer en familias estables y que ofrezcan seguridad permanente, y la forma de hacerlo es a través del matrimonio, sea cual sea”. Tomado de BBC Mundo



Hamburguesa de quinoa

“El reto es ir cambiando poco a poco los malos hábitos alimenticios al punto de que un carnívoro adicto a las hamburguesas de grasa con carne de res pueda sentir la misma satisfacción con una hamburguesa vegana de quinoa, semillas y nueces en el mismo formato de una hamburguesa tradicional.

La quinoa, conocida popularmente como ‘el grano de oro de los incas’ por su origen andino y sus propiedades energizantes, tiene aún un largo camino por recorrer para reemplazar a las populares hamburguesas de carne procesada que se venden en las cadenas de comida rápida.

Dime lo que comes y te diré si podrías ser un psicópata



Según un estudio de investigadores de la Universidad de Innsbruck en Austria, a las personas que les gustan los sabores amargos son más propensos a tener personalidades oscuras y a exhibir conductas psicópatas y narcisistas.

Los investigadores estudiaron los hábitos alimenticios de cerca de 1.000 personas y llegaron a las primeras evidencias empíricas de que los gustos alimenticios y la personalidad podrían estar relacionadas.

El estudio publicado en la revista Appetite evaluó primero a 500 hombres y mujeres a los que se les presentó una serie de alimentos dulces, salados, amargos y ácidos.

Se les pidió que calificaran de 1 a 6 qué tanto les gustaba cada alimento y luego tomaron tests de personalidad.

En un segundo experimento a los participantes se les dio una lista de afirmaciones y tenían que decir qué tan de acuerdo estaban con ellas.

Estas frases están diseñadas para diagnosticar rasgos de la personalidad como maquiavelismo, narcisismo y

psicopatía.

Por último, se les pidió completar dos pruebas psicológicas más y con base a estos resultados conectaron las preferencias.

El experimento se realizó en otro grupo de 450 personas, y así los investigadores pudieron concluir que “los gustos generalizados por los sabores amargos surgieron como un factor que predice el maquiavelismo, narcisismo y psicopatía”, según publicaron en Appetite.

También encontraron que las personas que son más simpáticas (según una serie de criterios psicológicos) son a las que menos les gustan los sabores amargos.

Los investigadores sugieren que quizá a las personas con rasgos de personalidades oscuras les gustan más estos sabores (como el chocolate amargo, el café negro, el agua tónica y otros) porque los perciben como una experiencia extrema.

En lo salvaje, las plantas amargas a veces son las que son venenosas y es por eso que el cuerpo tiende a rechazar estos sabores por pensar que son una amenaza.

Ingredientes

- 500 gramos de Quinoa (se prepara igual que el arroz, a una taza de quinoa dos de agua)
- 1 litro de Agua o caldo de verduras
- 2 cdas de Harina integral
- 1 Cebolla
- 3 dientes de Ajo
- 3 cucharaditas de Jengibre rallado
- 2 Huevos
- Pimienta
- Sal marina c/n
- Avena instantánea c/n
- Aceite de oliva c/n

Preparación

1. Primero es necesario cocer la quinoa, para eso se coloca en un colador, quitar las posibles piedras y enjuagar varias veces con abundante agua.
2. Cocinar con el agua o caldo en una olla a fuego bajo. Cuando esté hecha, agregar 2 o 3 cdas de harina. Revolver y apagar el fuego.
3. Picar la cebolla y el ajo.
4. Colocar la quinoa en un bol, agregar la cebolla, el ajo, el jengibre, los huevos, una pizca de pimienta y otra de sal. Si fuera necesario, agregar avena.
5. Formar las hamburguesas y rebozar con la avena.
6. Cocinar en una sartén con un hilo de aceite o en el horno, de ambos lados, hasta dorar. Tomado de Biobio

Hojaldre con paté de perdiz, manzana verde y trufa



Ingredientes

- 1 placa de hojaldre fresco rectangular o cuadrada
- 100-150 gramos de paté de perdiz
- 1 Manzana Granny Smith
- 1 c/c de pasta de trufa blanca
- Una pizca de pimienta negra recién molida
- Una pizca de sal, c/n de aceite de oliva virgen extra
- Dos o tres tallos de cebollino.

Preparación:

Prepara el hojaldre como para hacer un milhojas sin caramelizarlo, córtalo en cuadrados del tamaño deseado, ponlos en una bandeja de horno cubierta con papel vegetal, cúbrelos con otra hoja de papel vegetal y con una bandeja que haga de peso. Introduce el hojaldre en el horno precalentado a 200° C con calor arriba y abajo, y hornea durante unos 10 minutos o hasta que esté dorado, para verlo tienes que abrir el horno y sacar la

bandeja. Una vez hecho el hojaldre, déjalo enfriar sobre una rejilla. Tomado de Gastronomía y Cia



CUIDA TU FIGURA

Milanesas rebozadas en queso con ensalada de vegetales asados y hojas verdes



- 8 bifes
- Sal
- Pimienta
- Aceite neutro
- Huevada:
- Huevo
- Ajo
- Perejil
- Mostaza
- Rebozado:
- Harina leudante
- Queso de rallar
- Ensalada:
- Aceite de oliva
- Azúcar negra
- Romero
- Rúcula
- Albahaca
- Tomate cherry
- Berenjena
- Hinojo
- Vinagreta:
- Jugo de limón
- Aceto balsámico
- Miel
- Aceite de oliva

Elaboración

Aplastar los bifes para hacerlos más grandes y tajar para que no se doblen en la cocción. Salar apenas. Batir los huevos con sal, pimienta, mostaza, ajo y perejil picados. Pasar los bifes por la huevada, luego por la mezcla de harina y queso rallado. Descansar en heladera por media hora. Freír en aceite bien caliente. Para la ensalada, cocer los cherrys, berenjenas y hinojo (berenjenas y hinojo en cubitos) al horno en placa aceitada con sal, pimienta y romero. Aparte, mezclar las hojas de albahaca con las de rúcula. Mezclar ambas ensaladas y aderezar con la vinagreta (mezclar todos los ingredientes y salar). Tomado de Cocineros Argentinos

Narcotraficante intenta escapar de la cárcel vestido de abuelita

Un narcotraficante intentó escapar de la cárcel vestido de abuela. Para ello utilizó una peluca y una máscara que introdujo de contrabando desde el exterior. (no entendió nada... Lo que se usa ahora son los tuneles!!!)

Clodoaldo Antonio Felipe, de 44 años, quien cumple una condena de 36 años en la prisión Guimaraes en Brasil, intentó escapar disfrazándose como una anciana.

Los funcionarios de prisiones dicen que la máscara era profesional y parecía muy realista, pero el plan fracasó debido a que los guardias de la prisión no se habían dado cuenta del ingreso de una anciana. (...e avô quando eu vou ... você a viu ronaldo...)

También notaron que la "abuelita" parecía ser bastante alta y erguida para su edad avanzada, y después de tomar las medidas necesarias, los funcionarios, dieron cuenta de que la anciana era en realidad un hombre.

Andre Veloso, un portavoz de la policía, dijo: "El guardia penitenciario no reconoció la señora mayor y es por eso que le pidió su identificación. (...você avô, identificar...)

"El precio en el mercado de la máscara es extremadamente alto. Su uso es profesional, de película"

Felipe fue condenado en 2009 por tráfico de drogas y es parte de la organización criminal Comando Vermelho, la mayor red de distribución de drogas en Brasil.



Caso Nadine Heredia: ¿por qué no cesan las investigaciones contra la primera dama de Perú?



tos movimientos económicos de Nadine Heredia y compras que habría hecho en el exterior, originados en la Unidad de Inteligencia Financiera de Perú, fueron revelados en 2014, cuando el caso comenzó a reflotar. Óscar Castilla, dijo que "las investigaciones penales contra Heredia se justifican por

Nadine Heredia, primera dama de Perú, asistió a declarar el lunes al Congreso y el martes a la Fiscalía donde le practicaron una pericia grafotécnica.

El motivo de ambas citaciones es el mismo: los movimientos económicos durante las campañas presidenciales de su esposo, Ollanta Humala, y la aparición de agendas presuntamente suyas que detallan el manejo de grandes cantidades de dinero en aquel entonces.

No es la primera vez que Heredia es investigada por presunto lavado de activos y en todos los casos abiertos ella declaró su inocencia.

Ya en 2009 fue procesada por los ingresos y egresos en sus cuentas bancarias y logró una victoria judicial cuando la Fiscalía peruana archivó el caso.

Entonces, ¿por qué siguen las citaciones e investigaciones a la primera dama?

Los procesos

Hace un par de semanas, el presidente peruano, Ollanta Humala, reconoció que son siete los procesos que Heredia tiene en su contra.

Al defender a su esposa, como tantas otras veces, señaló que se trata de "una ofensiva muy dura" de ri-



vales que "tratan de destruir a las personas sin importar la dignidad y el honor".

Entre otras cosas, la primera dama es investigada por lavado de activos en el caso de las agendas que presuntamente son de su propiedad y contienen supuesta información financiera del Partido Nacionalista.

Heredia es además investigada por supuesto contrabando, pues se la acusa de no haber reportado en Aduanas algunas compras que hizo con tarjeta de crédito.

Y también tiene causas abiertas por presunta usurpación de funciones y otra por lavado de dinero en el caso de los montos de dinero que recibió en su cuenta personal y presuntamente no tendrían respaldo.

Movimientos económicos

Documentos sobre presun-

las diferentes irregularidades reportadas en el manejo de sus cuentas y tarjetas

"La primera dama hasta ahora no ha logrado establecer la procedencia real de las transferencias del dinero que recibió después de la primera campaña presidencial (2006) en la que participó su esposo", afirmó el periodista.

También se conocieron contratos de ella con Martín Belaunde, exasesor de Humala que en mayo de este año fue extraditado de Bolivia a Perú. Los montos por los que Heredia es investigada oscilan entre US\$38.000 y US\$200.000. En Perú, los analistas coinciden que los resultados de estas investigaciones y su crisis política tendrán repercusión directa en el destino del Partido Nacionalista en las elecciones próximas. BBC

¿Por qué las personas que viven solas tienen una pésima alimentación?

Un grupo de científicos, se propuso descubrir las razones por las cuales las personas que viven solas, tienen una alimentación mucho menos saludable.

Vivir solo puede ser bastante duro. Te toca pagar la renta, el internet, tu casa comienza a oler feo y tu sofá empieza a moldearse a tu cuerpo lentamente. Probablemente no será una sorpresa para los amantes de los tacos de canasta y las sopas instantáneas, pero una investigación reciente que examinó la nutrición y los hábitos alimenticios de adultos que viven solos y adultos que viven acompañados señala que los primeros son más propensos a tener una pésima dieta.

Los investigadores australianos de la Universidad de Queensland a cargo de la investigación estudiaron 41 artículos académicos y encontraron que las personas que viven solas son más propensas a comer mal por una serie de razones.

Como informa Tech Times, la falta de conocimiento en cocina y la falta de motivación, los altos precios de los alimentos y no tener un compañero con quién ir a un mercado, son todos factores que contribuyen a tener una dieta pobre. Y como lo puede atestiguar cualquiera que se haya intentado hacer una comida increíble, encontrar alimentos en porciones de tamaño individual puede ser difícil.

Cocinar para uno mismo es a veces mucho trabajo para una recompensa tan solitaria.



La preparación de los alimentos y las horas de las comidas juegan roles culturales y sociales importantes, y vivir solo puede ser una barrera para comer de manera saludable. La gente que vive sola es más propensa a comer alimentos precocinados y a no consumir suficientes frutas, verduras y pescado y, en consecuencia, nutrientes claves.

"Los factores económicos también explican el bajo consumo de alimentos como frutas, verduras y pescado, pues estos se deben comprar con más frecuencia y consumir más rápido, y esto puede ser costoso", dijo Katherine Hanna, coautora del estudio.

Y el problema no es sólo un síntoma de la vida de los hombres solteros, aunque de hecho los hombres que viven solos son más propensos a comer mal que las mujeres que viven solas. Las viudas, los viudos y las personas que están recién divorciadas son particularmente proclives, porque alguna vez contaron con un cónyuge o un compañero para preparar las comidas. También los ancianos son vulnerables a llevar malos hábitos alimenticios.

Doctor de Guardia
Dr. Anthony
Dr. Horenbeeck

Numeros de Emergencia



Emergencia	911
Policia	100
Policia	5811100
Oranjestad	5824000
Noord	5870009
Sta Cruz	5854710
Savaneta	5847000
San Nicolas	5845000
Linea Secreta	11141
Bomberos	115
Bomberos	5821108
Hospital	5274000
Ambulancia	5821234

Farmacia de Turno

Botica Trupiaal
Botica Centro Médico

Servicios

Información	118
Taxi	5825900
Taxi - Tas	5875900
Prof Taxi	5880035
Taxi D. T. S	5872300
Service Aruba	5833232

Crucero del Dia

Cystal Symphony
Monarch

Aerolineas

Aeropuerto Aruba	5242424
American Airline	5822700
Avianca	5880059
Insel Air	5889314
Jet Blue	5882244
Surinam	5827896
Tiara Air	5884272
Venezolana	5837674
Lam	1 800 094 9490

Consulados

Chile	5663934
Colombia	5837268
Venezuela	5822107
R. Dominicana	5835330
Costa Rica	5233100
Ecuador	5943842
Haiti	5858211
México	5873437
Panamá	5843479

Fundaciones

Fudación Anti Droga	5832999
Fundación Respetami	5824433
Centro Dibético de Aruba	5248888
Narcoticos Anónimos	5838989
Fundación Mujeres en Dificultades	
5835400	
Bloodbank Aruba	5870002

LOTERIA DE FLORIDA



Winning Numbers:
Saturday, November 7, 2015
2-8-9-11-13-27-x2
Next Jackpot:
Wednesday, November 11,
\$11 Million

THE CINEMAS

thecinemas.aw

Valid till November 11

AT RENAISSANCE

SPECTRE 007
daily: 4:00 4:30 7:30 8:00
matinee: 12:30 1:00
late show: 11:00 **NEW SP PG-13**

THE PEANUTS MOVIE 3D
daily: 5:00
matinee: 12:00 2:30 **NEW SP G**

THE PEANUTS MOVIE IN 2D
daily: 5:30
matinee: 12:30 3:00 **NEW SP G**

SCOUTS GUIDE TO THE ZOMBIE APOCALYPSE
daily: 4:30 7:00
matinee: 12:00 2:15 **SP R**

PARANORMAL ACTIVITY: THE GHOST DIMENSION 3D
daily: 9:15
late show: 11:30 **SP PG-13**

DE CLUB VAN SINTERKLAAS & DE VERDWENEN SCHOENTJES
daily: 4:00
matinee: 12:00 2:00 **PG**

BRIDGE OF SPIES
daily: 8:30
late show: 11:30 **SP PG-13**

THE LAST WITCH HUNTER
daily: 8:00
late show: 11:00 **R**

BURNT (ADAM JONES)
late show: 11:45 **PG-13**

WAR ROOM
daily: 5:45 **PG**

THE MARTIAN IN 2D
daily: 7:45
late show: 11:15 **SP PG-13**

AT PASEO HERENCIA

SPECTRE 007
daily: 5:00 7:00 8:30 9:00 10:30
matinee: 1:45 3:30
late show: 11:45 **NEW SP PG-13**

THE PEANUTS MOVIE 3D
daily: 4:15 6:30
matinee: 2:00 **NEW SP G**

THE PEANUTS MOVIE IN 2D
daily: 4:30 6:45
matinee: 2:15 **NEW SP G**

SCOUTS GUIDE TO THE ZOMBIE APOCALYPSE
daily: 4:15 6:30
matinee: 2:00 **SP R**

PARANORMAL ACTIVITY: THE GHOST DIMENSION 3D
daily: 7:30 9:45
late show: 12:00 **SP PG-13**

DE CLUB VAN SINTERKLAAS & DE VERDWENEN SCHOENTJES
daily: 4:00 5:45
matinee: 2:00 **PG**

BRIDGE OF SPIES
daily: 9:00
late show: 12:00 **SP PG-13**

THE LAST WITCH HUNTER
daily: 8:45
late show: 11:30 **R**

BURNT (ADAM JONES)
late show: 12:15 **PG-13**

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

Precio del Dolar



COMPRA:
16.9878
VENTA:
16.9958



COMPRA:
0.8781
VENTA:
0.8784



COMPRA:
697.9950
VENTA:
698.500



COMPRA:
6.8900
VENTA:
6.9400



COMPRA:
3107.6499
VENTA:
3109.3999



COMPRA:
28.4750
VENTA:
28.5000



COMPRA:
8.53
VENTA:
8.58



COMPRA:
3.4997
VENTA:
3.5032



COMPRA:
6.35
VENTA:
6.40



COMPRA:
3.2742
VENTA:
3.2828



IPC
44215.17
-264.06



MERVAL
12756.67
-114.55



DJI
0.00
N/A (N/A)



B. SPA
45528.5312
-666.3906



NASDAQ
5058.32
-36.99



NIKKEI
19671.26
+28.52



oro
1085.70
-2.20



PETROLEO
44.54
+0.67

Horoscopo

¿Quieres saber como te irá en el amor?



Lo importante es que sigas cortejando a esa persona con lo mejor de ti, itu lado divertido! Eso es lo que mantendrá la relación fresca. Hoy prueba con un enfoque más creativo en el amor. De hecho, eso es lo que mejor sabes hacer.



No vale la pena fingir que eres alguien o algo que no eres simplemente para ganarte el afecto de esa persona. ¡Sé fiel a tu personalidad! Si tal no te aprecia por eso... entonces ¿por qué molestarse? Eres una persona encantadora, y los demas lo saben apreciar



Tu estilo excéntrico... ese es tu mayor atractivo hoy. ¡La excentricidad no tiene que ver con el vestir! ¿Entiendes? Sé tú mismo o misma. Esa persona que te encanta está enamorada de tus peculiaridades, ¡así que muéstraselas sin pena!



¿Conoces a ese corazón con el que has estado jugando desde hace semanas? Estás a punto de perder el tren de esta oportunidad a menos que hagas un movimiento. Tal persona no va a aguantar tu comportamiento voluble por mucho tiempo. ¡tienes que tener claridad



Es hora de tomar una decisión. ¡Este podría muy bien ser el amor que has estado esperando! La aventura de hoy te llevará a algunas situaciones comprometidas que pueden verse como buenas o malas, dependiendo del punto de vista.



¡Lo que el hoy tiene en común con el ayer son las posibilidades de amor! Tal vez no sea una relación duradera, ipero definitivamente hay pasión! Y a veces, eso es todo lo que se necesita para superar un momento difícil en tu vida.



¡Por fin! Ese es el tema de hoy: se han tomado decisiones. Y esa persona tan voluble finalmente se ha decidido. VAYA... ¡qué sensación tan buena! Tú necesitas algún tipo de estructura cuando se trata de asuntos del corazón.



Hoy, iel amor parece estar llegando a buen puerto! ¡Disfruta! ¿Sientes algo parecido a... mariposas en el estómago? No, no son punzadas del hambre, oficialmente te has enamorado, ¿y qué podría ser más dulce que eso?



Disfruta del sonrojo en tus mejillas cuando esa personita entre a la habitación... ¡es algo inocente! Un flechazo nos recuerda que somos seres de amor y se materialice algo o no, ¡sigue siendo imprescindible sentirse con vida! ¡Disfruta!



Con un enfoque diferente respecto al “deber”, tu pareja puede estar hoy más inclinada a disfrutar de tu lado serio. ¡Sé jovial! El trabajo se tiene que hacer, así que hazlo con la intención de que cuanto más rápido lo hagas, ¡más tiempo tendrás con tu pareja! Esa es la recompensa.



¡Oh, vaya! ¡Excitante! ¡Adelante! Este es un paso hacia una comprensión nueva y más clara para los dos. ¡Prepárate para pasar al siguiente nivel de esta relación! ¡Hoy es un día que parece brillar como brillan los diamantes!



La palabra clave aquí es diversión! ¡Disfruta! ¡Pásala! Es lo que más admira tu pareja en ti, y aprecia el “tiempo libre” contigo. Recuerda eso cuando estén discutiendo por cosas menores, como si el asiento del inodoro se quedó arriba o abajo o si la tapa de la pasta de dientes estaba puesta o no.

BABY BLUES



HENRRY



PAPA



POPEYE



QUINTIN



PALABERINTO

CLAM CHOWDER

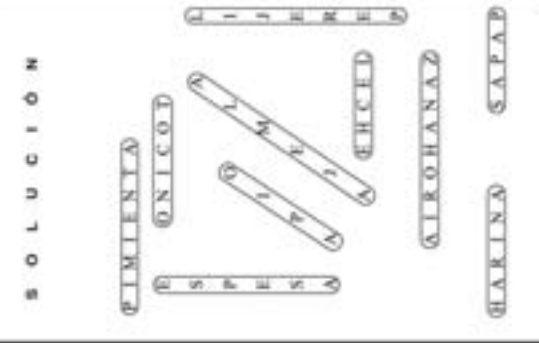
P I M I E N T A M C L A M J
Z E P R O N I C O T H N A Z
A S H A N E T N A P A I M L
N P C H E L O I A L P O U I
A E P A V I N Z M H A R I J
R S I R P O H E A E S A N E
J A R A I P J C H O W D E R
I C H O R A S E H C E L P E
A M R H O A P T O S I N O P
L I H A I R O H A N A Z N Z
P J M I E N T A M E J A H A
H A R I N A C H R S A P A P

Busque en el diagrama las palabras anotadas abajo. Corren hacia adelante, atrás, arriba, abajo y diagonalmente.

Almeja	Espesa	Zanahoria	Perejil
Tocino	Harina	Pimienta	Leche
Apio	Papas		

10-27-15

© King Features Syndicate, Inc.



PRUEBA DE PERCEPCIÓN HENRY BOLTINOFF



Encuentra las 5 diferencias entre los paneles



Diferencias: 1. Falta la boca. 2. La boca es distinta. 3. La pata del caballo está movida. 4. Falta el respaldo de la silla. 5. La corbata es diferente. 6. Falta un papel.

Yandel anhela posicionarse como el máximo reguetonero

El reguetonero puertorriqueño Yandel aseguró hoy a Efe que anhela posicionarse como el máximo exponente del género por su trabajo como solista, fruto del que cuenta ya con tres discos en tan solo dos años tras su separación de Wisin.

“Este es mi momento y en el que quiero demostrarle a la gente el ‘power’ -poder- que tengo”, dijo Yandel tras presentar este viernes su nuevo disco, “Dangerous”, en el que participan artistas invitados como Pitbull, Lil Jon, Tego Calderón y Shaggy, entre otros.

El nuevo álbum de Yandel, nombre verdadero del artista, es el tercero que publica desde que se separó de Wisin hace dos años. Los otros discos son “De líder a



leyenda” y “Legacy: De Líder a Leyenda Tour -Deluxe Edition-“, que le valió una nominación a un Grammy

Latino a Mejor álbum urbano.

Algunos de los temas en los que colaboran los artistas

invitados en “Dangerous” son “Calentura” con Lil Jon, cuya canción ha sido nominada a un Grammy Latino 2015 en la categoría de Mejor interpretación urbana.

En “Dangerous” también están los temas “Asesina” junto a Pitbull, “Déjame Explorar” a dúo con French Montana, “Soy del Barrio” con Tego Calderón y “No sales de mi mente” con Nicky Jam.

En el disco también participan De La Ghetto, Future y Gadiel, hermano de Yandel.

Yandel, por su parte, interpreta siete temas en solitario: “Nunca me olvidas”, “Loba”, “Fantasía”, “Encantadora”, “Imaginar”, “Bella, bella” y “Somos uno”. “Llegó el momento de trabajar, de darle más duro que nunca y regresar con mi propia marca

de artista. Aquella etapa me la disfruté, pero ahora me lo disfruto más porque tomo mis propias decisiones y lo que salga mal es mi culpa”, señaló. Agregó que durante el proceso de producción de “Dangerous” compuso más de treinta temas, de los cuales 16 se incluyeron en su nuevo disco y que el resto irán a su próximo álbum. Yandel, quien en estos próximos días tiene presentaciones artísticas en las ciudades estadounidenses de Dallas y Houston, ambas en Texas, así como en las ciudades colombianas de Medellín, Cali y Cartagena, presentará además un espectáculo en Las Vegas (EE. UU.) previo al combate de boxeo del puertorriqueño Miguel Cotto el próximo día 21. Tomado de Globovisión



The Rolling Stones regresan a Latinoamérica

La icónica banda británica The Rolling Stones ya tiene confirmado hoy los destinos de su regreso a Latinoamérica con una gira que comenzará en febrero de 2016. Luego de 10 años el grupo de rock marcó su regreso a la carretera con la gira América Latina Olé para el 3 de febrero del año entrante en el Estadio Nacional, de Santiago de Chile, según las publicaciones hechas en sus redes sociales.

Seguirán las paradas de Buenos Aires -con tres fechas-, Montevideo, Río de Janeiro, Sao Paulo, Porto Alegre, Lima, Bogotá y Ciudad de México, algunas de ellas, incluidas por primera vez en el itinerario de The Rolling Stones.

A propósito, Mike Jagger dijo que los miembros de la banda se sentían muy emocionados por visitar algunas ciudades por vez primera y calificó al público de uno de los mejores del mundo por la energía que pueden aportar durante sus presentaciones.

Keith Richards, Charlie Watts, Ronnie Wood y Jagger regresarán a América Latina con una lista de éxitos que incluye Gimme Shelter, (I Can't Get No) Satisfaction, Jumpin' Jack Flash, Sympathy For The Devil, Start Me Up y Miss You. Tomado de Gramma

Versiones y desmentidas del escándalo entre Matt Damon y la argentina Luciana Barroso

Lo que parecía ser la pareja perfecta de Hollywood, al final, no era tan así, según la revista Star británica. “La idea de la soltería hoy me resulta aterradora”, había dicho Matt Damon en una entrevista hace algunos meses atrás, pero, al parecer, eso que tanto le teme está por ocurrir. Las tapas de los diarios de espectáculos de todo el mundo reflejan la noticia del divorcio entre el famoso actor y su esposa, la argentina Luciana Barroso: ella, según informan, le habría pedido la separación y le exigiría 140 millones de dólares en concepto

de resarcimiento por 10 años de matrimonio. Asimismo, a pesar de los rumores, se los vio corriendo juntos la semana pasada por las calles de Londres. Este escándalo está en la mira de la prensa mundial. Trascendió que el inminente divorcio se debe a que llevarían meses de serias discusiones porque el actor habría aumentado sus salidas nocturnas junto al conocido Ben Affleck -recientemente separado de su esposa- la actriz Jennifer Garner. Esto derivó en eternas peleas y el desenlace: divorcio y pedido de una descomunal canti-

dad de dinero; suma cercana a los 140 millones de dólares por su accionar en los últimos meses... En medio de todo estos rumores, apare-

ció la primera desmentida: según el portal Gossip Cop, y de una fuente cercana a la celebridad de Hollywood, toda la historia es “ridícula”

ya que se encuentran actualmente en Londres en familia mientras se lanza la próxima película de Bourne. Tomado de ElClarín

